

# Portable MiniDisc Recorder

## Руководство по эксплуатации

Работа с рекордером \_\_\_\_\_ **стр. 11**

Работа с программным обеспечением \_\_\_\_\_ **стр. 98**



WALKMAN является зарегистрированным товарным знаком Sony Corporation для стереоустройств, использующихся с наушниками. **WALKMAN** является товарным знаком Sony Corporation.

# MZ-NH1



## **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание возгорания или удара электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

Не устанавливайте устройство в закрытых пространствах, например, на книжных полках и т. д.

Во избежание возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, салфетками, шторами и т. д. Не ставьте на устройство зажженные свечи.

Во избежание возгорания или удара электрическим током не помещайте на устройство сосуды с жидкостью, например, цветочные вазы.

В некоторых странах существуют правила утилизации элементов питания, используемых с данным устройством. Подробности об этом узнайте в местной администрации.

## **Предупреждение**

Использование оптических инструментов с данным устройством может привести к повреждению зрения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРИ ОТКРЫВАНИИ ПРОИСХОДИТ НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ!**

**ИЗБЕГАЙТЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА!**

## **Информация**

Ни при каких обстоятельствах продавец не несет ответственности за прямые, случайные или косвенные повреждения любого вида, а также за ущерб или расходы, возникшие в связи с дефектом какого-либо изделия, или в результате использования какого-либо изделия.

## **Памятка для владельца**

Серийный номер расположен на внутренней стороне крышки рекордера, номер модели — на нижней панели устройства. Запишите серийный номер в графу ниже. Сообщайте его при обращении к дилеру Sony.

Модель №: MZ-NH1

Серия №: \_\_\_\_\_

### **Декларация соответствия**

Торговая марка: SONY

Модель №: MZ-NH1

Ответственная сторона: Sony  
Electronics Inc.

Адрес: 16450 W. Bernardo Dr, San Diego,  
CA 92127 USA

Телефон: 859-942-2230

Данное устройство соответствует стандартам пункта 15 свода правил FCC.

Его работа основана на двух принципах: 1. Данное устройство не является источником помех. 2. Данное устройство может воспринимать помехи, включая и те, что могут привести к нежелательным операциям.

Данное устройство было протестировано и признано соответствующим стандартам класса В для цифровых устройств, согласно пункту 15 свода правил FCC. Эти стандарты установлены, чтобы обеспечить определенную защиту от нежелательных помех при домашнем употреблении. Устройство генерирует, использует и может распространять радиочастоты, которые могут создавать помехи для радио/телекоммуникаций, если устройство не было установлено и не используется согласно инструкции. Однако нельзя гарантировать, что помехи не появятся и при правильной установке. Если работа устройства мешает приему радио и телевизионных программ, что можно установить посредством его включения и выключения, попробуйте устранить помехи следующим образом:

- Перенаправьте или переставьте принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между устройством и ресивером.
- Подключите устройство в розетку другой электроцепи.
- Обратитесь за помощью в сервисный центр.

Предупреждаем, что любые изменения и модификации, не предусмотренные данным руководством, могут лишить вас права пользования устройством.

### **ПЕРЕРАБАТЫВАЕМЫЕ ЛИТИЕВО-ИОННЫЕ БАТАРЕЙКИ**

Литиево-ионные батарейки могут быть переработаны. Вы можете делу охраны окружающей среды, если передадите их после употребления в специализированный приемный пункт.

Относительно переработки батареек см. <http://www.rbrc.org/>

Осторожно! Не дотрагивайтесь руками до поврежденных или протекающих батареек.

Действие маркировки SE ограничено странами, в которых она имеет законную силу; преимущественно, это страны Европейской экономической зоны.

## Примечание для пользователей

### Относительно прилагаемого программного обеспечения

- Закон о защите авторских прав запрещает полное или частичное копирование программного обеспечения, а также передачу его в аренду без разрешения владельца авторских прав.
- Ни в каком случае Sony Corporation не несет ответственности за любые финансовые убытки или утерянные прибыли, включая претензии третьих лиц, произошедшие по причине использования поставляемого в комплекте с устройством программного обеспечения.
- Если в результате производственного дефекта при использовании данного программного обеспечения возникают проблемы, Sony Corporation заменит его. Однако какой-либо другой ответственности Sony Corporation не несет.
- Данное программное обеспечение не может быть использовано с оборудованием, отличающимся от того, для которого оно предназначено.
- Помните, что в связи с продолжающейся работой по улучшению качества, характеристики программного обеспечения могут быть изменены без предупреждения.
- Использование данного устройства с не предназначенным для него программным обеспечением лишает вас гарантийного обслуживания.
- SonicStage и логотип SonicStage являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- MD Simple Burner, OpenMG, MagicGate, MagicGate Memory Stick, Memory Stick, Hi-MD, Net MD, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus и их логотипы являются товарными знаками Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT и Windows Media являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- IBM и PC/AT являются зарегистрированными товарными знаками International Business Machines Corporation.
- Macintosh является товарным знаком Apple Computer, Inc. в США и/или других странах.
- Pentium является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Intel Corporation.
- Все остальные товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.
- Значки <sup>™</sup> и <sup>®</sup> в данном руководстве опущены.
- CD и относящиеся к музыке данные — Gracenote, Inc., авторские права © 2000-2003 Gracenote. Gracenote CDDB® Client Software, авторские права 2000-2003 Gracenote. Данный продукт или услугу могут использовать один или несколько из следующих патентов США: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 и других патентов. Gracenote и CDDB являются зарегистрированными товарными знаками Gracenote. Логотип Gracenote, логотип Gracenote CDDB и логотип Powered by Gracenote являются товарными знаками Gracenote.

Программа © 2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation

Документация © 2004 Sony Corporation

# Содержание

---

<b>Доступные функции и прилагаемые инструкции</b>	<b>10</b>
---	-----------

## ***Работа с рекордером***

---

<b>Элементы управления</b>	<b>13</b>
----------------------------	-----------

---

<b>Подготовка к работе</b>	<b>17</b>
----------------------------	-----------

---

<b>Быстрая запись на диск</b>	<b>20</b>
-------------------------------	-----------

---

<b>Быстрое воспроизведение минидиска</b>	<b>25</b>
--	-----------

---

<b>Использование различных меню</b>	<b>27</b>
-------------------------------------	-----------

Параметры меню	27
----------------	----

Список меню	29
-------------	----

---

<b>Различные способы записи</b>	<b>32</b>
---------------------------------	-----------

Перед началом записи	32
----------------------	----

Просмотр различной информации	32
-------------------------------	----

Запись с микрофона	34
--------------------	----

Запись с телевизора или радиоприемника (аналоговая запись)	36
--	----

Выбор режима записи	36
---------------------	----

Настройка уровня записи вручную	38
---------------------------------	----

Расстановка меток треков во время записи	39
--	----

Использование функции группировки во время записи	40
---	----

Начать/остановить запись синхронно с источником звука (Synchro-recording)	41
--	----

---

## **Различные способы воспроизведения . . . . .43**

Просмотр различной информации . . . . .	43
Выбор режима воспроизведения . . . . .	44
Поиск трека (Search) . . . . .	48
Настройка звука (Virtual Surround • 6-Band Equalizer) . . . . .	49
Изменение скорости воспроизведения (Speed Control) . . . . .	51
Подключение к стереосистеме (LINE OUT) . . . . .	51

---

## **Редактирование записанных треков . . . . .53**

Перед началом редактирования . . . . .	53
Добавление титулов (Title) . . . . .	53
Выделение треков или групп в новую группу (Group Set) . . . . .	57
Расформирование группы (Group Release) . . . . .	58
Перемещение записанных треков или групп (Move) . . . . .	58
Удаление треков и всего содержимого диска (Erase) . . . . .	60
Разделение трека (Divide) . . . . .	62
Объединение треков (Combine) . . . . .	63
Форматирование диска (Format) . . . . .	64

---

## **Другие операции . . . . .66**

Смена отображаемых параметров меню (Menu Mode) . . . . .	66
Защита слуха (AVLS) . . . . .	66
Отключение звукового сигнала . . . . .	67
Включение/выключение подсветки . . . . .	67
Сохранение настроек для определенного диска (Disc Memory) . . . . .	68
Быстрое начало воспроизведения (Quick Mode) . . . . .	69
Выбор режима диска (Disc Mode) . . . . .	69
Настройка контрастности окошка дисплея (Contrast Adjustment) . . . . .	70
Изменение рабочего направления дисплея . . . . .	70
Установка часов . . . . .	71

---

## **Использование рекордера с компьютером . . . . .72**

Возможности при подключении к компьютеру . . . . .	72
Подключение к персональному компьютеру . . . . .	72
Сохранение на диск данных не-аудио (за исключением аудио) . . . . .	74

---

**Дополнительная информация . . . . .76**

Меры предосторожности . . . . .76

Технические характеристики . . . . .78

---

**Устранение неисправностей и пояснения . . . . .80**

Устранение неисправностей . . . . .80

Сообщения . . . . .88

Пояснения . . . . .93

---

<b>То, что вы можете делать с помощью MD Simple Burner/SonicStage .....</b>	<b>98</b>
---	-----------

---

<b>Установка .....</b>	<b>100</b>
------------------------	------------

---

Создание необходимого системного окружения .....	100
Установка программного обеспечения на компьютер .....	101

---

<b>Использование MD Simple Burner .....</b>	<b>103</b>
---	------------

---

Перед использованием MD Simple Burner .....	103
Запись с помощью операций MD Walkman (режим Simple) .....	104
Запись с помощью операций компьютера (режим Standard) .....	105

---

<b>Использование SonicStage .....</b>	<b>107</b>
---------------------------------------	------------

---

Сохранение аудиоданных на компьютер .....	107
Перенос аудиоданных с компьютера на MD Walkman .....	109
Перенос аудиоданных с MD Walkman на компьютер .....	111
Использование меню помощи SonicStage Help .....	114
Обращение к меню помощи SonicStage Help .....	116

---

<b>Прочая информация .....</b>	<b>118</b>
--------------------------------	------------

---

Удаление с компьютера SonicStage/MD Simple Burner .....	118
О защите авторских прав .....	119
Возможные проблемы и их решение .....	120
Алфавитный указатель .....	123



# Доступные функции и прилагаемые инструкции

В разделе дается описание функций данного портативного рекордера минидисков и прилагаемых к ним руководств по эксплуатации. Выполняя операции, пожалуйста, обращайтесь к соответствующему руководству.

## Информация о формате Hi-MD

Hi-MD является новым форматом минидисков с расширенными относительно стандартного MD-формата возможностями.

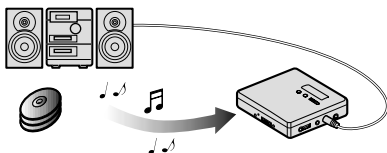


## Информация о формате Hi-MD

Hi-MD является новым форматом минидисков с расширенными относительно стандартного MD-формата возможностями.

## Использование рекордера

Вы можете сделать запись с CD-проигрывателя или микрофона, а затем прослушать эти записи.



## Работа с рекордером (стр. 12 - 97)

В данном разделе дается описание всех функций рекордера. Также дается полная информация по проблемам, которые могут возникнуть при использовании, и предлагаются возможные решения, а также информация о том, что делать при появлении на дисплее сообщений.

➔ **Если вы столкнулись с какими-либо проблемами или вам требуется более подробное объяснение**

См. раздел «Устранение неисправностей и пояснения» (стр. 80).

## Использование рекордера, подключенного к компьютеру

Прилагаемое программное обеспечение SonicStage позволяет вам передавать аудиоданные между рекордером и компьютером.

Прилагаемое программное обеспечение MD Simple Burner позволяет вам записывать аудиоданные на рекордер.



### Работа с программным обеспечением (стр. 98 - 122)

В данном разделе дается описание операций по установке и использованию прилагаемого программного обеспечения SonicStage/MD Simple Burner.



#### SonicStage Help

Это помощь в реальном времени, которую вы можете просматривать на экране своего компьютера.

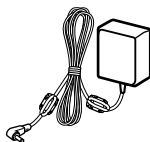
Файл помощи объясняет все операции и предоставляет информацию о программном обеспечении SonicStage. Вы также можете обратиться к файлу помощи в случае, если вы столкнулись с какими-либо проблемами при использовании SonicStage.

### Примечания относительно раздела «Работа с программным обеспечением»

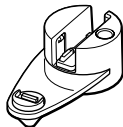
- В разделе «Работа с программным обеспечением» Net-MD относится к рекордеру, в который установлен стандартный диск, а Hi-MD относится к рекордеру, в который установлен диск Hi-MD или стандартный диск в режиме Hi-MD.
- Параметры и иллюстрации, указанные в данном разделе, могут отличаться от параметров, отображаемых в программном обеспечении.
- Пояснения в данном разделе предполагают знание пользователя базовых операций Windows. Для получения более подробной информации по использованию вашего компьютера и операционной системы, пожалуйста, обратитесь к соответствующим руководствам пользователя.
- Пояснения в данном разделе относятся к основному ряду устройств Hi-MD/Net MD. Поэтому некоторые пояснения (и некоторые иллюстрации) могут не соответствовать вашему устройству Hi-MD/Net MD. Пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя вашего Hi-MD/Net MD.

## Проверка прилагаемых аксессуаров

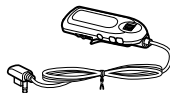
Сетевой адаптер (1)



Футляр для аккумуляторной батареи (1)



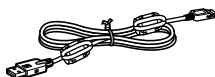
Пульт ДУ (1)



Наушники (1)



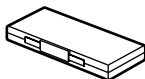
Специальный USB-кабель (1)



Литиево-ионная аккумуляторная батарея LIP-4WM (1)



Зарядное устройство (1)



Оптический кабель (1)

CD-ROM (SonicStage/MD Simple Burner) (1)\*

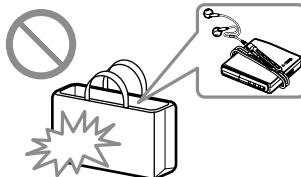
Сумка (кроме модели для США) (1)

\* Не воспроизводите CD-ROM на аудио CD-проигрывателе.

### Примечание

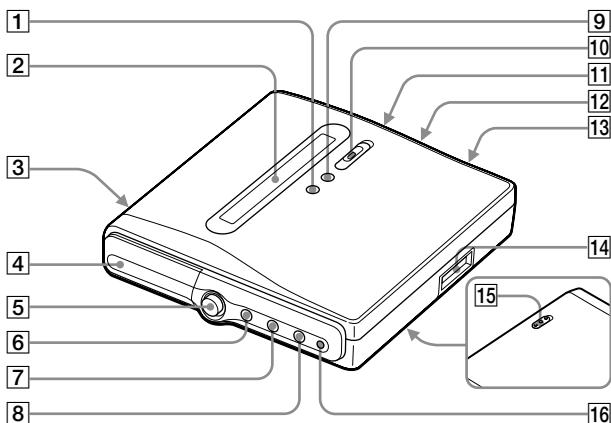
При использовании данного устройства помните о мерах предосторожности (ниже), чтобы избежать повреждения корпуса или сбоев в работе устройства.

- Помните, что вы не должны садиться, если устройство лежит в заднем кармане брюк.
- Если вы обмотали провод от наушников или от пульта ДУ вокруг устройства и положили его в сумку, не подвергайте ее ударам или сильному сотрясению.

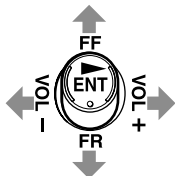


# Элементы управления

## Рекордер



- 1 Кнопка ■ (стоп) • CANCEL
- 2 Окно дисплея
- 3 Переключатель OPEN
- 4 Отсек для батареи
- 5 Джойстик управления с 5-ю положениями



Операция	Функция
Нажмите ► ENT <sup>1)</sup>	Воспроизведение, ввод
Нажмите FR	Поиск начала предыдущей композиции, перемотка назад
Нажмите FF	Поиск начала следующей композиции, перемотка вперед

Операция	Функция
Нажмите VOL + <sup>1)</sup> или VOL –	Громкость

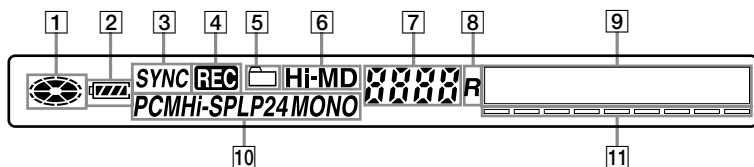
1) Рядом с кнопками ► ENT и VOL + есть выпуклые точки.

- 6 Кнопка MENU
- 7 Кнопка GROUP
- 8 Кнопка T Mark
- 9 Кнопка || (пауза)
- 10 Переключатель/лампочка ● REC (запись)
- 11 Разъем LINE IN (OPT)
- 12 Разъем MIC (PLUG IN POWER) Со стороны разъема MIC (PLUG IN POWER) есть тактильная точка.
- 13 Разъем ⌂ (наушники)/LINE
- 14 Разъем для подключения USB

- 15** Переключатель HOLD (сзади)  
Сдвиньте переключатель в направлении стрелки для отключения кнопок рекордера. Используйте данную функцию, чтобы избежать случайного нажатия кнопок при транспортировке рекордера.

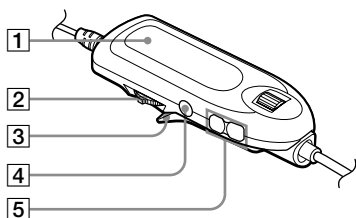
- 16** Лампочка CHG (заряд батареи)

## Окно дисплея рекордера



- 1** Индикация диска  
Показывает, что диск вращается при записи или воспроизведении.
- 2** Индикатор батареи  
Показывает приблизительный остаток заряда батареи. Если аккумуляторная батарея почти разрядилась, начинает мерцать значок пустой батарейки.
- 3** Индикатор SYNC (синхронная запись)
- 4** Индикатор REC  
Загорается во время записи или передачи файлов с компьютера. Если индикация мерцает, рекордер находится в режиме ожидания записи.
- 5** Индикатор группы
- 6** Индикатор Hi-MD/MD  
«Hi-MD» загорается, когда рабочим режимом рекордера является режим Hi-MD, а «MD» загорается, когда рабочим режимом рекордера является режим MD.
- 7** Отображение номера трека
- 8** Индикатор R (остаток)  
Загорается при отображении оставшегося времени записи.
- 9** Информационный дисплей  
Отображает параметры меню, дату, сообщения об ошибке и т.п.
- 10** Индикатор режима трека (PCM, Hi-SP, Hi-LP, SP, LP2, LP4, MONO)
- 11** Индикатор уровня

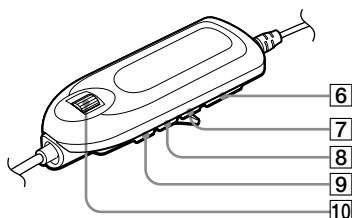
## Наушники и пульт ДУ



- 1 Окно дисплея  
2 Джойстик ►► • ENTER, ◀◀, ►►

Операция	Функция
Нажмите ►► • ENTER	Воспроизведение, пауза, ввод
Сдвиньте в сторону ◀◀	Переход к началу предыдущей композиции, перемотка назад
Сдвиньте в сторону ►►	Переход к началу следующей композиции, перемотка вперед

- 3 Клипса  
4 Кнопка ■ (стоп) • CANCEL  
5 Кнопки VOL +, –

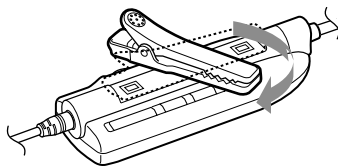


- 6 Переключатель HOLD  
Сдвиньте переключатель в направлении стрелки (появляется желтый индикатор) для отключения кнопок пульта ДУ. Используйте данную функцию, чтобы избежать случайного нажатия кнопок при транспортировке рекордера.
- 7 Кнопка • DISPLAY, ● BACK-LIGHT\*  
8 Кнопка • P-MODE, ● REPEAT\*  
9 Кнопка • SOUND, ● SOUND SET\*  
10 Вращаемый джойстик (•NAVI/● MENU/ENTER)\*

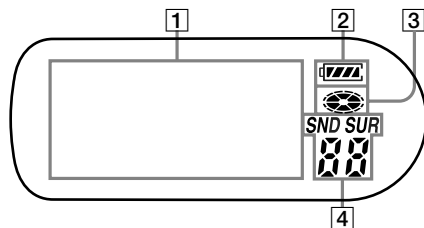
\* ● — означает функцию, которая требует однократного нажатия кнопки. ● — означает функцию, которая требует 2-секундного нажатия на кнопку (или более).

### Использование клипсы пульта ДУ

Если клипса установлена в обычном положении, возможно, вам будет трудно прочесть индикации на дисплее, когда пульт перевернут. В этом случае поверните клипсу в противоположном направлении до плотной установки, как показано ниже.



## Окно дисплея пульта ДУ



- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1 Информационный дисплей          | 3 Индикатор диска                                   |
| 2 Индикатор уровня заряда батареи | 4 Индикаторы SND (звук),<br>SUR (объемное звучание) |

# Подготовка к работе

Зарядите аккумуляторную батарею перед использованием.

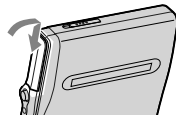
1

## Установите аккумуляторную батарею.

- 1 Сдвиньте крышку отсека для батареи.
- 2 Установите литиево-ионную аккумуляторную батарею.  
Установите  $\ominus$  в конец, а  $\oplus$  в начало.
- 3 Закройте крышку.



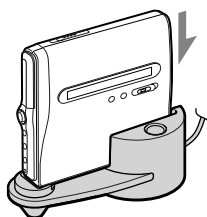
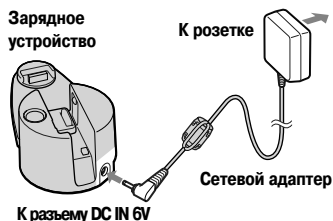
Установите батарею лицевой стороной вперед.



2

## Зарядка аккумуляторной батареи.

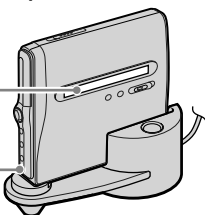
- 1 Подключите сетевой адаптер к зарядному устройству, а затем включите сетевой адаптер в розетку.
- 2 Установите рекордер на зарядное устройство.  
Нажмите на рекордер, когда он будет установлен на подставку.



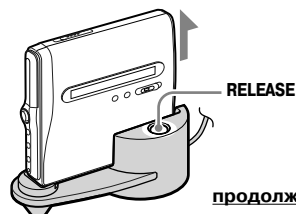
- 3 Убедитесь, что загорелась лампочка зарядки.

Когда начинается зарядка, отображается индикация «CHG:--min».

Лампочка CHG (заряд батареи)



- 4 После завершения зарядки, нажмите кнопку RELEASE, чтобы снять рекордер с зарядного устройства.



продолжение





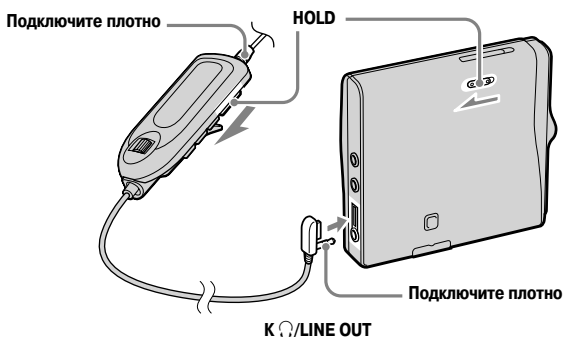
- Дисплей изменяется следующим образом:  
CHG: -- min → CHG: 60min (60 мин. до окончания зарядки) → CHG: 59min → ... → CHG: 00min → отображение отсутствует (лампочка CHG гаснет).  
Когда лампочка CHG гаснет, батарея заряжена приблизительно на 80% и рекордер готов к использованию.

- Если лампочка CHG гаснет через короткий промежуток времени, аккумуляторная батарея полностью заряжена.
- Если перед началом зарядки батарея полностью разряжена, потребуется около часа до выключения лампочки CHG и полной зарядки батареи. В момент, когда лампочка CHG гаснет, батарея заряжена приблизительно на 80%. Еще через 2 часа батарея будет полностью заряжена.

### 3

## Выполните подключения и разблокируйте элементы управления.

- 1 Подключите наушники к пульту ДУ, а затем подключите к разъему /LINE OUT.
- 2 Сдвиньте переключатель HOLD в направлении, обратном направлению стрелки на рекордере или пульте ДУ, для разблокирования элементов управления.





Во время зарядки вы можете работать с рекордером или пультом ДУ. Однако при этом не будет отображаться оставшееся время зарядки.

### Для моделей, снабженных переходником вилки адаптера

Если вилка сетевого адаптера не подходит к розетке электросети, используйте переходник.

#### Примечания

- Убедитесь, что перед установкой рекордера на подставку для зарядки вы установили аккумуляторную батарею. Зарядка не будет выполняться, если батарея была установлена после установки рекордера на зарядное устройство.
- В связи с характеристиками батареи, ее емкость может быть ниже нормы при первом использовании или после того, как батарея не использовалась длительный промежуток времени. В этом случае несколько раз зарядите и разрядите батарею. Будет восстановлена нормальная продолжительность работы батареи.
- Заряжайте батарею при температуре от +5°C (+41 F) до +40°C (+95 F). В зависимости от температуры в помещении время зарядки меняется.
- Во время записи или редактирования рекомендуется использовать рекордер с питанием от розетки. При работе с батареями убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.

### Когда следует заряжать аккумуляторную батарею

Вы можете проверить состояние аккумуляторной батареи следующими способами.

- Посмотрите на индикатор батареи в окне дисплея рекордера или пульта ДУ.



Заряд уменьшается



Батарея почти разряжена



Батарея разряжена.  
На дисплее рекордера мерцает индикация LOW BATT (LOW BATTERY на пульте ДУ), и питание отключается.

Индикатор уровня заряда батареи приближен. В зависимости от условий работы и окружения, возможны отклонения как в большую, так и в меньшую сторону.

- Нажмите на кнопку DISPLAY на пульте ДУ для просмотра уровня заряда батареи. (См. раздел «Просмотр различной информации» на стр. 32 и 43.)

### Длительность работы батареи<sup>1)</sup>

Режим Hi-MD (при использовании диска Hi-MD, емкостью 1Гб)

Единица измерения: часы, припл. (JEITA<sup>2)</sup>)

Когда	Linear PCM	Hi-SP	Hi-LP
Постоянная запись	6	8.5	9.5
Постоянное воспроизведение	10	15.5	18

- 1) При использовании полностью заряженной литиево-ионной аккумуляторной батареи.
- 2) Измерено в соответствии со стандартом JEITA (Японская ассоциация электронной промышленности и информационных технологий).

Режим Hi-MD (при использовании стандартного диска, емкостью 60/74/80 мин.)

Единица измерения: часы, припл. (JEITA<sup>2)</sup>)

Когда	Linear PCM	Hi-SP	Hi-LP
Постоянная запись	5	8	9
Постоянное воспроизведение	8	14.5	17.5

### Режим MD

Единица измерения: часы, припл. (JEITA<sup>2)</sup>)

Когда	SP Stereo	LP2 Stereo	LP4 Stereo
Постоянная запись	8	10	10.5
Постоянное воспроизведение	14.5	17	18.5

- Остановите рекордер перед заменой батареи.
- При использовании диска Hi-MD, емкостью 1Гб, при повторном создании коротких записей общее время записи может уменьшиться.

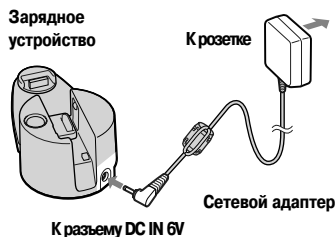
# Быстрая запись на диск

В этом разделе дается описание основных процедур для выполнения цифровой записи с помощью оптического кабеля, подсоединенного к CD-проигрывателю, цифровому телевизору или другому цифровому устройству. Убедитесь, что вы используете оптический кабель.

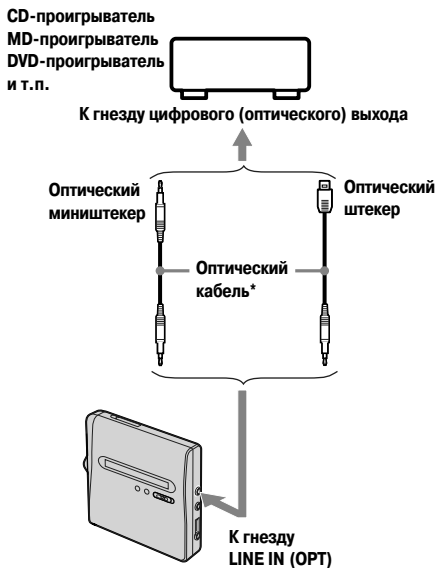
1

**Подключите.** (Плотно и надежно подсоедините кабели к соответствующим разъемам.)

**1** Подключите сетевой адаптер к зарядному устройству, а затем включите сетевой адаптер в розетку.



**2** Соедините рекордер и внешний компонент оптическим кабелем.



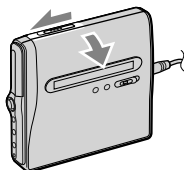
\* См. раздел «Дополнительные аксессуары» (стр. 79).

## Примечание

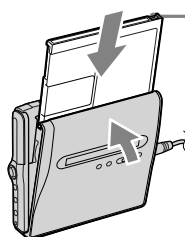
Отключите специальный USB-кабель перед записью.

## Установите диск для записи.

- ❶ Сдвиньте переключатель OPEN для открытия отсека.

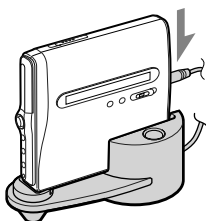


- ❷ Установите диск стороной с этикеткой вперед, затем нажмите на крышку отсека, чтобы закрыть его.



Убедитесь, что лепесток защиты от записи закрыт.

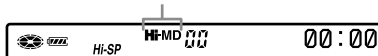
- ❸ Установите рекордер на зарядное устройство.



## Подтвердите режим работы.

Данный рекордер имеет два режима работы: режим Hi-MD и режим MD. При установке диска режим работы определяется автоматически. После установки диска проверьте режим работы в окне дисплея рекордера.

**Индикация Hi-MD загорается в том случае, когда режимом работы является Hi-MD, а индикация MD — когда режимом работы является MD.**



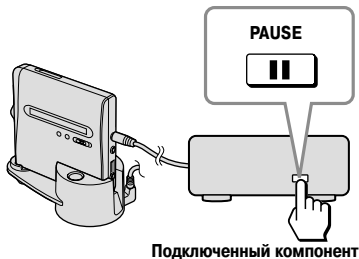
- При использовании диска Hi-MD с емкостью 1Гб доступен только режим Hi-MD.
- При использовании стандартного диска (60/74/80 мин.) режим работы может быть установлен следующим образом.

Состояние диска	Режим работы
Чистый диск	Режим, установленный в параметре Disc Mode в меню. <sup>1)</sup> На заводе-изготовителе параметр Disc Mode установлен на Hi-MD. Если вы хотите использовать диск или иной компонент, не поддерживающий режим Hi-MD, установите параметр Disc Mode на MD для использования диска в режиме MD.
Диск содержит информацию, записанную в режиме Hi-MD	Hi-MD
Диск содержит информацию, записанную в режиме MD	MD

<sup>1)</sup> См. раздел «Выбор режима диска (Disc Mode)» (стр. 69) для параметра Disc Mode.

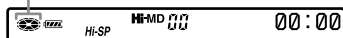
## Запишите диск.

- 1 Выберите и установите на паузу звуковой источник, с которого будет производиться запись.



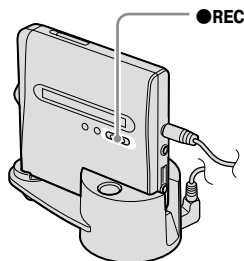
- 2 Убедитесь, что индикация диска в окне дисплея рекордера перестала вращаться.

Убедитесь, что индикация остановилась.



- 3 Когда рекордер остановлен, нажмите и сдвиньте переключатель ●REC на рекордере.

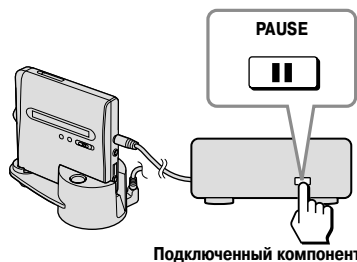
REC и лампочка REC загораются, начинается запись.



- 4 Начните воспроизведение источника, с которого производится запись.

Если вы установили диск, записанный ранее, запись начинается после имеющихся данных.

Метки треков автоматически добавляются в то же место, что и на звуковом источнике, и все содержимое записывается вместе, как одна группа.



Для	Нажмите
Остановки	Нажмите ■
Паузы	Нажмите    <sup>1)</sup> Нажмите для продолжения записи
Извлечения диска	Нажмите    и откройте отсек (отсек не открывается во время мерцания на дисплее индикации SYS WRITE)

<sup>1)</sup> Метка трека добавляется в то место, где вы нажали кнопку || для возобновления записи после паузы; таким образом, остаток трека будет считаться новым треком.

## Если запись не начинается

- Убедитесь, что рекордер не заблокирован (стр. 14, 18).
- Убедитесь, что диск не защищен от записи (стр. 21, 78).
- На диск с предустановками (premastered MD) невозможно произвести запись.

## Для просмотра состояния записи

Лампочка REC горит или мигает, в зависимости от состояния записи.

Состояние записи	Индикатор REC
Во время записи	Загорается. Мигает, в зависимости от громкости источника во время записи с микрофона («зеркало» голоса)
Ожидание записи	Мигает
Для записи доступно менее 3 мин.	Мигает медленно
Метка трека была добавлена вручную	На секунду гаснет
При передаче с компьютера	Мигает быстрее

## Примечания

- Убедитесь, что во время записи рекордер установлен на устойчивой поверхности, не подверженной вибрации.
- Если вы начнете запись во время вращения на дисплее индикации диска, первые несколько секунд информации могут не записаться. Перед началом записи убедитесь, что индикация диска перестала вращаться.
- Не перемещайте и не трясите рекордер, а также не отключайте источник питания во время записи или во время мерцания на дисплее индикации DATA SAVE или SYS WRITE. Иначе записанные до этой точки данные могут не записаться на диск, либо данные на диске могут быть повреждены.
- Невозможно осуществить запись, если на диске недостаточно места для записи.
- Если подача питания прерывается (например, батарея извлечена или разрядилась, сетевой адаптер был отключен) во время записи или редактирования, или при появлении на дисплее индикаций DATA SAVE или SYS WRITE, открыть отсек невозможно до возобновления подачи питания.

- При записи с портативного CD-проигрывателя помните следующее:

- На некоторых CD-проигрывателях цифровой выход может не работать при отключенном сетевом адаптере. В этом случае подключите сетевой адаптер к CD-проигрывателю и используйте его как источник питания.
- На некоторых портативных CD-проигрывателях оптический выход может быть недоступен при использовании функций защиты от прерывания звучания (например, ESP\* или G-PROTECTION). В этом случае отключите подобные функции.

\* Электронная защита от сотрясений.

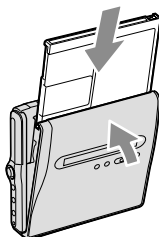
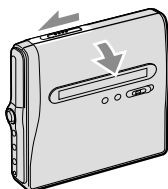


- На заводе-изготовителе рекордер был настроен так, чтобы вы могли после завершения записи создать новую группу. Если вы не хотите создавать новую группу, установите параметр :REC в позицию :REC Off (стр. 40).
- Для начала записи с определенного места на диске установите на рекордере паузы в нужном месте, затем начните запись с этой точки.
- Вы можете прослушивать звук во время записи. Подключите наушники к пульту ДУ, затем подключите пульт ДУ к гнезду /LINE OUT и отрегулируйте громкость, нажимая VOL + или — на пульте ДУ (или нажимая на джойстике рекордера в сторону VOL+ или —). Это не влияет на уровень записи.

# Быстрое воспроизведение минидиска

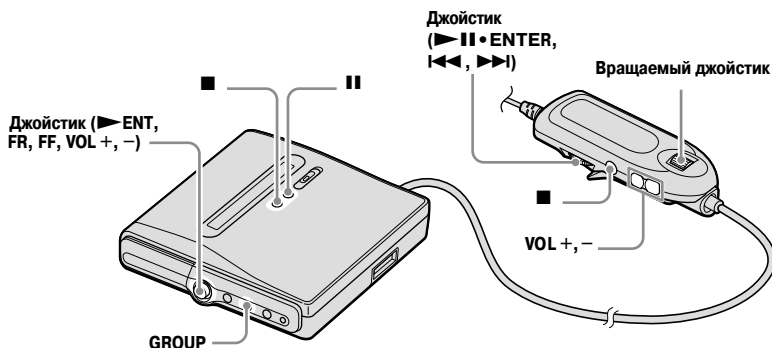
## 1 Установите записанный диск.

- 1 Чтобы открыть крышку, сдвиньте OPEN.
- 2 Установите диск стороной с этикеткой вперед, затем нажмите на крышку отсека, чтобы его закрыть.



## 2 Воспроизведите диск.

- 1 Нажмите на джойстик на рекордере (▶ENT). Нажмите на джойстик на пульте ДУ (▶II•ENTER).  
Во время работы в наушниках слышны звуковые сигналы.
- 2 Нажимайте на джойстик рекордера в сторону VOL + или -, чтобы регулировать громкость. Нажимайте VOL + или - на пульте ДУ. Уровень громкости отображается на дисплее.



Для остановки воспроизведения нажмите кнопку ■.

Во время выполнения этой операции в наушниках слышен длинный звуковой сигнал. Воспроизведение начинается с того места, где вы его остановили.



Для	Операция на рекордере	Операция на пульте ДУ
Остановки	Нажмите <b>■</b> .	Нажмите <b>■</b> .
Паузы	Нажмите <b>II</b> . Нажмите <b>II</b> снова для продолжения воспроизведения.	Нажмите на джойстик ( <b>►II • ENTER</b> ). Нажмите на джойстик снова для продолжения воспроизведения.
Для выбора трека по имени или номеру	—	Поверните вращаемый джойстик для выбора трека, затем нажмите на колесико для ввода.
Поиска начала текущего трека	Сдвиньте джойстик в сторону <b>FR</b> . Повторно двигайте джойстик в сторону <b>FR</b> до поиска начала нужного трека.	Сдвиньте джойстик в сторону <b>◀◀</b> . Повторно двигайте джойстик в сторону <b>◀◀</b> для поиска начала нужного трека.
Поиска начала следующего трека	Сдвиньте джойстик в сторону <b>FF</b> .	Сдвиньте джойстик в сторону <b>▶▶</b> .
Перемотки вперед или назад во время воспроизведения	Сдвиньте джойстик в сторону <b>FR</b> или <b>FF</b> и удерживайте.	Сдвиньте джойстик в сторону <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Поиска нужного места на диске по истекшему времени (Time search)	Во время паузы сдвиньте джойстик в сторону <b>FR</b> или <b>FF</b> и удерживайте.	Во время паузы сдвиньте джойстик в сторону <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Поиска нужного трека на диске по меткам трека (Index search)	Когда рекордер остановлен, сдвиньте джойстик в сторону <b>FR</b> или <b>FF</b> и удерживайте.	Когда рекордер остановлен, сдвиньте джойстик в сторону <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Перехода к предыдущей или следующей группе во время воспроизведения трека в группе (Group skip) <sup>1)</sup>	Нажмите кнопку GROUP, затем двигайте джойстик в сторону <b>FR</b> или <b>FF</b> .	—
Начала воспроизведения с первого трека на диске	Когда рекордер остановлен, нажмите <b>►ENT</b> на 2 или более сек..	Когда рекордер остановлен, нажмите на джойстик ( <b>►II • ENTER</b> ) на 2 или более сек.
Извлечения диска	Нажмите <b>■</b> и откройте отсек. <sup>2)</sup>	Нажмите <b>■</b> и откройте отсек. <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Переходит к началу каждого 10-го трека во время воспроизведения диска, где отсутствуют группы.

<sup>2)</sup> Если вы открыли отсек, воспроизведение начнется с первого трека на диске.

## Если воспроизведение не начинается

Убедитесь, что рекордер не заблокирован (стр. 14, 15, 18).

### Примечания

При воспроизведении звук может прерываться, если:

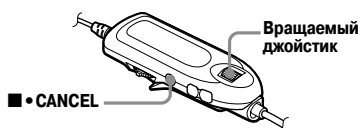
- Рекордер подвергается сильному продолжительному сотрясению.
- Воспроизводится грязный или поцарапанный диск.

Если диск используется в режиме Hi-MD, звучание может прерываться максимум на 12 сек.

## Параметры меню

Меню предоставляет доступ к полезным функциям записи, воспроизведения, редактирования и т.д. Для настройки параметров меню выполните следующую процедуру. Если вы работаете с меню впервые после покупки рекордера, на дисплее мерцает индикация Menu Mode. Перед работой с меню вы можете установить параметр Menu Mode (режим меню) в позицию Simple (отображаются только основные параметры меню) или Advanced (отображаются все параметры меню). См. раздел «Смена отображаемых параметров меню (Menu Mode)» (стр. 66) для настройки режима меню.

## На пульте ДУ



- 1 Нажмите вращаемый джойстик (NAVI/MENU/ENTER) на 2 сек. для входа в меню.



- 2 Поворачивайте повторно вращаемый джойстик для выбора параметра меню.
- 3 Нажмите на вращаемый джойстик для подтверждения выбора.
- 4 Повторите пункты 2 и 3.  
Установка будет введена, когда вы нажмете вращаемый джойстик.

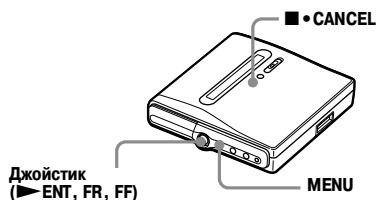
### Для возврата предыдущей установки

Нажмите кнопку ■ • CANCEL.

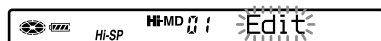
### Для отмены операции во время установки

Нажмите кнопку ■ • CANCEL на 2 или более сек.

## На рекордере



- 1 Нажмите кнопку **MENU** для входа в меню.



- 2 Двигайте джойстик в сторону **FR** или **FF** для выбора параметра.
- 3 Нажмите на джойстик (**▶ ENT**) для подтверждения выбора.
- 4 Повторите пункты 2 и 3.  
Установка будет введена, когда вы нажмете джойстик.

### Для возврата предыдущей установки

Нажмите кнопку **■ • CANCEL**.

### Для отмены операции во время установки

Нажмите кнопку **■ • CANCEL** на 2 или более сек.

## Список меню

В следующей ниже таблице указаны параметры меню, которые вы можете выбрать. Некоторые параметры вы можете настроить как с помощью рекордера, так и пульта ДУ, а некоторые параметры могут быть настроены либо с помощью рекордера, либо с помощью пульта ДУ.

Параметры, указанные в меню 1, появляются при входе в меню, а параметры, указанные в меню 2, появляются при выборе параметра из меню 1.

Отображение всех параметров меню возможно только в случае, когда режим меню Menu Mode установлен на Advanced. Параметры меню со звездочкой \* не отображаются, когда Menu Mode установлен на Simple. Для получения подробной информации см. раздел «Смена отображаемых параметров меню (Menu Mode)» (стр. 66).

### Примечание



В зависимости от условий работы и установок диска могут отображаться различные индикации.

## Меню пульта ДУ

Меню 1	Меню 2	Функция	Страница
Edit	Title Input*	Добавление названий трека, исполнителя, альбома, группы или диска.	Стр. 53
	Group Set*	Присваивает названия записанных треков или групп новой группе.	Стр. 57
	GroupRelease*	Отменяет настройки группы.	Стр. 58
	Move*	Меняет порядок треков или групп.	Стр. 58
	Erase	Удаляет треки, группы или полностью весь диск.	Стр. 60
Useful*	Format*	Форматирует диск и восстанавливает его до состояния, в котором он был на момент покупки (только в режиме Hi-MD).	Стр. 64
	Search*	Поиск треков по названию трека, исполнителя, группы или альбома.	Стр. 48
	SpeedControl*	Изменяет скорость воспроизведения без изменения качества.	Стр. 51

<b>Меню 1</b>	<b>Меню 2</b>	<b>Функция</b>	<b>Страница</b>
REC Settings	REC Mode	Выбирает режим записи (PCM, Hi-SP, или Hi-LP для режима Hi-MD/SP, LP2, LP4 или моно для режима MD).	Стр. 36
	REC Volume*	Ручная регулировка громкости записи.	Стр. 38
	MIC AGC*	Устанавливает режим регулировки уровня записи через микрофон.	Стр. 35
	MIC Sens*	Подстраивает чувствительность микрофона под звучание источника.	Стр. 34
	Time Mark*	Автоматически добавляет метки треков через заданный промежуток времени.	Стр. 39
	Group REC*	Устанавливает рекордер в режим создания новой группы при каждой операции записи (Group Recording).	Стр. 40
	SYNC REC*	Упрощает работу при цифровой записи (Synchro-Recording).	Стр. 41
Option	Menu Mode	Изменяет количество отображаемых параметров меню.	Стр. 66
	AVLS*	Устанавливает ограничитель максимальной громкости для защиты вашего слуха.	Стр. 66
	Beep*	Включает или выключает звуковой сигнал.	Стр. 67
	Backlight*	Выбирает состояние подсветки дисплея пульта ДУ.	Стр. 67
	Disc Memory*	Сохраняет настройки рекордера.	Стр. 68
	Quick Mode*	Устанавливает рекордер в режим быстрого начала воспроизведения.	Стр. 69
	Disc Mode*	Выбирает режим MD или режим Hi-MD, когда установлен пустой диск.	Стр. 69
	Contrast*	Регулирует контрастность дисплея пульта ДУ.	Стр. 70
	Jog Dial*	Изменяет рабочее направление на дисплее при вращении джойстика.	Стр. 70
	Clock Set	Устанавливает дату и время (Clock setting).	Стр. 71

## Меню рекордера

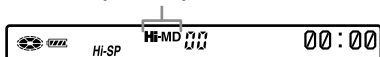
Меню 1	Меню 2	Функция	Страница
Edit	Format*	Форматирует диск и восстанавливает его до состояния, в котором он был после покупки (только в режиме Hi-MD).	Стр. 64
Display	Lap Time	Отображает в окне дисплея различную информацию, например, состояние рекордера и т.п.	Стр. 34
	RecRemain		
	Clock		
Useful*	Audio Out*	При прослушивании подключенного компонента выводит звук из разъема  /LINE OUT.	Стр. 51
REC Set	REC Mode	Выбирает режим записи (PCM, Hi-SP, или Hi-LP для режима Hi-MD/SP, LP2, LP4 или моно для режима MD).	Стр. 36
	RECVolume*	Ручная регулировка громкости записи.	Стр. 38
	MIC AGC*	Устанавливает режим регулировки уровня записи через микрофон.	Стр. 35
	MIC Sens*	Подстраивает чувствительность микрофона под звучание источника.	Стр. 34
	Time Mark*	Автоматически добавляет метки треков через заданный промежуток времени.	Стр. 39
	 :REC*	Устанавливает рекордер в режим создания новой группы при каждой операции записи (Group Recording).	Стр. 40
	SYNC REC*	Упрощает работу при цифровой записи (Synchro-Recording).	Стр. 41
Option	Menu Mode	Изменяет количество отображаемых параметров меню.	Стр. 66
	AVLS	Устанавливает ограничитель максимальной громкости для защиты вашего слуха.	Стр. 66
	Beep	Включает или выключает звуковой сигнал.	Стр. 67
	Disc Mem*	Сохраняет настройки рекордера (Disc Memory).	Стр. 68
	QuickMode*	Устанавливает рекордер в режим быстрого начала воспроизведения.	Стр. 70
	Disc Mode	Выбирает режим MD или режим Hi-MD, когда установлен пустой диск.	Стр. 69

## Перед началом записи

### Выбор рабочего режима

Данный рекордер имеет два режима работы: режим Hi-MD и режим MD. При установке диска режим работы определяется автоматически. После установки диска проверьте режим работы в окне дисплея рекордера.

Индикация Hi-MD загорается в том случае, когда режимом работы является Hi-MD, а индикация MD — когда режимом работы является MD.



При установке в рекордер стандартного диска (чистого) с помощью функции Disc Mode (режим диска) вы можете выбрать режим Hi-MD или MD. Если вы хотите использовать диск, записанный на данном рекордере или ином устройстве, которое не поддерживает режим Hi-MD, перепишите диск, установив в меню параметр Disc Mode в положение MD. Для получения подробной информации см. раздел «Выбор режима диска (Disc Mode)» (стр. 69).

### Выбор режима меню

При выборе режима Simple некоторые параметры меню не отображаются. Если, работая с рекордером, вы не можете найти некоторые параметры меню, убедитесь, что выбран режим меню Advanced.

Для получения подробной информации см. раздел «Смена отображаемых параметров меню (Menu Mode)» (стр. 66).

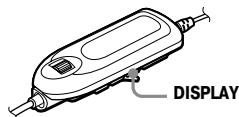
### Примечания

- Запись может не производиться, если к рекордеру подключен специальный USB-кабель. Прежде, чем вы начнете запись, убедитесь, что специальный USB-кабель не подключен к рекордеру.
- Если вы начнете запись во время вращения на дисплее индикации диска, первые несколько секунд данных могут не записываться. Перед началом записи убедитесь, что индикация диска перестала вращаться.
- Не перемещайте и не трясите рекордер,

а также не отключайте источник питания во время записи или во время мерцания на дисплее индикации DATA SAVE (DATA SAVE или SYSTEM FILE WRITING, или SYS WRITE). Иначе записанные до этой точки данные могут не записаться на диск, либо данные на диске могут быть повреждены.

## Просмотр различной информации

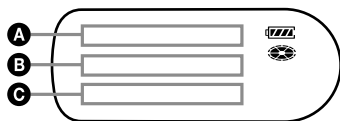
Во время записи или во время остановки рекордера вы можете проверить прошедшее время воспроизведения, номер трека и т. п.



### 1 Повторно нажимайте кнопку DISPLAY.

При каждом нажатии кнопки вид дисплея меняется следующим образом.

Окно дисплея на пульте ДУ



Индикации имеют следующие значения:

- : название диска
- : название трека
- : название группы
- : имя исполнителя
- : название альбома

## Во время остановки рекордера

**A/B/C**

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
Номер группы <sup>1)</sup>	Номер трека и прошедшее время	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название трека и имя исполнителя (Hi-MD)</li> <li>• Название трека (MD)</li> </ul>
Номер трека <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оставшееся время для записи/оставшееся свободное место (Hi-MD)</li> <li>• Оставшееся записи (MD)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• REC Remain /Free Space (Hi-MD)</li> <li>• REC Remain (MD)</li> </ul>
Номера треков после текущего трека <sup>1)</sup>	Оставшееся время после текущей точки на диске	All Remain и название диска
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название диска и имя исполнителя (Hi-MD)<sup>2)</sup></li> <li>• Название диска (MD)<sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название группы и название альбома (Hi-MD)<sup>5)</sup></li> <li>• Название группы (MD)<sup>5)</sup></li> </ul>	Название трека
Название звукового режима <sup>3)</sup>	Индикация выбранного звукового режима	
Год, месяц, день	Время	Clock
Оставшийся заряд батареек/состояние батареек <sup>4)</sup>		Batt Status

<sup>1)</sup> При выборе основного режима воспроизведения появляется индикация этого режима (Main).

<sup>2)</sup> Если выбранный трек не входит в группу, появляется номер трека.

<sup>3)</sup> Если для параметра Menu Mode выбрано Simple, эта позиция не отображается (стр. 66).

<sup>4)</sup> Отображается приблизительное время при непрерывной записи при температуре +25°C. Если батарейка заряжена достаточно, на дисплее отображается

Plenty, если она почти разрядилась - Almost Empty.

Эти индикации не появляются при использовании сетевого адаптера.

<sup>5)</sup> Если выбранный трек не входит в группу, появляется номер диска.

## Во время записи **A/B/C**

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
REC, номер группы и номер трека	Прошедшее время	Индикатор уровня
REC, номер группы и номер трека	Оставшееся время для записи	REC Remain
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название диска и имя исполнителя (Hi-MD)</li> <li>• Название диска (MD)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название группы и название альбома (Hi-MD)</li> <li>• Название группы (MD)</li> </ul>	Название трека
Год, месяц и дата	Время	Clock
Оставшийся заряд батареек/состояние батареек		Batt Status

### Примечания

- Если диск используется в режиме Hi-MD, свободное место отображается в виде индикации 2.0MB, когда оставшееся время для записи составляет -0:00:00. Это является системным ограничением, 2.0MB – резервная емкость.
- В зависимости от установок для групп и дисков, а также рабочих условий, вы не сможете выбрать некоторые виды отображений, либо отображения будут иными.
- Оставшийся заряд батареек/состояние батареек отображаются в течение около минуты после начала записи. Оставшийся заряд батареек может отображаться неточно в связи с условиями эксплуатации или состоянием аккумуляторной батареи.



Если вы хотите проверить точку воспроизведения и название трека во время воспроизведения, см. раздел «Просмотр различной информации» (стр. 43).



## На рекордере



1 Войдите в меню и выберите Display.

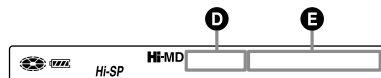
2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FR** или **FF**, пока на дисплее не отобразится нужная информация, затем нажимите джойстик, чтобы подтвердить выбор.

Каждое нажатие джойстика управления в сторону **FR** или **FF** изменяет вид дисплея следующим образом.

Lap Time → RecRemain → Clock

Когда вы нажимаете джойстик, выбранная информация появляется в окошке **D** или **E**.

Окно дисплея на рекордере



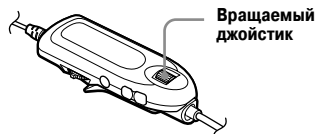
Когда рекордер остановлен или идет запись **D/E**

D	E
Номер трека	Прошедшее время
Номер трека	<ul style="list-style-type: none"> <li>Оставшееся время для записи/оставшееся свободное место (Hi-MD)</li> <li>Оставшееся время для записи (MD)</li> </ul>
—	Время

## Примечания

- При использовании диска в режиме Hi-MD свободное место отображается в виде индикации 2.0MB, когда оставшееся время для записи составляет -0:00:00. Это является системным ограничением, 2.0MB - резервная емкость.
- В зависимости от установок для групп и дисков, а также рабочих условий, вы не сможете выбрать некоторые виды отображений, либо отображения будут иными.

## Запись с микрофона



- Подключите стереомикрофон к гнезду MIC (PLUG IN POWER).
- Нажмите и сдвиньте ●REC, чтобы начать запись.

## Выбор чувствительности микрофона

Вы можете выбрать чувствительность микрофона в зависимости от громкости источника звука.

- 1 Когда рекордер выполняет запись или остановлен, войдите в меню и выберите REC Set - Mic Sens (REC Setting - Mic Sens на пульте ДУ).
- 2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону FR или FF (либо поверните вращаемый джойстик на пульте ДУ), пока на дисплее не отобразится Sens High (высокая чувствительность) или Sens Low (низкая чувствительность). Затем нажмите джойстик управления (вращаемый джойстик), чтобы подтвердить выбор.

Sens High (высокая чувствительность): при записи тихого звука или звука нормальной громкости.

Sens Low (низкая чувствительность): при записи громкого звука или звука близко расположенного источника, например, музыкального концерта.

При записи с микрофона вы можете выбрать режим автоматической настройки, который установит уровень записи микрофона в соответствии с источником звука.

- 1 Когда рекордер выполняет запись или остановлен, войдите в меню и выберите REC Set - MIC AGC (REC Setting - MIC AGC на пульте ДУ).
- 2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FR** или **FF** (либо поверните вращаемый джойстик на пульте ДУ), пока на дисплее не отобразится Standard или Loud Music (ForLoud Music на пульте ДУ). Затем нажмите джойстик управления (вращаемый джойстик), чтобы подтвердить выбор. Standard (стандартный уровень): при записи источника звука нормальной

громкости, например, беседы или тихой музыки. Loud Music (ForLoud Music) (для громкой музыки): при записи источника звука повышенной громкости, например, музыкального концерта или солирования музыкального инструмента.



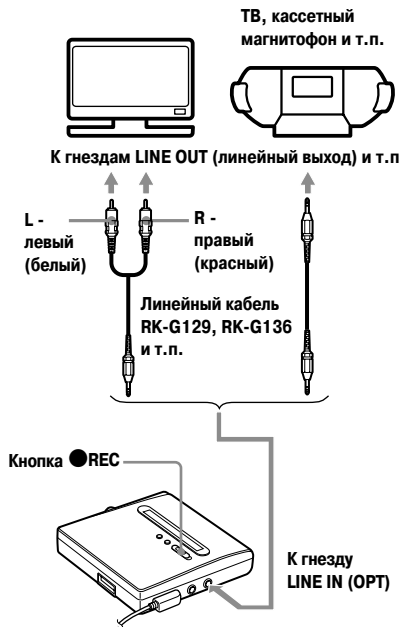
- Когда MIC AGC установлен на Loud Music, звук высокой громкости записывается с меньшими искажениями и с перепадами громкости, близкими к оригиналу.
- При использовании микрофона типа Plug-in-power (с подачей питания) — он может работать, даже если его переключатель питания находится в положении OFF (выкл.), поскольку питание подается с рекордера.

### Примечания

- Рекордер автоматически переключает входы в следующем порядке: оптический, с микрофона, аналоговый. Вы не сможете вести запись с микрофона, пока оптический кабель подключен к гнезду LINE IN (OPT).
- Вы не сможете ввести установку MIC AGC, если записываете на установленном ручную уровню (стр. 38).
- Микрофон может улавливать операционный звук рекордера. В этом случае расположите микрофон дальше от рекордера. Помните, что звук рекордера может улавливаться при коротком подключении.
- При использовании монофонического микрофона будет записан только звук левого канала.
- Во время записи при подключенном сетевом адаптере не касайтесь руками вилки или шнура микрофона. Иначе на запись может накладиться шум.
- При записи звука нормальной громкости (негромкой музыки и т.д.) установите MIC AGC в положение Standard. Если раздастся неожиданный громкий звук, когда MIC AGC установлен в положение Loud Music, уровень записи может весьма существенно снизиться (в зависимости от источника звука).

## Запись с телевизора или радиоприемника (аналоговая запись)

В этом разделе даются рекомендации, как произвести запись с аналогового оборудования, например, кассетного магнитофона, радиоприемника или телевизора. Операции выполняются только на рекордере.



- 1 Выполните подсоединения. Используйте соединительный кабель, подходящий для внешнего устройства. При подсоединении следите за надежностью стыковки. Подробности см. в разделе «Дополнительные аксессуары» (стр. 79).
- 2 Нажмите и сдвиньте **REC**, чтобы начать запись.
- 3 Включите воспроизведение на источнике, который вы хотите записать.

## Выбор режима записи

Выбирайте режим записи в соответствии с нужным временем записи.

Диски, записанные в режимах Hi-MD или MD (MDPL), могут воспроизводиться только на MD-проигрывателях или рекордерах, поддерживающих режимы Hi-MD или MD (MDPL).



- 1 Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите REC Setting - REC Mode.
- 2 Поверните вращаемый джойстик, чтобы выбрать нужный режим записи. Затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор. Когда вы начнете запись в следующий раз, установки режима записи будут сохранены.

При записи на диск, использовавшийся в режиме Hi-MD

Режим записи	Дисплей	Время записи
Linear PCM stereo	PCM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Около 28 мин. на 80-минутный стандартный диск</li> <li>Около 94 мин. на диск Hi-MD 1 Гб</li> </ul>
Hi-SP stereo	Hi-SP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Около 140 мин. на 80-минутный стандартный диск</li> <li>Около 475 мин. на диск Hi-MD 1 Гб</li> </ul>
Hi-LP stereo	Hi-LP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Около 610 мин. на 80-минутный стандартный диск</li> <li>Около 2040 мин. на диск Hi-MD 1 Гб</li> </ul>

При записи на диск, использовавшийся в режиме MD

Режим записи <sup>1)</sup>	Дисплей	Время записи
SP stereo	SP	Около 80 мин.
LP2 stereo	LP2	Около 160 мин.
LP4 stereo	LP4	Около 320 мин.
Моно <sup>2)</sup>	MONO	Около 160 мин.

- 1) Чтобы качество звука было лучше, выполняйте запись в обычном стереорежиме (SP) или в режиме LP2-стерео.
- 2) При записи стереозвука в режиме моно звук левого и правого каналов будет смешиваться.
- 3) При использовании 80-минутного записываемого диска.



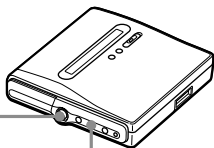
Аудиокомпоненты, поддерживающие режимы, линейный PCM stereo, Hi-SP stereo и Hi-LP stereo, отмечены логотипами **MD** или **MD**.

Аудиокомпоненты, поддерживающие режимы LP2 stereo и LP4 stereo, отмечены логотипами **MDLP** или **MDLP**.

#### Примечания

- Для длительной записи рекомендуем использовать сетевой адаптер.
- При записи в режиме LP4 иногда (крайне редко) может возникнуть мгновенный шум, в зависимости от источника. Это вызвано особенностями применяемой для записи в этом режиме технологии цифрового сжатия аудиоданных. В случае возникновения шума, рекомендуем выполнять запись в обычном стереорежиме или в режиме LP2, что обеспечит лучшее качество.
- Рекомендуем выполнять редактирование длинных треков, записанных в линейном режиме PCM stereo, разделение или комбинирование на рекордере. Перенос и редактирование таких треков на компьютере может занять очень много времени.

## На рекордере



Джойстик управления с 5-ю положениями (► ENT, FR, FF)

- 1 Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите REC Set - REC Mode.
- 2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FR** или **FF**, чтобы выбрать нужный режим записи. Затем нажмите джойстик управления, чтобы подтвердить выбор.

Относительно возможных режимов записи и времени записи см. пункт 2 в описании операций с помощью пульта ДУ.

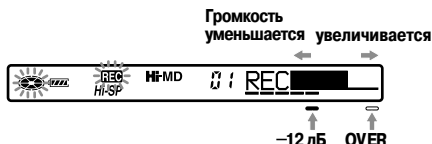
## Настройка уровня записи вручную

При записи уровень записи настраивается автоматически. Если необходимо, вы можете установить уровень записи вручную как во время аналоговой записи, так и во время цифровой записи.



- 1 Удерживая нажатой кнопку **II**, нажмите и сдвиньте **●REC**. Рекордер перейдет в режим ожидания записи.
- 2 Войдите в меню и выберите REC Set - REC Volume - Manual (запись вручную) (REC Settings - REC Volume - Manual на пульте ДУ).
- 3 Включите воспроизведение на источнике.
- 4 Наблюдая за индикатором уровня записи на дисплее, настройте уровень записи, нажимая джойстик управления с 5-ю положениями в сторону FR или FF (поверните вращаемый джойстик на пульте ДУ). Установите уровень так, чтобы сегменты индикатора подсвечивались приблизительно на уровне -12 дБ. Если звук источника очень громкий и подсветка достигает отметки OVER, следует уменьшить уровень громкости.

Окошко дисплея на рекордере



Окошко дисплея на пульте ДУ



- 5 Для начала записи снова нажмите кнопку **II**. Если источником звука является внешнее подсоединенное устройство, установите источник на начало материала, который будет записываться, и затем начинайте запись.

### Чтобы вернуться к автоматической регулировке уровня записи

В пункте 2 выберите AutoAGC (AutoAGC на пульте ДУ).

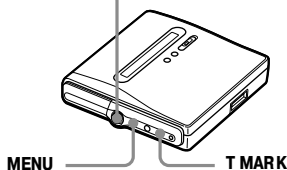
#### Примечания

- Вы можете раздельно регулировать уровни левого и правого каналов.
- Если вы остановите запись, рекордер возвратится к режиму автоматической регулировки уровня записи, когда вы начнете запись в следующий раз.
- Для установки уровня записи вручную во время синхронной записи выполните действия пунктов 1 - 4 данного раздела при отключенной функции синхронной записи (для SYNC-REC выбрана опция SYNC-REC OFF). Затем выберите для SYNC-REC опцию SYNC-REC ON (синхронная запись включена) и начните запись (стр. 41).

## Расстановка меток треков во время записи

Во время записи вы можете добавить метки треков (номера треков), чтобы разделить материал на несколько частей. Это позволит вам быстро найти нужный трек.

Джойстик управления  
с 5-ю положениями  
(► ENT, FR, FF)



## Расстановка меток треков вручную

Во время записи нажмите кнопку **T MARK** в точке, где вы хотите поставить метку.

Используйте эту функцию для автоматического добавления меток треков через определенные интервалы, когда сигнал записи идет через аналоговый вход или через микрофон. Эта функция удобна при длительных записях, например, при записи лекций, собраний и т.п.

- 1 Во время записи или в режиме паузы войдите в меню и выберите **REC Set - Time Mark - On**.
- 2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FR** или **FF**, пока на дисплее не отобразится нужный интервал. Затем нажмите джойстик управления, чтобы подтвердить выбор. Каждое нажатие изменяет установленный интервал в диапазоне от 1 до 60 мин., с шагом в 1 мин.

**Для отмены автоматической расстановки меток по времени**  
В пункте 1 выберите **OFF**.

**Использование функции автоматической расстановки меток**

## по времени для добавления меток во время записи

Когда прошедшее время записи превышает интервал для автоматической расстановки меток по времени

Рекордер добавляет метку трека в точке, где вы устанавливаете временной интервал, далее метки трека добавляются через установленные интервалы.

**Пример.** Было выполнено 8 мин. записи, когда интервал автоматической расстановки меток устанавливается на 5 мин. Метка трека будет добавлена на 8-й минуте (с момента начала записи), а далее — через каждые 5 мин.

Когда интервал, установленный для автоматической расстановки меток по времени, превышает прошедшее время записи

Рекордер добавит метку трека, когда истечет установленный интервал.

**Пример.** Было выполнено 3 мин. записи, когда вы установили интервал автоматической расстановки меток на 5 мин. Метка трека будет добавлена на 5-й минуте (с момента начала записи), далее — через каждые 5 мин.



При отображении на дисплее треков, выделенных с помощью автоматической расстановки меток по времени, появляется значок **T**.

## Примечания

- Если во время записи вы добавляете метку трека нажатием кнопки **T MARK** или **II** и т.п., функция автоматической расстановки меток по времени начнет автоматически добавлять метки через установленные временные интервалы.
- Настройки будут утеряны, когда запись остановится.

## Использование функции группировки во время записи

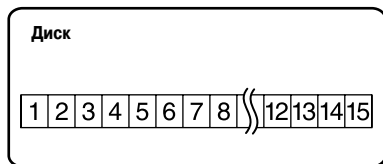
### Что такое функция группировки?

Функция группировки позволяет воспроизводить диски с установками групп (содержимое которых разбито на группы). Функция группировки удобна при воспроизведении дисков, на которые было записано несколько альбомов или CD-композиций.

### Что такое диски с установками групп?

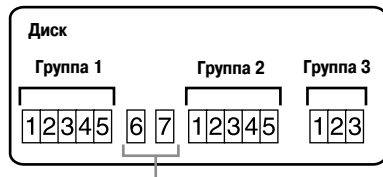
Рекордер может выполнять различные операции с отдельными группами, то есть треками, записанными на диск в составе отдельной группы. См. ниже.

До того, как были введены установки групп



Треки 1 – 5 включены в группу 1.  
Треки 8 – 12 включены в группу 2.  
Треки 13 – 15 включены в группу 3.  
Треки 6 – 7 не включены в группу.

После того, как были введены установки групп

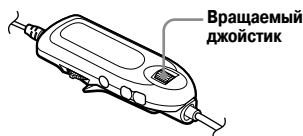


Треки, которые не были объединены в группу, рассматриваются как часть Group --.

Вы можете создать не более 255 групп на диске Hi-MD или на стандартном диске в режиме Hi-MD, или 99 групп – на стандартном диске в режиме MD.

### Примечание

Нельзя ввести установки групп, если число треков, групп и названий на диске достигло максимально возможной величины (только в режиме MD).



## Автоматическое создание новой группы при записи

В соответствии с заводскими установками новая группа будет создана автоматически, если вы сдвинете ●REC вправо. Это удобно при последовательной записи нескольких CD-дисков. Вы можете проверить установки групп следующим образом.

Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите REC Set - : REC - : REC On (REC Settings - Group REC - GroupREC On на пульте ДУ).

### Запись без создания новой группы

Выберите : REC Off (GroupREC Off на пульте ДУ) в конце описанной выше процедуры.

## Запись в существующую группу

Вы можете добавить треки в существующую группу. Эта операция может быть выполнена только на рекордере.

### Добавление нового трека в конец выбранной группы

- 1 Когда рекордер остановлен и выбрана группа для добавления трека, сдвиньте ●REC вправо, нажимая при этом кнопку GROUP.
- 2 Начните воспроизведение источника. Новый трек будет добавлен в конец текущей группы.

### Добавление нового трека в определенную точку выбранной группы

- 1 Когда рекордер находится в режиме паузы воспроизведения и в группе выбрана точка для добавления трека, сдвиньте ●REC вправо, нажимая при этом кнопку GROUP.
- 2 Нажмите кнопку II, чтобы начать запись и воспроизведение источника.

## Начать/остановить запись синхронно с источником звука (Synchro-recording)

Во время синхронной записи рекордер начинает и прекращает запись синхронно с источником звука. Это облегчает выполнение цифровой записи (например, с CD-проигрывателя), поскольку отпадает необходимость управлять рекордером или источником звука. Синхронная запись возможна лишь при подключении оптического кабеля.



- 1 Выполните соединения. Используйте оптический кабель, соответствующий источнику звука. Более подробно см. раздел «Дополнительные аксессуары» (стр. 79).
- 2 Во время остановки рекордера войдите в меню и выберите REC Settings - SYNC REC - SYNC REC On.



Если во время синхронной записи на проигрывателе отсутствует звук в течение 3 сек., рекордер автоматически переключается в режим ожидания. Когда с проигрывателя вновь поступит звуковой сигнал, рекордер возобновит синхронную запись. Если рекордер находится в режиме ожидания более 5 мин., рекордер автоматически останавливается.



## Примечания

- Во время синхронной записи невозможно вручную включить или отключить режим паузы.
- Во время записи не изменяйте установку SYNC-REC. Запись может быть выполнена неправильно.
- Даже если от источника не поступает звук, в некоторых случаях во время синхронной записи запись не останавливается автоматически из-за шумового сигнала, производимого источником звука.
- Если при синхронной записи с источника, отличного от CD или MD, звук отсутствует приблизительно 2 сек., в точке, где участок без звука заканчивается, добавляется метка нового трека.

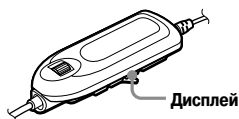
## На рекордере



- 1** Выполните соединения.  
Используйте оптический кабель, соответствующий источнику звука. Более подробно об этом см. раздел «Дополнительные аксессуары» (стр. 79).
- 2** Во время остановки рекордера войдите в меню и выберите REC Set - SYNC REC - SYNC On.

## Просмотр различной информации

Во время воспроизведения вы можете проверить название трека или диска и т. д.

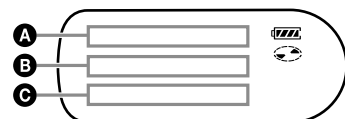


- 1** Во время воспроизведения нажмите кнопку **DISPLAY**.

При каждом нажатии кнопки **DISPLAY** содержание дисплея меняется следующим образом.

Значение индикаций:

- : название диска
- : название трека
- : название группы
- : имя исполнителя
- : название альбома



Окно дисплея **A/B/C**

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
Номер группы <sup>1)</sup>	Номер трека и прошедшее время	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название трека и имя исполнителя (Hi-MD)</li> <li>• Название трека (MD)</li> </ul>
Номер трека <sup>1)</sup>	Оставшееся время текущего трека	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Remain, название трека и имя исполнителя (Hi-MD)</li> <li>• 1 Remain и название трека (MD)</li> </ul>

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
Номера треков после текущего трека <sup>1)</sup>	Оставшееся время после текущей точки на диске	All Remain и название диска
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название диска и имя исполнителя (Hi-MD) <sup>2)</sup></li> <li>• Название диска (MD) <sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название группы и альбома (Hi-MD) <sup>5)</sup></li> <li>• Название группы (Hi-MD) <sup>5)</sup></li> </ul>	Название трека
Звуковой режим <sup>3)</sup>	Индикация выбранного звукового режима	
Записанная дата: год, месяц, день	Записанное время	Rec Date
Оставшийся заряд батарейки/состояние батарейки <sup>4)</sup>		Batt Status
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Codec (Hi-MD) <sup>3)</sup></li> <li>• (нет) (MD) <sup>3)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Режим трека и бит-коэффициент (Hi-MD)</li> <li>• Режим трека</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Codec (Hi-MD)</li> <li>• Track Mode (MD)</li> </ul>

- <sup>1)</sup> При выборе основного режима воспроизведения появляется индикация этого режима (Main).
- <sup>2)</sup> Если выбранный трек не входит в группу, появляется номер трека.
- <sup>3)</sup> Если для параметра Menu Mode выбрано Simple, эта позиция не отображается (стр. 66).
- <sup>4)</sup> Отображается приблизительное время при непрерывной записи при температуре +25°C. Если батарейка заряжена достаточно, на дисплее отображается Plenty, если она почти разрядилась - Almost Empty. Эти отображения не появляются при использовании сетевого адаптера.
- <sup>5)</sup> Если выбранный трек не входит в группу, появляется номер диска.

## Примечания

- В зависимости от установок для групп и дисков, а также рабочих условий, вы не сможете выбрать некоторые виды отображений, либо отображения будут иными.
- Оставшийся заряд батарейки/состояние батарейки отображаются около минуты после начала записи. Оставшийся заряд батарейки может отображаться неточно в связи с условиями эксплуатации или состоянием аккумуляторной батареи.



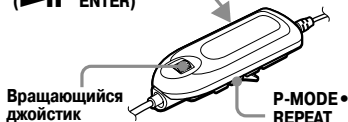
Если вы хотите проверить оставшееся время или позицию записи во время записи или остановки рекордера, обратитесь к разделу «Просмотр различной информации» (стр. 32).

## Выбор режима воспроизведения

Вы можете выбирать различные режимы воспроизведения. Режим воспроизведения может представлять собой комбинацию основного режима (Main), вспомогательного (Sub) и повторного (Repeat).

- Основной режим (Main): выбор единиц воспроизведения, например, треков или групп.
- Вспомогательный режим (Sub): выбор типа воспроизведения
- Повторное воспроизведение (Repeat): выбор повторного воспроизведения.

Клавишный джойстик  
(▶ || ENTER)



## Воспроизведение треков в основном режиме (Main)

С помощью вращаемого джойстика на пульте ДУ войдите в режим навигации, затем выберите режим Main и трек, с которого начнется воспроизведение.

- Во время воспроизведения, нажмите вращаемый джойстик.

Рекордер переходит в режим навигации, появляется дисплей режима Main.

- Поверните вращаемый джойстик для выбора нужного режима воспроизведения, затем нажмите джойстик, чтобы подтвердить выбор.

Индикация	Режим воспроизведения
Normal Play	Все треки воспроизводятся один раз
Group Play	Воспроизводятся треки в выбранной группе
Artist Play <sup>1)</sup>	Воспроизводятся треки выбранного исполнителя
Album Play <sup>1)</sup>	Воспроизводятся треки в выбранном альбоме
Bookmark Play	Воспроизводятся треки, помеченные «закладками»
Program Play	Треки воспроизводятся в заданном порядке

<sup>1)</sup> Отображается только для дисков, используемых в режиме Hi-MD.

## Воспроизведение треков в обычном режиме (Normal Play)

- 1 Выполните пункт 1 и выберите Normal Play в пункте 2 раздела «Воспроизведение треков в основном режиме (Main)» (стр. 44).
- 2 При выборе трека вне группы пропустите этот пункт.  
При выборе трека из группы вращайте джойстик, пока на дисплее не появится группа, содержащая нужный трек, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.  
На дисплее появляется список треков выбранной группы.
- 3 Вращайте джойстик, пока на дисплее не появится нужный трек, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.  
Начинается воспроизведение выбранного трека. Воспроизведение выполняется, начиная с выбранного трека до последнего трека на диске.

## Воспроизведение треков группой (Group Play)

- 1 Выполните пункт 1 и выберите Group Play в пункте 2 раздела «Воспроизведение треков в основном режиме (Main)» (стр. 44).
- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не появится нужная группа, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.  
На дисплее появляется список треков выбранной группы.
- 3 Вращайте джойстик, пока на дисплее не появится нужный трек, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.  
Начинается воспроизведение выбранного трека. Воспроизведение выполняется, начиная с выбранного трека и до последнего трека в выбранной группе.



Вы можете перейти к началу группы. Во время воспроизведения нажмите GROUP на рекордере, затем нажмите джойстик управления с 5-ю положением в сторону **FR** или **FF**, чтобы выбрать новую группу.

## Воспроизведение треков определенного исполнителя (Artist Play) (только в режиме Hi-MD)

Если данные о треке содержат имя исполнителя, вы можете прослушать только те композиции, которые исполняются этим певцом.

- 1 Выполните пункт 1 и выберите Artist Play в пункте 2 раздела «Воспроизведение треков в основном режиме (Main)» (стр. 44).  
Появляется список исполнителей треков на диске (в алфавитном порядке).
- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не появится нужное имя исполнителя, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.  
На дисплее появляется список треков выбранного исполнителя (в порядке следования на диске).
- 3 Вращайте джойстик, пока на дисплее не появится нужный трек, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.  
Начинается воспроизведение выбранного трека. Воспроизведение выполняется, начиная с выбранного трека и до последнего трека в списке треков выбранного исполнителя.



Вы можете перейти к первому треку следующего или предыдущего в списке исполнителя. Во время воспроизведения нажмите GROUP на рекордере, затем нажмите джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FR** или **FF**.

## Воспроизведение треков выбранного альбома (Album Play) (только в режиме Hi-MD)

Если данные о треке содержат название альбома, вы можете прослушать только треки с выбранного альбома.

- 1 Выполните пункт 1 и выберите Album Play в пункте 2 раздела «Воспроизведение треков в основном режиме (Main)» (стр. 44).

Появляется список альбомов на диске (в алфавитном порядке).

- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не появится нужное имя исполнителя, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.

На дисплее появляется список треков выбранного исполнителя (в порядке следования на диске).

- 3 Вращайте джойстик, пока на дисплее не появится нужный трек, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.

Начинается воспроизведение выбранного трека. Воспроизведение выполняется, начиная с выбранного трека до последнего трека на альбоме.



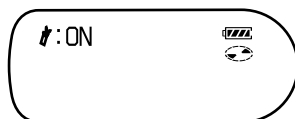
Вы можете перейти к первому треку следующего или предыдущего альбома. Во время воспроизведения нажмите GROUP на рекордере, затем нажмите джойстик управления с 5-ю положениями в сторону FR или FF.

## Прослушивание только выбранных треков (Bookmark Play)

Вы можете отметить отдельные треки «закладками» и воспроизводить только их. Последовательность отмеченных треков не может быть изменена.

### Метка треков «закладками»

- 1 Во время воспроизведения трека, который вы хотите отметить, нажмите клавишный джойстик на 2 или более секунд.



Вводится первый трек для воспроизведения в режиме Bookmark.

- 2 Повторите пункт 1, чтобы отметить другие треки.

### Воспроизведение отмеченных треков

- 1 Выполните пункт 1 и выберите BookmarkPlay в пункте 2 раздела «Воспроизведение треков в основном режиме (Main)» (стр. 44).  
Появляется список альбомов на диске (в алфавитном порядке).

- 2 Вращайте джойстик для выбора трека, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.  
Начинается воспроизведение отмеченных треков. Воспроизведение выполняется, начиная с выбранного отмеченного трека и до последнего отмеченного трека.

### Удаление «закладок»

Во время воспроизведения трека, с которого вы хотите снять метку, нажмите клавишный джойстик на 2 или более секунд.

## Воспроизведение треков треков или групп в нужной последовательности (Program Play)


Вы можете прослушать треки или группы в нужной вам последовательности.

### Программирование треков (Track Program)

- 1 Выполните пункт 1 и выберите Program Play в пункте 2 раздела «Воспроизведение треков в основном режиме (Main)» (стр. 44).
- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не появится индикация Track, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.
- 3 Выполните пункты 2 - 4 раздела «Поиск трека (Search)» (стр. 48). Первый трек программы сохранен.
- 4 Повторите пункт 3, чтобы ввести в программу и другие треки. Вы можете ввести в программу до 64 треков.
- 5 Завершив программирование, нажмите вращаемый джойстик на 2 или более секунд. Программа сохранена. На дисплее появляется индикация PGM, начинается воспроизведение первого трека программы.

### Программирование группами (Group Program)

- 1 Выполните пункт 1 и выберите Program Play в пункте 2 раздела «Воспроизведение треков в основном режиме (Main)» (стр. 44).
- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не появится индикация Group, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.
- 3 Вращайте джойстик, пока на дисплее не появится нужная группа, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.
- 4 Повторите пункт 3, чтобы ввести в программу и другие группы. Вы можете ввести в программу до 20 групп.

- 5 Завершив программирование группами, нажмите вращаемый джойстик на 2 или более секунд. Программа сохранена. На дисплее появляется индикация  PGM, начинается воспроизведение первого трека первой группы программы.



Внося в программу треки или группы, нажмите вращаемый джойстик, чтобы проверить содержимое программы.


## Воспроизведение треков во вспомогательном режиме (Sub)

Выбрав один из вспомогательных режимов, вы можете различным образом прослушивать треки, выбранные в режиме Main.

Например, при выборе Group Play в режиме Main и SHUF в режиме Sub, рекордер будет воспроизводить треки из выбранной группы в произвольном порядке.

Повторно нажимайте P-MODE.


При каждом нажатии кнопки режим воспроизведения изменяется следующим образом.

Индикация	Режим воспроизведения
—	Обычное воспроизведение. Все треки воспроизводятся один раз
1	Воспроизведение одного трека.
SHUF	Все треки, выбранные в режиме Main, воспроизводятся в произвольном порядке
A- (A-B  ) <sup>1)</sup>	A-B Repeat. Повторно воспроизводятся треки, находящиеся между заданными точками A и B


<sup>1)</sup> Индикация «A-» не появляется, если для Menu Mode выбрана опция Simple.

## Повторное воспроизведение части трека между точками А и В (A-B Repeat)

Вы можете повторно прослушивать часть трека, выбрав начальную точку А и конечную точку В. Убедитесь, что точки А и В находятся в рамках одного трека.

- 1 Во время воспроизведения трека, содержащего отрезок, который вы хотите повторить, повторно нажмите кнопку P-MODE, пока на дисплее мигает индикация A-.
- 2 Нажмите вращаемый регулятор в точке начала (А).
- 3 Нажмите вращаемый регулятор в точке окончания (В).  
Точка В зафиксирована, загораются индикации А-В и . Начинается повторное воспроизведение отрезка между точками А и В.



Вы можете заново установить точки А и В, сдвинув клавишный джойстик в сторону  во время воспроизведения режиме A-B Repeat.


### Примечание

Если во время выбора точки А воспроизведение подошло к концу последнего трека на диске, установка отменяется.


## Повторное воспроизведение треков (Repeat Play)

Вы можете использовать функцию Repeat Play для повтора треков во всех режимах воспроизведения, кроме режима A-B Repeat.

Нажмите кнопку REPEAT на 2 или более секунд.

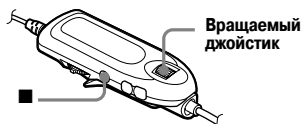
На дисплее появляется индикация .

### Отмена режима Repeat Play

Нажмите кнопку REPEAT на 2 или более секунд, пока с дисплея не исчезнет индикация .

## Поиск трека (Search)

Вам будет несложно найти трек по его названию, названию группы, имени исполнителя или названию альбома. Имена исполнителей и названия альбомов можно просмотреть только при использовании диска в режиме Hi-MD.



- 1 Войдите в меню и выберите Useful - Search.
- 2 Поверните джойстик, чтобы выбрать параметр поиска, затем нажмите джойстик.

Дисплей	Чтобы вести поиск
By Track	По названию трека
By Group	По названию группы
By Artist <sup>1)</sup>	По имени исполнителя
By Album <sup>1)</sup>	По названию альбома

<sup>1)</sup> Индикация появляется только при использовании диска в режиме Hi-MD.

- 3 Если в пункте 2 вы выбрали By Track, пропустите этот пункт.

При выборе другого параметра поиска, вращайте джойстик для выбора нужной группы, исполнителя или альбома, затем нажмите джойстик.

На дисплее отображается список треков выбранной группы, исполнителя или альбома.

- 4 Вращайте джойстик для выбора нужного трека, затем нажмите, чтобы подтвердить выбор.

Начинается воспроизведение выбранного трека.

## Примечания

- После пункта 4 режимы Main и Sub отменяются (продолжает работать режим Repeat).
- Во время поиска треки, информации о которых нет в рекордере, будут появляться в конце списка.
- Пока рекордер сортирует выбранное, на дисплее отображается индикация SORTING. Прежде, чем перейти к другой операции, дождитесь исчезновения этой индикации с дисплея.

## Настройка звука (Virtual Surround • 6-Band Equalizer)

Вы можете изменять характер виртуального звука, чтобы создавать различные эффекты в соответствии со своими пожеланиями, а также сохранять установки для последующего использования.

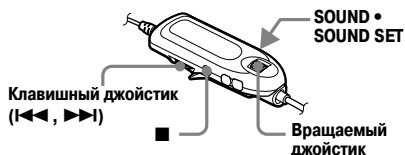
Вы можете выбрать следующие эффекты:

V-SUR (Virtual-Surround VPT Acoustic Engine)

Обеспечивает 4 вида виртуального объемного звучания.

6-BAND EQUALIZER

Обеспечивает 6 видов виртуального объемного звучания.



## Изменение характера виртуального звука для создания различных эффектов (Virtual Surround)

- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку SOUND, пока на дисплее не отобразится индикация SUR.
- 2 Нажмите кнопку SOUND на 2 или более секунд.
- 3 Вращайте джойстик для выбора режима объемного звучания.



Появляется индикация каждого из звуковых режимов.

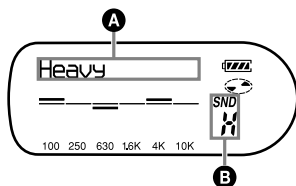
Каждый раз, когда вы поворачиваете вращаемый регулятор, **A** и **B** сменяются следующим образом:

<b>A</b>	<b>B</b>
Studio	SUR S
Live	SUR L
Club	SUR C
Arena	SUR A

- 4 Нажмите вращаемый регулятор для ввода выбранного звукового режима.
- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку SOUND, пока на дисплее не отобразится индикация SND.
- 2 Нажмите кнопку SOUND на 2 или более секунд.



- 3** Вращайте джойстик для выбора режима объемного звучания.



Каждый раз, когда вы поворачиваете вращаемый регулятор, **A** и **B** сменяются следующим образом:

<b>A</b>	<b>B</b>
Heavy	SND H
Pops	SND P
Jazz	SND J
Unique	SND U
Custom1	SND 1
Custom2	SND 2

- 4** Нажмите вращаемый регулятор для ввода выбранного звукового режима.

### Отмена установки

Нажимайте кнопку SOUND, пока на дисплее **A** не отобразится индикация Normal, а на дисплее **B** индикация не исчезнет.

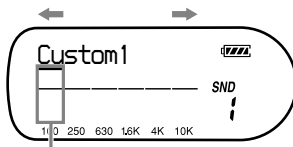
### Изменение и сохранение настроек

Вы можете изменить настройки и сохранить полученные варианты под названием Custom1 или Custom2.

- 1** Выполните пункты 1 - 3 из раздела «Настройка качества звука (6-Band Equalizer)» (стр. 49) и вращайте джойстик до появления индикации Custom1 или Custom2.

- 2** Нажмите вращаемый джойстик.

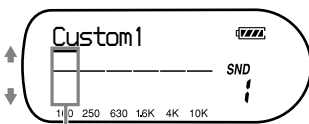
- 3** Выберите частоту, перемещая клавишный джойстик.



#### Частота (100 Гц)

Начиная слева, вы можете выбрать 100 Гц, 250 Гц, 630 Гц, 1,6 кГц, 4 кГц или 10 кГц.

- 4** Вращайте джойстик и настройте уровень.



#### Уровень (+10 дБ)

Вы можете выбрать один из 7 уровней:

-10 дБ, -6 дБ, -3 дБ, 0 дБ, +3 дБ, +6 дБ, +10 дБ.

- 5** Повторите пункты 3 - 4, чтобы настроить уровень для каждой частоты.

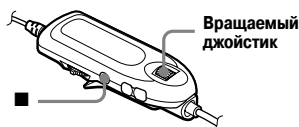
- 6** Нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.

### Примечания

- Во время записи функции Virtual Surround и 6-Band Equalizer не работают.
- Функции Virtual Surround и 6-Band Equalizer перестают работать, когда к гнезду /LINE OUT подключается внешнее устройство.

## Изменение скорости воспроизведения (Speed Control)

Функция Speed Control удобна для изучения иностранных языков и других целей. Эта функция изменяет скорость воспроизведения без изменения речевого сигнала. Скорость воспроизведения может быть изменена в диапазоне от +100% до -50% обычной скорости, существует 13 вариантов.

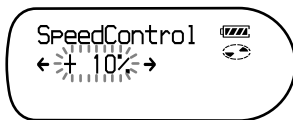


- 1 Во время воспроизведения войдите в меню и выберите Useful - SpeedControl.

Устройство переходит в режим выбора скорости.

- 2 Вращайте джойстик для выбора нужной скорости воспроизведения, затем нажмите джойстик для подтверждения выбора.

Выбирайте скорость, прослушивая звук.



После ввода установки на дисплее появляется индикация SC.

### Возврат к обычной скорости

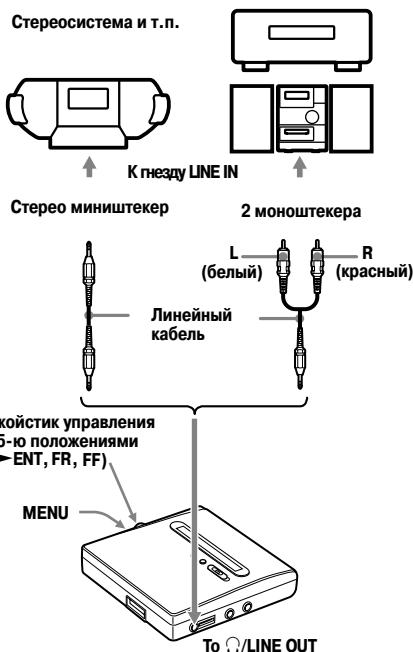
В пункте 2 установите скорость воспроизведения на 0 %.

#### Примечание

При использовании этой функции воспроизведение может сопровождаться шумом или эхо.

## Подключение к стереосистеме (LINE OUT)

Вы можете прослушивать звук подключенного компонента. Подключите гнездо  $\phi$ /LINE OUT на рекордере к гнездам LINE IN на усилителе или проигрывателе с помощью линейного кабеля.








При подключении линейного кабеля к гнезду  $\phi$ /LINE OUT на рекордере выберите для гнезда  $\phi$ /LINE OUT параметр Audio Out.

Эта операция может быть выполнена только на рекордере.

- 1 Отсоедините от рекордера наушники и пульт ДУ.

- 2** Войдите в меню и выберите Useful - Audio Out.
- 3** Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FR** или **FF**, пока на дисплее не появится индикация Line Out, затем нажмите джойстик управления, чтобы подтвердить выбор.

#### Примечания

- Если для гнезда /LINE OUT параметр Audio Out установлен в положение Line Out, функции Virtual Surround и 6-Band Equalizer не работают.
- Если подключен пульт ДУ, для гнезда /LINE OUT параметр Audio Out не может быть установлен в положение Line Out.
- Когда вы подключаете наушники непосредственно к рекордеру, в пункте 3 для гнезда /LINE OUT параметр Audio Out должен быть установлен в положение Headphone.
- Если для гнезда /LINE OUT параметр Audio Out установлен в положение Line Out, не подключайте наушники. Звук в наушниках будет очень громким и искаженным.
- Если рекордер подключен к устройству типа активных колонок, а для гнезда /LINE OUT параметр Audio Out установлен в положение Headphone, отключите звуковой сигнал (Beep off) (стр. 67).

## Перед началом редактирования

Вы можете редактировать записи путем расстановки/удаления меток («закладок») треков или присвоения названий трекам и дискам.

### Примечания

- Диски с предустановками (premastered) не могут быть отредактированы.
- Перед редактированием закройте задвижку защиты записи на боковой стороне диска (стр. 78).
- Во время редактирования или в то время, когда на дисплее мигает сообщение «SYSTEM FILE WRITING» («SYS WRITE» — на рекордере), не двигайте и не поднимайте рекордер, не отключайте источники питания. Иначе отредактированные данные могут быть не записаны на диск, либо данные на диске могут быть повреждены. «SYSTEM FILE WRITING» («SYS WRITE» на рекордере) мигает во время записи результатов редактирования.
- Когда мигает сообщение «SYSTEM FILE WRITING» («SYS WRITE» — на рекордере), крышка блокируется.

## Добавление титулов (Title)

Вы можете присваивать названия трекам, группам или дискам с помощью набора символов пульта ДУ. К трекам на дисках в режиме Hi-MD вы можете также добавлять имена исполнителей и названия альбомов.

Количество и характер возможных символов зависят от модели рекордера.

### Модели для Европы, Северной Америки и Австралии

#### Доступные символы

- Прописные и строчные буквы английского и других западноевропейских алфавитов<sup>1)</sup>
  - Числа от 0 до 9
  - Символы<sup>2)</sup>
- <sup>1)</sup> Употребление букв других западноевропейских алфавитов возможно только для дисков в режиме Hi-MD.
- <sup>2)</sup> Доступные символы для режима Hi-MD и MD отличаются (см. раздел «Набор символов» на стр. 54).

#### Максимальное количество символов для каждого титула

Название трека, группы или диска: приблизительно 200 для каждого (может содержать любое сочетание доступных символов).

#### Максимальное количество символов для каждого диска\*

В режиме Hi-MD:

максимально около 55000 символов

В режиме MD:

максимально около 1700 символов

\* Количество титулов, которое может быть сохранено на диске, зависит от количества символов, введенных в качестве названий треков, названий групп, имен исполнителей, названий альбомов и названия диска.

## Набор символов

Набор включает следующие символы:

### Для режима Hi-MD

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
MNOPQRSTUVWXYZ  
YZ?!@'";:.,;  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
mnopqrstuvwxyz  
yz (){}[]<>&  
0123456789  
ÀÁÂÃÄÅÆÇÈÉÊË  
ÌÍÎÏÐÑÒÓÔÕÖ  
ÙÚÛÜÝÞàáâäåæ  
çèéêëìíîïð  
ñóôõöøùúûüý  
ÿ %\$&€¥¢£±±  
\*/÷=<>\#@#©®  
8 0 1 2 3 ¼ ½ ¾ ¯ ¯ ¯ ¯ ¯  
· | | \_ ~ ~ ~ ~ ~

### Для режима MD

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
KLMNOPQRST  
UVWXYZ ?!  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
klmnopqrst  
uvwxyz"'.-.  
0123456789  
:;()&%\$+~\*  
/=<>@# \_

## Модели для Азии и Африки, туристические модели

### Доступные символы

- Прописные и строчные буквы английского алфавита<sup>1)</sup>
- Числа от 0 до 9
- Символы\*

\* Доступные символы для режима Hi-MD и MD отличаются (см. раздел «Набор символов» на стр. 54).

Максимальное количество символов для каждого титула

Название трека, группы или диска:

приблизительно 100 для каждого в режиме Hi-MD и 200 в режиме MD (может содержать любое сочетание доступных символов).

Максимальное количество символов для каждого диска\*

В режиме Hi-MD:

максимально около 27000 символов

В режиме MD:

максимально около 1700 символов

\* Количество титулов, которое может быть сохранено на диске, зависит от количества символов, введенных в качестве названий треков, названий групп, имен исполнителей, названий альбомов и названия диска.

## Набор символов

Набор включает следующие символы:

### Для режима Hi-MD

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
MNOPQRSTUVWXYZ  
YZ ?!'";:.,;  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
mnopqrstuvwxyz  
yz 0123456789  
( ) { } [ ] & % \$ + - \*  
/= < > \ @ # | \_

### Для режима MD

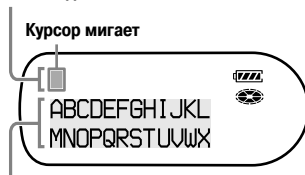
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
JKLMNOPQR  
STUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
ijklmnopqr  
stuvwxyz  
012345678  
9 ? ! " ' . , ; :  
( ) { } [ ] & % \$  
+ - \* / = < > \ @  
# | \_

## Относительно набора символов

Во время операций с помощью пульта ДУ символы могут быть выбраны из набора символов в окне дисплея пульта ДУ (см. раздел «Набор символов»).

Поскольку только часть набора видна на дисплее, перемещайте курсор с помощью регуляторов или кнопок, затем вводите символы.

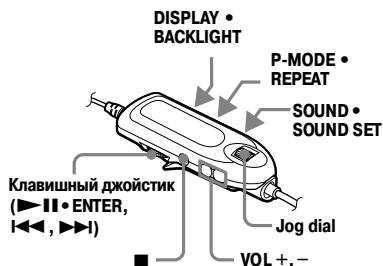
### Окошко ввода символов



Набор символов

## Примечания

- Если название диска содержит символ //, находящийся между другими символами, например, abc //def, использование функции группировки может стать невозможным (только в режиме MD).
- Модели для Азии и Африки, туристические модели: китайские иероглифы на пульте ДУ могут отображаться, но не могут быть введены. Вы можете ввести иероглифы с помощью программного обеспечения SonicStage.



## Ввод названия

Вы можете ввести название трека, группы или диска, когда рекордер остановлен, находится в процессе записи или воспроизведения. Для дисков в режиме Hi-MD вы также можете вводить имена исполнителей или названия альбомов. Помните! Если вы вводите название трека, имя исполнителя или название альбома, когда рекордер остановлен, этот трек может стать текущим при начале воспроизведения. Пока рекордер записывает или воспроизводит трек из группы, а также, если в группе выбран трек, а рекордер остановлен, вы можете ввести название этой группы.

- 1 Войдите в меню и выберите Edit - Title Input.

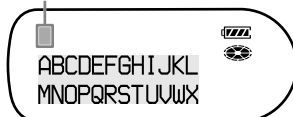
- 2 Выберите одну из следующих опций и нажмите вращаемый джойстик.

Титул	Дисплей
Название трека	Track
Название группы	Group
Имя исполнителя (для трека) <sup>1)</sup>	Artist
Название альбома (для трека) <sup>1)</sup>	Album
Название диска	Disc

- <sup>1)</sup> Отображается только для дисков в режиме Hi-MD.

Курсор мигает в окошке ввода символов, становится возможным ввод названия.

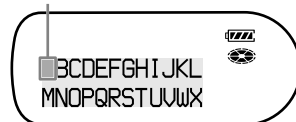
Курсор мигает



- 3 Нажмите кнопку DISPLAY.

Курсор переходит из окошка ввода символов в набор символов.

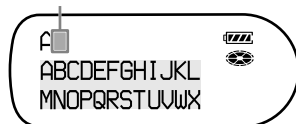
Курсор и символ сменяют друг друга



- 4 С помощью кнопок и регуляторов выберите букву, затем нажмите вращаемый регулятор для подтверждения выбора.

Выбранная буква появляется в окошке ввода символов, курсор переходит к следующей ячейке.

Курсор мигает в следующей ячейке



продолжение

Кнопки и элементы управления для ввода символов, а также их функции указаны в таблице ниже.

Функции	Операции <sup>1)</sup>
Перемещение курсора влево/вправо в окошке ввода символов	Сдвиньте клавишный джойстик (◀◀, ▶▶).
Выбор символа в окошке ввода символов	Поверните вращаемый джойстик.
Ввод символа	Нажмите вращаемый джойстик или клавишный джойстик (▶▶ • ENTER).
Ввод титула	Нажмите вращаемый джойстик или клавишный джойстик на 2 или более секунд. (▶▶ • ENTER).
Переключение между прописными/строчными буквами, цифрами/знаками	Нажмите P-MODE • REPEAT.
Ввод пробела	Нажмите VOL+.
Удаление символа	Нажмите VOL-.
Отмена присвоения названия	Нажмите ■ на 2 или более секунд.
Перемещение курсора влево/вправо в наборе символов	Сдвиньте клавишный джойстик (◀◀, ▶▶).
Перемещение курсора вверх и вниз в наборе символов	Поверните вращаемый джойстик.
Перемещение курсора из окошка ввода символов в набор символов	Нажмите DISPLAY • BACKLIGHT.
Перемещение курсора из набора символов в окошко ввода символов	Нажмите ■ или DISPLAY • BACKLIGHT.
Отображение _ (пробел), :, / или — в окошке ввода символов	Нажмите SOUND • SOUND SET.
Переключение между прописными и строчными буквами	Нажмите SOUND • SOUND SET.

<sup>1)</sup> Функции кнопок и элементов управления могут различаться в зависимости от того, находится ли курсор в окошке ввода символов или в наборе символов.

**5** Повторите пункты 3 и 4, чтобы вести все символы титула.

**6** Нажмите вращаемый джойстик на 2 или более секунд.

#### Примечание

Когда запись остановлена, или запись переходит к следующему треку во время присвоения названия, введенное к этому моменту название автоматически сохраняется в памяти рекордера.

### Изменение названий

Вы можете изменить название трека, имя исполнителя, название альбома, название группы или название диска, выполнив процедуру, описание которой дано в разделе «Ввод названия» (стр. 55).

Чтобы изменить название трека, имя исполнителя, название альбома

Начните воспроизведение трека, для которого вы хотите изменить название; затем измените название трека, имя исполнителя и название альбома во время воспроизведения или когда рекордер остановлен и выбран нужный трек.

Чтобы изменить название диска

Вы можете изменить название диска во время воспроизведения, записи или во время остановки рекордера.

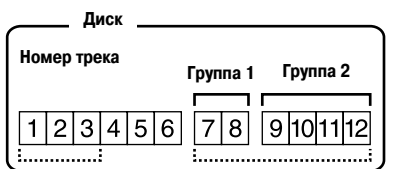
#### Примечания

- Рекордер может отображать, но не может присваивать названия, записанные иероглифами японского алфавита катакана.
- Рекордер не может переписать название диска или трека, состоящее из более 200 символов, если оно было присвоено на другом устройстве (только в режиме MD).

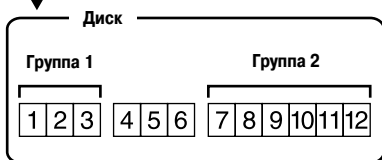
## Выделение треков или групп в новую группу (Group Set)

С помощью этой функции вы можете создать новую группу из существующих треков или групп, а также можете включить в существующую группу трек, не принадлежащий в данный момент ни к какой группе.

Вы можете создать максимум 255 групп на диске Hi-MD или на стандартном диске в режиме Hi-MD и 99 групп — на стандартном диске MD.



Треки 1 - 3 составляют новую группу  
Группа 1 и группа 2 составляют новую группу



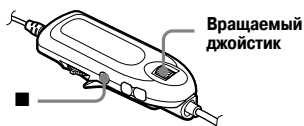
Регистрация треков, расположенных не последовательно, невозможна (например, треки 3, 7 и 8 не могут быть выделены в новую группу).

Невозможно сформировать новую группу, если первый или последний трек группы был выбран из середины существующей группы.

Номера треков отображаются в соответствии с их порядком на диске, а не в соответствии с порядком в группе.

### Примечания

- Если общее количество букв в титулах на диске превышает установленный максимум:
  - Если диск используется в режиме Hi-MD, вы можете сформировать группу, но не сможете добавить название группы в пункте 4.
  - Если диск используется в режиме MD, вы можете сформировать группу.
- Треки или группы должны располагаться последовательно. Если нужные треки или группы расположены не последовательно, сначала переместите их, а затем выделяйте в группу («Перемещение записанных треков или групп (Move)», стр. 58).



- Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите Edit - Group Set.
- Вращайте джойстик, пока номер трека, который вы хотите сделать первым, не отобразится на дисплее. Затем нажмите вращаемый джойстик. Первый трек в группе выбран. Если диск содержит группы, отображаются только номера первых треков каждой группы.



- Вращайте джойстик, пока номер трека, который вы хотите сделать последним, не отобразится на дисплее. Затем нажмите вращаемый джойстик. Последний трек в группе выбран, группе можно присваивать название. Если диск содержит группы, отображаются только номера последних треков каждой группы.



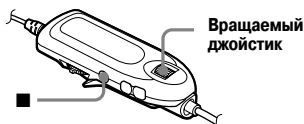
- 4 Присвойте название группе (см. раздел «Добавление титулов (Title)», стр. 53).

#### Примечания

- В пункте 2 первым треком должен быть либо первый трек существующей группы, либо трек, не принадлежащий к группе.
- При выборе последнего трека в пункте 3 убедитесь, что он следует за треком, выбранным в пункте 2. Последним треком должен быть либо последний трек существующей группы или трек, не принадлежащий к группе.

## Расформирование группы (Group Release)

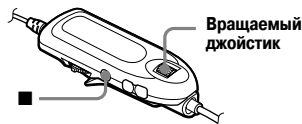
Выберите группу, которую вы хотите расформировать и проверьте ее содержимое (см. раздел «Воспроизведение треков группой (Group Play)», стр. 45).



- 1 Выберите группу, которую вы хотите расформировать и проверьте ее содержимое (см. стр. 45).
- 2 Нажмите кнопку ■.
- 3 Войдите в меню и выберите Edit - GroupRelease.  
На дисплее отобразятся сообщения «Group RELEASE OK?» и «PUSH YES:ENTER NO:CANCEL».
- 4 Нажмите вращаемый джойстик, чтобы расформировать группу. Установки группировки для этой группы отменяются.

## Перемещение записанных треков или групп (Move)

Вы можете изменить порядок записанных треков или групп.

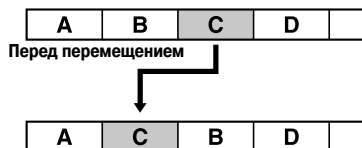


## Изменение порядка треков на диске

При перемещении треков их номера автоматически меняются.

Пример:

Перемещение трека C (трек номер 3) с 3-го на 2-е место.



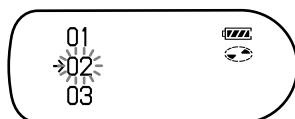
После перемещения

- 1 Во время воспроизведения трека, который вы хотите переместить, войдите в меню и выберите Edit - Move - Track Move.

Номер выбранного трека мигает в среднем ряду дисплея.



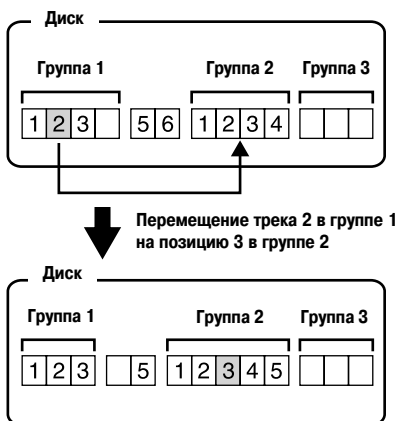
- 2** Вращайте джойстик, пока на дисплее мигает номер позиции, куда будет перемещаться трек.  
Например, если трек C будет перемещен на позицию 2, вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится 02.



- 3** Нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.  
Трек перемещается на выбранную позицию.

### Перемещение трека на диске с установками групп

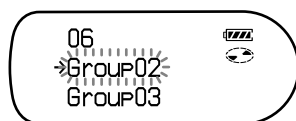
Вы можете вывести трек за рамки группы или переместить его в другую группу. Вы также можете переместить трек, не входящий ни в одну из групп, в одну из существующих групп.



- 1** Выполните пункт 1 раздела «Изменение порядка треков на диске» (стр. 58).

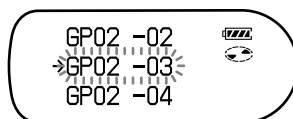
- 2** При перемещении трека за рамки группы пропустите этот пункт.

При перемещении трека в другую группу, вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится номер группы, куда вы хотите переместить трек, затем нажмите джойстик.



- 3** При перемещении трека в другую группу, вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится номер позиции, куда вы хотите переместить трек, затем нажмите джойстик, чтобы подтвердить выбор.

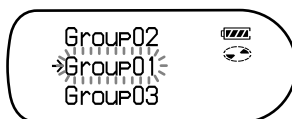
**Пример: при перемещении трека на позицию 03 во второй группе (GP02).**



- 1** Во время воспроизведения трека из группы, положение которой на диске вы хотите изменить, войдите в меню и выберите Edit - Move - Group Move. Номер группы, к которой принадлежит текущий трек, появится в средней строке дисплея.

- 2** Вращайте джойстик для выбора позиции на диске, куда будет перемещаться группа, затем нажмите джойстик, чтобы подтвердить выбор.

**Пример: перемещение 1-й группы на диске (Group01) на позицию между 2-й (Group02) и 3-й (Group03) группами.**





Если треку или группе было присвоено название, сдвиньте клавишный джойстик в сторону ►►, чтобы во время операции на дисплее отображалось название трека или группы. Сдвиньте клавишный джойстик в сторону ◄◄, чтобы вернуться к отображению номера трека или группы.

#### Примечание

Если все треки выведены за рамки группы, группа автоматически исчезает с диска.

## Удаление треков и всего содержимого диска (Erase)

Вы можете удалить с диска ненужные треки или все треки.

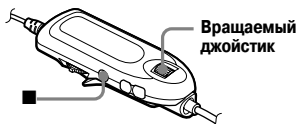
### При удалении треков, перемещенных с компьютера

При удалении треков, перемещенных с компьютера, авторизация переноса должна быть таковой:

- Если треки перемещались в режиме Hi-MD, авторизация переноса восстанавливается автоматически, когда вы устанавливаете диск в рекордер, а затем подключаете рекордер к компьютеру.
- Если треки перемещались в режиме MD, авторизация переноса утрачивается. Если вы не хотите утратить авторизацию переноса, восстановите ее, снова перенесите треки на компьютер, прежде чем удалите их.

#### Примечание

Вы не сможете удалить данные, которые не являются аудиоданными (например, текст и изображения) с диска, использованного в режиме Hi-MD.



## Удаление трека

Помните, что удаленные записи не восстанавливаются. Проверьте правильность выбора при удалении.

- 1 Во время воспроизведения трека, который вы хотите удалить, войдите в меню и выберите Edit - Erase - Track Erase.

На дисплее будут по очереди отображаться сообщения «Erase OK?» и «PUSH YES:ENTER NO:CANCEL».

Если выбранный трек был перемещен с компьютера, на дисплее отобразится запрос «TRK FROM PC Erase OK?».

- 2 Нажмите вращаемый джойстик, чтобы удалить трек.

Трек удален, начинается воспроизведение следующего трека.

Все треки после удаленного автоматически меняют свои номера.

#### Примечание

Если удалены все треки в группе, группа автоматически исчезает с диска.

### Удаление части трека

Поставьте метки в начале и в конце отрезка, который вы хотите удалить, затем удалите его (стр. 62).

## Удаление группы

Вы можете удалить треки в выбранной группе.

Помните, что удаленные записи не восстанавливаются. Проверьте правильность выбора при удалении.

**1** Выберите группу, которую вы хотите удалить и проверьте ее содержимое (см. стр. 45).

**2** Нажмите кнопку **■**.

**3** Войдите в меню и выберите Edit - Erase - Group Erase.

На дисплее будут по очереди отображаться сообщения «Group Erase OK?» и «PUSH YES:ENTER NO:CANCEL».

Если выбранная группа содержит треки, которые были перемещены с компьютера, на дисплее отобразится запрос «TRK FROM PC Erase OK?».

**4** Нажмите вращаемый джойстик, чтобы удалить группу.

Группа удалена.

Вы можете быстро и одновременно удалить с диска все треки и данные.

Помните, что удаленные записи не восстанавливаются. Проверьте правильность выбора при удалении.

В случае диска Hi-MD или стандартного диска в режиме Hi-MD удаляются только аудиоданные. Другие данные, например, текст и изображения, не удаляются.

**1** Воспроизведите диск, содержимое которого вы хотите удалить, чтобы не допустить ошибки.

**2** Нажмите кнопку **■**.

**3** Войдите в меню и выберите Edit - Erase - All Tr Erase.

На дисплее будут по очереди отображаться сообщения «ALL TRACK Erase OK?» и «PUSH YES:ENTER NO:CANCEL».

Если выбранный диск содержит треки, которые были перемещены с компьютера, на дисплее отобразится запрос «TRK FROM PC Erase OK?».

**4** Нажмите вращаемый джойстик, чтобы удалить все содержимое диска.

На дисплее отображается SYSTEM FILE WRITING, все треки удаляются.

По завершении удаления на дисплее отображаются NO TRACK в режиме Hi-MD и BLANKDISK и 00:00 в режиме MD.

## Разделение трека (Divide)

Вы можете разделить трек метками, создав тем самым новые треки. Прежде, чем окончательно установить разделение, вы можете выполнить точную корректировку позиции метки. Номера треков изменятся автоматически.

### Примечания

- Вы не сможете разделить метками треки, перемещенные с вашего компьютера.
- Вы не сможете разделить треки, которые были записаны в режиме Hi-MD с помощью программного обеспечения MD Simple Burner.
- При выполнении функции разделения «закладки» и программа будут удалены.
- Вы не сможете разделить трек в его начале или в конце.
- Вы не сможете разделить трек, если после разделения общее количество треков на диске превысит максимальное (2047 треков на диске в режиме Hi-MD или 254 трека на стандартном диске).



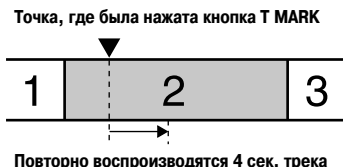
## Разделение трека напрямую

Во время воспроизведения или паузы нажмите кнопку T MARK на рекордере в точке, где вы хотите установить метку.

На дисплее отображается индикация MARK ON, добавляется метка трека. Номера треков увеличиваются на единицу.

### Коррекция положения точки разделения перед выполнением разделения (Divide Rehearsal)

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку T MARK на 2 или более сек. Повторно воспроизводятся 4 секунды трека с точки, где была нажата кнопка T MARK.



- 2** Нажмите джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FR** или **FF** (поверните джойстика на пульте ДУ), чтобы скорректировать положение точки разделения.

Нажатие джойстика управления (поворот джойстика на пульте ДУ) перемещает точку разделения вперед и назад. Точка разделения может быть перемещена максимум на 8 сек. вперед или назад относительно точки нажатия кнопки T MARK в пункте 1.



- 3** Нажмите джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FR** или **FF** (джойстик на пульте ДУ), чтобы подтвердить положение точки разделения.



Вы можете использовать функцию изменения скорости (Speed Control) во время применения функции Divide Rehearsal. Это позволит вам уменьшить скорость воспроизведения (стр. 51), чтобы более аккуратно выполнить разделение.

### Добавление меток трека во время записи (кроме случаев синхронной записи)

Нажмите кнопку T MARK на рекордере в точке, где вы хотите поставить метку трека. Вы можете использовать функцию Time Mark (расстановка меток по времени), чтобы устанавливать метки автоматически через определенные интервалы (за исключением случаев цифровой записи) (стр. 39).

## Объединение треков (Combine)

При записи с аналогового (линейного) входа, если уровень записи низкий, могут быть расставленные ненужные метки треков. Вы можете их удалить, чтобы объединить треки. Номера треков изменятся следующим образом. Операция может быть выполнена только на рекордере.

### Примечания

- Вы не сможете удалить метку трека на треке, который был перенесен с вашего компьютера.
- Вы не сможете разделить треки, которые были записаны в режиме Hi-MD с помощью программного обеспечения MD Simple Burner.
- Вы не сможете объединить треки, записанные в различных режимах записи.



- 1** Во время воспроизведения трека, с которого вы хотите удалить метку, нажмите кнопку **||** для паузы.

- 2** Найдите метку трека, слегка нажимая джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FR**.

Например, чтобы удалить 3-ю метку трека, найдите начало 3-го трека.

На дисплее появляется 00:00.

На несколько секунд на дисплее появляется индикация **MARK**.

- 3** Нажмите кнопку **T MARK**, чтобы удалить метку.

На дисплее появляется индикация **MARK OFF**. Метка удалена, два трека объединены.



Когда метка трека удаляется при объединении двух треков, дата записи и титул второго трека удаляются, для объединенного трека принимаются дата записи и титул первого трека.

#### Примечание

При удалении метки между двумя последовательными треками, входящими в разные группы, трек включается в группу 1-го трека.

При объединении трека, входящего в группу, и трека, не входящего ни в одну из групп (двух последовательных треков), 2-й трек регистрируется так же, как зарегистрирован 1-й.

## Форматирование диска (Format)

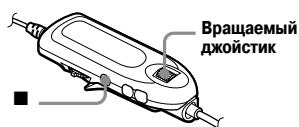
При использовании диска в режиме **Hi-MD** вы можете применять функцию форматирования, чтобы вернуть диск к тому состоянию, в котором он находился в момент покупки.

Вы можете применять эту функцию только с дисками, используемыми в режиме **Hi-MD**.

Тип диска	После форматирования
IGB Hi-MD	Появляется индикация <b>NO TRACK</b> . Все данные (включая не аудио) будут удалены. <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> авторизация переноса восстанавливается, когда вы устанавливаете диск в рекордер, а затем подключаете рекордер к компьютеру.
60/74/80-минутный стандартный диск	Появляется индикация <b>BLANKDISC</b> . Все данные (включая не аудио) будут удалены. Вы можете снова использовать диск в режиме <b>MD</b> или <b>Hi-MD</b> . <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> авторизация переноса перенесенных треков будет уменьшена на единицу.

#### Примечания

- При форматировании диска все данные (включая не аудио) будут удалены. Если диск может содержать такие данные, проверьте диск, установив его в рекордер и подключив рекордер к компьютеру.
- При форматировании диска все перенесенные на диск треки будут удалены, количество авторизаций переноса уменьшится на единицу. Во избежание сокращения числа авторизаций восстановите авторизацию переноса, перед форматированием диска снова перенесите треки на компьютер.
- Операционный режим, установленный в меню **Disc Mode**, применяется в отношении используемых на рекордере чистых стандартных дисков 60/74/80 мин., даже если в программе **SonicStage** был выбран другой операционный режим или другой операционный режим отобразился на дисплее после форматирования с помощью программного обеспечения **SonicStage**.



**1** Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите Edit - Format.

**2** Вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится YES, затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.

По завершении форматирования, на дисплее отображается NO TRACK, если в рекордер установлен диск 1 ГБ Hi-MD, или BLANKDISK, если в рекордер установлен стандартный диск Hi-MD.

## На рекордере



**1** Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите Edit - Format.

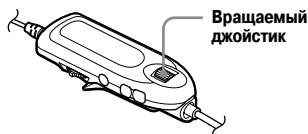
**2** Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FF** или **FR**, пока на дисплее не отобразится YES, затем нажмите джойстик управления, чтобы подтвердить выбор.



### Смена отображаемых параметров меню (Menu Mode)

Вы можете выбрать один из режимов отображения параметров меню: все параметры (режим Advanced) или только основные параметры (режим Simple).

Параметры, которые не могут быть отображены, см. в разделе «Список меню» на стр. 29.



- 1 Войдите в меню и выберите Option - Menu Mode.
- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится индикация Simple или Advanced, затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.

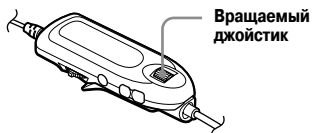
### На рекордере



- 1 Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите Option - Menu Mode.
- 2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FF** или **FR**, пока на дисплее не отобразится индикация Simple или Advanced, затем нажмите джойстик управления, чтобы подтвердить выбор.

### Защита слуха (AVLS)

Функция AVLS (Automatic Volume Limiter System — система автоматического ограничения громкости) устанавливает максимальную громкость воспроизведения на низком уровне. Функция предназначена для защиты слуха.



- 1 Войдите в меню и выберите Option - AVLS.
- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится индикация AVLS On, затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор. Когда вы попытаетесь установить слишком высокий уровень громкости, на дисплее появится индикация AVLS. Громкость поддерживается на среднем уровне.

### Для отмены функции AVLS

В пункте 2 выберите AVLS OFF.

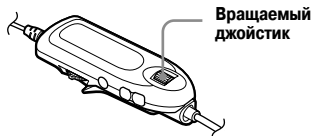
### На рекордере



- 1 Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите Option - AVLS.
- 2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FF** или **FR**, пока на дисплее не отобразится индикация AVLS On, затем нажмите джойстик управления, чтобы подтвердить выбор.

## Отключение звукового сигнала

Вы можете отключить/включить звуковой сигнал на рекордере и пульте ДУ.



- 1 Войдите в меню и выберите Option - Beep.
- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится индикация Beep Off, затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.

**Для включения звукового сигнала**  
В пункте 2 выберите Beep On.

## На рекордере

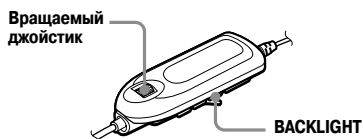


- 1 Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите Option - Beep.
- 2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FF** или **FR**, пока на дисплее не отобразится индикация Beep Off, затем нажмите джойстик управления, чтобы подтвердить выбор.

## Включение/выключение подсветки

Подсветка окошка дисплея на пульте ДУ может быть включена или выключена.

- 1 Когда рекордер остановлен, войдите



в меню и выберите Option - Backlight.

- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится нужная настройка, затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.

## Включение подсветки необхо-

Дисплей	Настройка
Auto	Подсветка включается, когда вы выполняете операции с помощью рекордера или пульта ДУ, если в течение нескольких секунд операции не выполняются, подсветка отключается.
On	Подсветка горит во время работы рекордера.
Off	Подсветка выключена.

**димо только в то время, когда выбрана настройка Auto.**

Нажмите кнопку BACKLIGHT на 2 или более секунд.

Пока вы удерживаете кнопку BACKLIGHT, горит подсветка.

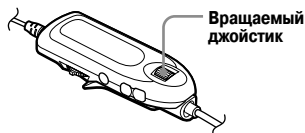
## Сохранение настроек для определенного диска (Disc Memory)

В соответствии с заводскими установками рекордер автоматически сохраняет настройки для каждого диска.

Рекордер автоматически сохраняет настройки для диска и применяет их при установке этого диска.

Могут быть сохранены следующие настройки:

- Программа воспроизведения
- «Закладки»
- Установки эквалайзера Custom1 и Custom2.



Вы можете проверить настройки следующим образом.

- 1 Извлеките диск из рекордера, войдите в меню и выберите Option - Memory.
- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится индикация On, затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.

### Отмена сохранения настроек дисков

В пункте 2 выберите Off.

### Удаление информации о диске

- 1 Установите диск, информацию о котором вы хотите удалить, и проверьте его содержимое.
- 2 В пункте 2 выберите 1 Memory Erase. Информация о диске удалена.



Когда для параметра Disc Memory выбрана опция On, при установке диска, для которого были сохранены настройки, отображается индикация Disc Memory.

### Примечания

- Могут быть сохранены настройки для 64 дисков. Все последующие сохраняемые настройки будут замещать те, что используются наиболее редко. Количество дисков, которое может быть сохранено в памяти устройства, зависит от количества треков на дисках. Чем больше треков на каждом диске, тем меньше дисков может быть сохранено.
- При попытке удалить информацию о диске, которая не была занесена в память устройства, на несколько секунд появляется сообщение «NO DISC MEMORY».

### На рекордере



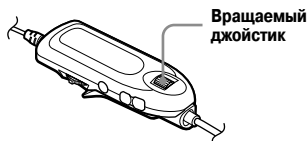
- 1 Извлеките диск из рекордера, войдите в меню и выберите Option - Disc Mem.
- 2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FF** или **FR**, пока на дисплее не отобразится индикация On, затем нажмите джойстик управления, чтобы подтвердить выбор.

### Удаление информации о диске

- 1 Установите диск, информацию о котором вы хотите удалить, и проверьте его содержимое.
- 2 В пункте 2 выберите 1 Memory Erase.

## Быстрое начало воспроизведения (Quick Mode)

В соответствии с заводскими установками рекордер начинает воспроизведение сразу после нажатия кнопки воспроизведения. Вы можете проверить установку следующим образом.



- 1 Когда рекордер остановлен или находится в процессе воспроизведения, войдите в меню и выберите Option - Quick Mode.
- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится индикация Quick On, затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.

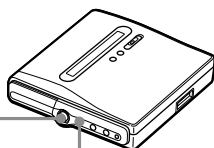
### Если вы не будете пользоваться рекордером в течение длительного времени

В пункте 2 выберите Quick Off. Таким образом, вы можете минимизировать потерю заряда батареи в то время, когда рекордер не используется.

#### Примечание

Если режим питания установлен в положение Quick On, рекордер остается подключенным к питанию, даже если на дисплее нет отображения. При полной разрядке батареи внутренняя подача питания к рекордеру прекращается автоматически.

## На рекордере

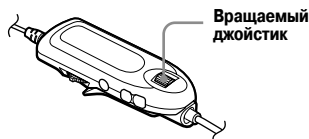


- 1 Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите Option - Quick Mode.
- 2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FF** или **FR**, пока на дисплее не отобразится индикация Quick On, затем нажмите джойстик управления, чтобы подтвердить выбор.

## Выбор режима диска (Disc Mode)

Установив в рекордер чистый стандартный диск 60/74/80 мин., вы можете воспользоваться этой функцией, чтобы указать в каком режиме будет использоваться диск - Hi-MD или MD.

Если вы хотите использовать диск, записанный на этом устройстве или другом компоненте, который не поддерживает режим Hi-MD, при записи диска установите параметр Disc Mode в положение MD.



- 1 Когда рекордер остановлен или находится в процессе воспроизведения, войдите в меню и выберите Option - Disc Mode.
- 2 Вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится индикация Hi-MD (заводская установка) или - MD, затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.

### Примечания

- Даже если для параметра Disc Mode выбрана установка MD, при использовании дисков 1TB Hi-MD операционным может быть только режим Hi-MD.
- Операционный режим, установленный в меню Disc Mode, применяется в отношении используемых на рекордере чистых стандартных дисков 60/74/80 мин., даже если в программе SonicStage был выбран другой операционный режим или другой операционный режим отобразился на дисплее после форматирования с помощью программного обеспечения SonicStage.

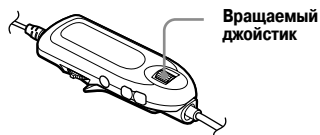
### На рекордере



- 1 Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите Option - Disc Mode.
- 2 Нажимайте джойстик управления с 5-ю положениями в сторону **FF** или **FR**, пока на дисплее не отобразится индикация Hi-MD или MD, затем нажмите джойстик управления, чтобы подтвердить выбор.

### Настройка контрастности окошка дисплея (Contrast Adjustment)

Вы можете настроить контрастность окошка дисплея на пульте ДУ.



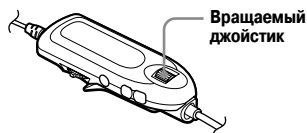
- 1 Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите Option - Contrast.
- 2 Вращайте джойстик, чтобы настроить контрастность, затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.

### Примечания

Вы не можете настроить контрастность окошка дисплея на рекордере.

### Изменение рабочего направления дисплея

Когда вы вращаете джойстик вниз, отображение на дисплее «прокручивается» вниз. Вы можете изменить направление «прокрутки» дисплея.



- 1 Войдите в меню и выберите Option - Jog Dial.

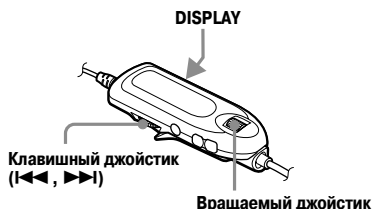
- 2** Вращайте джойстик, пока на дисплее не отобразится индикация Reverse, затем нажмите вращаемый джойстик, чтобы подтвердить выбор.

### Возврат к обычному рабочему направлению

В пункте 2 выберите Default.

## Установка часов

Чтобы отметить на диске дату и время записи, сначала необходимо настроить часы.



- 1** Когда рекордер остановлен, войдите в меню и выберите Option - Clock Set.  
Мигают цифры года.

- 2** Вращайте джойстик, чтобы ввести нужные цифры, затем нажмите вращаемый джойстик.  
Мигают цифры месяца.

- 3** Повторите пункт 2, чтобы ввести текущий месяц, день, час и минуты. Когда вы нажимаете вращаемый джойстик, чтобы ввести минуты, часы начинают идти.

### Если вы ошиблись

Сдвиньте клавишный джойстик в направлении I<=<, чтобы вернуться к неправильно введенному значению, введите правильное значение. Вы можете пропустить одно действие, сдвинув клавишный джойстик в направлении >=>I.

### Отображение текущего времени

#### • На пульте ДУ

Когда рекордер остановлен или находится в процессе записи, несколько раз нажмите кнопку DISPLAY.

#### • На рекордере

Когда рекордер остановлен или находится в процессе записи, войдите в меню и выберите Display - Clock.

### Для отображения времени в 24-часовом формате

Устанавливая часы, нажмите кнопку DISPLAY. Для отображения времени в 12-часовом формате, еще раз нажмите кнопку DISPLAY.

### Во избежание сбоя часов

Если вы установили часы, время будет оставаться точным, пока рекордер подключен к источнику питания - аккумуляторной батарее или электросети. Однако если к рекордеру не подключен ни один источник питания, установки часов через 3 мин. вернутся к заводским значениям.

### Примечания

- Если вы хотите произвести важную запись и точно указать ее время, проверьте правильность установки часов.
- Обычно часы могут работать с погрешностью 3 мин. в месяц.
- Перенесенные треки не сопровождаются информацией о времени записи, даже если установлены часы.
- Если питание поступает на рекордер через компьютер, а аккумуляторная батарея разрядилась или не установлена в рекордер, настройки часов будут удалены при переходе компьютера в режим ожидания или энергосбережения.

## Возможности при подключении к компьютеру

Чтобы использовать рекордер при подключении к компьютеру, необходимо установить программное обеспечение, содержащееся в прилагаемом CD-ROM. Подробнее относительно процедуры установки см. раздел «Работа с программным обеспечением».

### При использовании прилагаемых программ

Подробнее см. раздел «Работа с программным обеспечением или помощь в режиме on-line».

#### • Перенос аудиоданных между компьютером и рекордером

Прилагаемое программное обеспечение SonicStage позволяет вам переносить аудиоданные между компьютером и рекордером. Когда в рекордер установлен диск, используемый в режиме Hi-MD, треки, записанные на рекордер с микрофона или CD-проигрывателя, могут быть перенесены на ваш компьютер.

#### • Непосредственная запись с CD на MD

Прилагаемое программное обеспечение MD Simple Burner позволяет вам переписать содержимое CD-диска, установленного в дисковод компьютера, непосредственно на диск на рекордере.

### Использование установленного в рекордер диска в качестве устройства для хранения информации

При использовании диска в режиме Hi-MD рекордер рассматривается программным обеспечением Windows Explorer в качестве внешнего дисковода, что позволяет вам переносить не-аудиоданные, например, текстовые файлы и файлы изображений. Подробнее см. раздел «Сохранение на диск не-аудиоданных» (стр. 74).



При воспроизведении аудиофайлов с помощью программного обеспечения звук исходит из колонок компьютера в режиме Hi-MD и из наушников, подключенных к рекордеру, в режиме MD.

## Подключение к персональному компьютеру

Подключайте рекордер к персональному компьютеру следующим ниже образом.

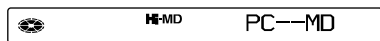
### Примечания

- При использовании Windows 2000 Professional  
Обязательно отсоедините специальный USB-кабель, перед тем как включите или перезагрузите компьютер. Если вы отсоедините специальный USB-кабель после этого, компьютер может не опознать рекордер, когда в следующий раз вы подключите его с помощью специального USB-кабеля. Если компьютер не опознает рекордер, отсоедините специальный USB-кабель, перезагрузите компьютер, затем подсоедините специальный USB-кабель. Эта проблема может быть решена при помощи обновления версии Windows.
- При использовании Windows Me или Windows 98 SE  
Если вы подключаете рекордер к компьютеру, когда режим диска установлен на Hi-MD (заводская установка), а затем устанавливаете стандартный диск 60/74/80 мин., операционный режим диска может автоматически поменяться на Hi-MD, даже если вы не начали запись.
- При использовании Windows Me или Windows 98 SE  
Если вы отсоедините специальный USB-кабель, на дисплее компьютера появится сообщение «Unsafe Removal of Device» («Небезопасное отсоединение устройства»). Это не является проблемой. Выберите OK, сообщение исчезнет.

Питание (bus) подается с USB-порта компьютера. Это позволяет рекордеру не использовать энергию аккумуляторной батареи.



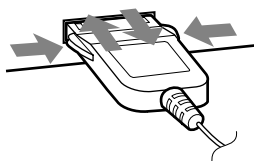
- 1** Установите в рекордер записываемый диск.
- 2** Убедитесь, что рекордер остановлен, кнопка HOLD отпущена, затем подключите специальный USB-кабель к рекордеру и компьютеру.
- 3** Проверьте подсоединения.  
При правильном подсоединении на дисплее рекордера появляется индикация PC - - MD.



## Отключение специального USB-кабеля

Отсоединяйте специальный USB-кабель следующим ниже образом. В ином случае может произойти утеря данных.

- 1** Убедитесь, что индикатор REC на рекордере не горит.
- 2** Нажмите кнопку ■ на рекордере.  
На дисплее отобразится сообщение «EJECT OK!». В зависимости от обстоятельств, сообщение «EJECT OK!» может появиться спустя некоторое время.
- 3** Отсоедините специальный USB-кабель.  
Нажимая кнопки на боковых сторонах вилки, слегка направьте ее во внутрь устройства, а затем извлеките.



## Извлечение диска из рекордера

- 1** Выполните действия 1 - 2 из раздела «Отключение специального USB-кабеля» (стр. 73).
- 2** Извлеките диск из рекордера.



## Примечания

- При использовании подключенного к компьютеру рекордера рекомендуем установить полностью заряженную аккумуляторную батарею в качестве меры предосторожности против перебоев в подаче питания, отсоединения специального USB-кабеля и других непредвиденных обстоятельств. В противном случае возможны утеря данных, ошибки при переносе аудиоданных и выполнение нежелательных операций.
- В случае отсоединения специального USB-кабеля от рекордера, если вы хотите снова подсоединить его, подождите не менее 2 сек.
- Во время записи рекордер должен находиться на твердой устойчивой поверхности, не подверженной вибрации.
- Не подключайте рекордер к компьютеру во время записи или воспроизведения.
- При переходе подключенного к рекордеру компьютера в режим ожидания или энергосбережения в работе системы будут происходить сбои. Исключите возможность перехода компьютера в режим ожидания или энергосбережения.
- Не соединяйте рекордер и компьютер через USB-хаб.
- При использовании bus-подключения (через компьютер) зарядить аккумуляторную батарею невозможно.
- При использовании bus-питания (через компьютер), настройки часов рекордера будут удалены, если компьютер перейдет в режим ожидания или энергосбережения и аккумуляторная батарея полностью разрядилась, либо не установлена в рекордер.
- Мы не гарантируем идеальную совместимость со всеми компьютерами, удовлетворяющими системным требованиям.

## Сохранение на диск данных не-аудио

При подключении рекордера к компьютеру, куда установлен диск в режиме Hi-MD, Windows Explorer рассматривает диск как место хранения данных, что позволяет вам сохранять не-аудиоданные, например, текст и изображения. Относительно свободного объема для хранения данных на каждом типе дисков см. следующую страницу.

При установке в рекордер диска в режиме Hi-MD и подключении рекордера к компьютеру рекордер рассматривается в качестве внешнего устройства и опознается программным обеспечением Windows Explorer. Вы можете пользоваться рекордером так же, как и другими внешними устройствами.

## Примечания

- При активировании программного обеспечения SonicStage рекордер не опознается как устройство для хранения данных.
- Если вы форматируете диск на компьютере, делайте это с помощью программного обеспечения SonicStage.
- Не удаляйте папку управления файлами (папку HMDHIFI и файл HI-MD.IND) в Windows Explorer.

**Свободный объем для хранения данных на каждом типе дисков  
(при форматировании с помощью рекордера/ программного  
обеспечения SonicStage)**

Тип диска	Общий объем	Объем для управления диском <sup>1) 2)</sup>	Свободный объем
Стандартный диск 60 мин.	219 MB (229,965,824 байт)	832 KB (851,968 байт)	218 MB (229,113,856 байт)
Стандартный диск 74 мин.	270 MB (283,312,128 байт)	(851,968 байт) (851,968 байт)	269 MB (282,460,160 байт)
Стандартный диск 80 мин.	291 MB (305,856,512 байт)	832 KB (851,968 байт)	290 MB (305,004,544 байт)
Диск Hi-MD	964 MB (1,011,613,696 байт)	832 KB (851,968 байт)	963 MB (1,010,761,728 байт)

<sup>1)</sup> Этот объем используется для управления файлами на диске.

<sup>2)</sup> Объем для управления диском изменяется в зависимости от условий работы компьютера и других факторов. Таким образом, реальный свободный объем может отличаться от отображаемого Windows Explorer.

## Меры предосторожности

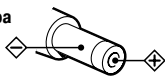
### Безопасность

Не вставляйте инородные предметы в гнездо DC IN 6V (ввод постоянного тока напряжением 3 В).

### Об источниках питания

- Используйте местную электрическую сеть или аккумуляторную батарею.
- В домашних условиях: используйте для зарядного устройства сетевой адаптер, прилагаемый к рекордеру. Не используйте другие сетевые адаптеры, поскольку это может привести к сбою в работе рекордера.

#### Пolarity штекера



- Подсоедините сетевой адаптер к легко доступной сетевой розетке. Если вы заметили какие-либо отклонения в работе сетевого адаптера, немедленно отключите его от розетки.
- Если рекордер подключен к электросети, он находится под напряжением, даже если выключен.
- Если вы не собираетесь использовать рекордер длительное время, отсоедините источник питания (сетевой адаптер, аккумуляторную батарею).

При отключении сетевого адаптера от розетки держитесь за корпус адаптера, никогда не тяните за шнур.

### Повышение температуры

Если рекордер используется длительное время, он может существенно нагреваться. Это, однако, не является признаком неисправности.

### Установка

- При использовании рекордера в местах присутствия электростатических полей запись может быть выполнена некачественно, либо записанные данные будут утрачены.
- Никогда не используйте рекордер под направленным лучом света, при высокой температуре, в условиях высокой влажности или вибрации.
- Никогда не накрывайте рекордер какими-либо тканями, если используете его с сетевым адаптером. Нагревание рекордера может стать причиной неисправности или повреждения.

## Наушники

### Безопасность на дороге

Не используйте наушники во время управления автомобилем, велосипедом или иным транспортным средством.

Использование наушников во время движения может стать причиной аварийной ситуации на дороге, это запрещено во многих регионах. Также может быть очень опасно прослушивание на высокой громкости во время пеших прогулок, особенно во время движения по пешеходным переходам. Вы должны проявлять особую осторожность или прервать использование устройства.

### Во избежание повреждения слуха

Избегайте использовать наушники на высоком уровне громкости. Специалисты не советуют непрерывно слушать громкий звук. Если вы почувствовали звон в ушах, уменьшите громкость и прекратите пользоваться устройством.

### Забота об окружающих

Установите громкость на средний уровень. Это позволит вам слышать окружающие звуки и проявить внимание к людям.

### О пульте ДУ

Прилагаемый пульт ДУ предназначен для использования только с данным рекордером. Рекордером нельзя управлять с помощью пульта ДУ, прилагаемого к другому устройству.

### О зарядке батарей

- Прилагаемое зарядное устройство может использоваться только с данным рекордером. Другие модели не могут быть заряжены с его помощью.
- Не используйте прилагаемое зарядное устройство для зарядки каких-либо других батарей, кроме прилагаемых или специально предназначенных (LiP-4WM).
- Используйте только поставляемый в комплекте сетевой адаптер.
- Заряжайте аккумуляторную батарею при температуре от +5 °C до +35 °C. Время зарядки будет различаться в зависимости от температуры окружающей среды (при более низких температурах время зарядки более продолжительно); это характерно для литиево-ионных батарей).

- Если вы не собираетесь использовать рекордер в течение длительного времени, извлеките из него аккумуляторную батарею и храните ее в сухом прохладном месте. Чтобы батарея служила дольше, она должна храниться либо полностью заряженной, либо полностью разряженной.
- Во время зарядки зарядное устройство и рекордер могут нагреваться.
- В связи с характеристиками батареи, если она заряжается впервые или после длительного перерыва, она может не зарядиться до полной емкости. Это нормально. Зарядите и разрядите батарею несколько раз, она вернет былую емкость.
- Если емкость аккумуляторной батареи уменьшилась вдвое, замените ее новой.
- Если вы не собираетесь использовать рекордер в течение длительного времени, извлеките из него аккумуляторную батарею, снимите рекордер с зарядного устройства, отсоедините сетевой адаптер от сетевой розетки.

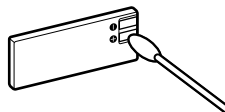
## Картридж минидиска

- Для переноски или хранения минидиска кладите его в коробку.
- Не пытайтесь открыть предохранительную шторку.
- Не оставляйте картридж в ярко освещенных местах, а также в помещениях с высокой температурой, высокой влажностью или запыленностью.
- Прикрепляйте прилагающийся ярлык минидиска только в предназначенном для него месте. Не прикрепляйте ярлык в других местах на поверхности диска.

## Очистка

- Очищайте поверхность рекордера мягкой тканью, слегка смоченной водой или слабым чистящим раствором. Не используйте абразивные салфетки, порошок, пудру для полировки или растворители, такие, как спирт или бензин, так как это может повредить корпус.
- Для удаления загрязнения протрите картридж диска сухой тканью.
- Скопление пыли на линзе может привести к нарушению работы устройства. Всегда закрывайте крышку отсека диска после установки или извлечения диска.

- Для получения лучшего качества звука протирайте штекеры наушников или пульта ДУ сухой тканью. Загрязненные штекеры могут быть причиной искажения или пропуска звука.
- Очищайте разъемы аккумуляторной батареи ватной палочкой или мягкой тканью, как показано на иллюстрации.



## Батареи

Неправильное использование батареи может привести к утечке электролита или взрыву. Во избежание этого соблюдайте следующие меры предосторожности:

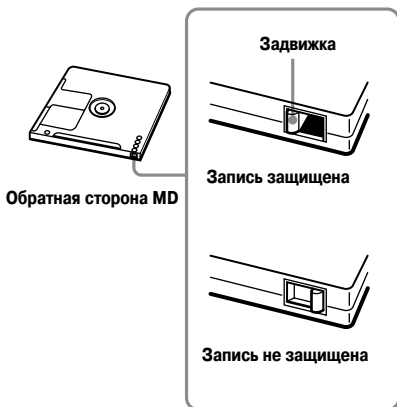
- При установке соблюдайте полярность.
- Если рекордер не используется длительное время, извлеките батарею.
- Если батарея протекла, то перед установкой новой батареи, осторожно и тщательно вытрите электролит внутри отсека для батареи.

## Механический шум

Во время работы рекордера слышен механический шум. Это происходит из-за работы системы энергосбережения и не является неисправностью.

## Защита записи на минидиске

Для защиты записи на минидиске сдвиньте и откройте задвижку на боковой стороне минидиска. В этом положении на минидиск нельзя произвести запись. Для записи верните задвижку на место, чтобы она была видна.



Если у вас возникли вопросы, касающиеся работы рекордера, пожалуйста, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony (если вы обнаружили неисправность, когда диск находился в рекордере, мы рекомендуем оставить диск устройстве, чтобы при консультации с дилером проще было найти причину неисправности).

## Технические характеристики

### Система аудиовоспроизведения

Цифровая аудиосистема с минидиском

### Свойства лазерного диода

Материал: GaAlAs

Длина волны:  $\lambda$  790 нм

Излучение: непрерывное

Мощность лазера: менее 44,6 мВт

(Эта мощность представляет собой значение, измеренное на расстоянии 200 мм от линзы на оптическом блоке с апертурой 7 мм.)

### Время записи и воспроизведения (подробнее об этом см. стр. 94)

При использовании диска HMD1G (диск 1 Гб): макс. 34 часа в режиме Hi-LP-стерео

При использовании диска MDW-80 в режиме Hi-MD: макс. 10 час. и 10 мин. в режиме Hi-LP-стерео

При использовании диска MDW-80 в режиме MD: макс. 160 мин. в монофоническом режиме, макс. 320 мин. в режиме LP4-стерео

### Число оборотов

Прибл. от 350 до 3600 об./мин. (CLV)

### Коррекция ошибок

Hi-MD: LDC (Long Distance Code)/BIS (Burst Indicator Subcode)

MD: ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code - улучшенный перекрестно перемежающийся код Рида Соломона)

### Частота дискретизации

44,1 кГц

### Преобразователь частоты дискретизации

Вход: 32 кГц/44,1 кГц/48 кГц

### Кодировка

Hi-MD: линейная PCM (44,1 кГц/16 бит) - PCM ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding 3plus - система адаптивного преобразования акустического кодирования)

MD: ATRAC  
ATRAC3 - LP2/LP4

### Система модуляции

Hi-MD: 1-7RLL (Run Length Limited)/PRML (Partial Response Maximum Likelihood)

MD:EFM (Eight to Fourteen Modulation - модуляция от 8 до 14)

### Частотная характеристика

От 20 до 20000 Гц (+/- 3 дБ)

## Входы<sup>1)</sup>

MIC (микрофон): стерео минигнездо  
(минимальный уровень входа 0,25 мВ)

Line in (линейный вход):

стерео минигнездо для ввода аналогового сигнала (минимальный уровень входа 49 мВ),  
оптическое (цифровое) минигнездо  
для ввода оптического (цифрового) сигнала

## Выходы

⌚/LINE OUT<sup>2)</sup> стерео минигнездо (специально  
гнездо ДУ)/194 мВ (10 кОм)

## Мощность на выходе (пост. ток)<sup>2)</sup>

Наушники:

5 мВт + 5 мВт (16 Ом)

## Требование к питанию

Сетевой адаптер переменного тока производ-  
ства компании Sony, подсоединяемый  
к гнезду DC IN 6V:

230 В перем. тока, 50/60 Гц

(модели для континентальной Европы)

100 - 240 В перем. тока, 50/60 Гц

(другие модели)

Рекордер:

литиево-ионная аккумуляторная батарея  
LIP-4WM, 3,7 В 700 мА/час, Li-ion

Зарядное устройство для батареи:

сетевой адаптер DC 6 В

## Рабочая температура

+5 °C - + 35 °C

## Время работы батареи<sup>3)</sup>

См. раздел «Ресурс батареи» (стр. 19).

## Габариты

Прибл. 81,7 x 76,1 x 14,8 мм (ш/в/г)

(исключая выдвигающиеся части)

## Вес

Приблизительно 87 г (только рекордер)

Приблизительно 107 г (включая аккумулятор-  
ную батарею)

<sup>1)</sup> Гнездо LINE IN (OPT) используется для  
подключения цифрового (оптического)  
кабеля или линейного (аналогового) кабеля.

<sup>2)</sup> Гнездо ⌚/LINE OUT используется для  
подключения наушников либо линейного  
кабеля.

<sup>3)</sup> Измерено по стандартам JEITA.

Патенты США и иностранные патенты лицен-  
зированы Dolby Laboratories.

Конструкция и характеристики могут быть  
изменены без предупреждения.

## Дополнительные аксессуары

Оптический кабель

POC-151HG, POC-152HG, POC-MZ1,

POC-MZ2, POC-15B, POC-15AB,

POC-DA12SP

Линейный кабель

RK-G129, RK-G136

Стереомикрофоны

ECM-MS907, ECM-MS957

Стереонаушники серии MDR\*

Активные динамики серии SRS

Записываемые минидиски серии MDW

Записываемый диск Hi-MD

HMD1G

У вашего дилера может не быть в наличии не-  
которых из перечисленных выше аксессуаров.

Пожалуйста, попросите его дать подробную  
информацию о дополнительных аксессуарах,  
поставляемых в вашу страну.

\* При использовании дополнительных науш-  
ников используйте только наушники с мини-  
штекерами (стерео). Вы не можете использо-  
вать наушники с микроштекерами.

## Устранение неисправностей

Если во время работы рекордера возникла какая-либо проблема, прежде чем обратиться к ближайшему дилеру фирмы Sony, выполните рекомендованные ниже действия.

- 1 Проверьте, описана ли эта проблема в разделе «Устранение неисправностей» (стр. 80). Сверьтесь также с разделом «Сообщения» (стр. 88).
- 2 Если после выполнения пункта 1 проблема не решена, обратитесь за консультацией к ближайшему дилеру фирмы Sony.

## Во время зарядки батареи

Симптом	Причина/Решение
Не начинается подзарядка аккумуляторной батареи. Невозможно полностью зарядить аккумуляторную батарею.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно установлена аккумуляторная батарея или неправильно подключен сетевой адаптер. ➔ Правильно осуществите установку батареи или подключение сетевого адаптера.</li><li>• В связи с характеристиками батареи, если она заряжается впервые или после длительного перерыва в использовании, она может не зарядиться до полной емкости. ➔ Зарядите и разрядите батарею несколько раз, она вернет былую емкость.</li><li>• Аккумуляторная батарея разрядилась (в окошке дисплея нет отображения). ➔ Зарядите аккумуляторную батарею. Через минуту после помещения рекордера на зарядное устройство появится индикация и начнется зарядка. Если через минуту зарядка не началась, снимите рекордер и снова установите его на зарядное устройство.</li><li>• Температура окружающей среды слишком высокая или низкая (на дисплее отображается сообщение «CHARGE 5°C - 35°C». ➔ Заряжайте батарею при температуре +5 °C - +35°C.</li></ul>
Аккумуляторная батарея разрядилась, хотя рекордер не использовался.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включен режим Quick. ➔ При включении режима Quick (Quick On) питание подается на рекордер даже при отсутствии операций, что ведет к быстрой разрядке батареи (стр. 69). Если аккумуляторная батарея не была полностью заряжена, она может быстро разрядиться. В этом случае снова зарядите аккумуляторную батарею (стр. 17).</li></ul>
Даже при полной зарядке срок службы батареи сократился вдвое.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Видимо, срок службы батареи подошел к концу. ➔ Замените аккумуляторную батарею.</li></ul>
Рекордер и зарядное устройство нагреваются во время зарядки батареи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Это нормально и не представляет опасности.</li></ul>

## Во время записи






Симптом	Причина/Решение
Оставшееся время для записи отображается индикацией -0:00:00, и запись не выполняется, хотя отображается наличие свободного места в объеме 2.0 Мб.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это системное ограничение. Объем 2.0 Мб является резервным.</li> </ul>
При записи рекордер каждый раз создает новую группу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Введена установка записи группой (Group REC On). (Запись поверх имеющихся треков невозможна.) ➔ Выберите для записи установку Group REC Off (стр. 40).</li> </ul>
Не могут быть записаны первые несколько секунд трека.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если вы начинаете запись, когда вращается индикация диска, первые несколько секунд трека не будут записаны. ➔ Прежде, чем начать запись, подождите, когда перестанет вращаться индикация диска.</li> </ul>
Невозможно правильно выполнить запись.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аудиоисточники могут быть недостаточно хорошо подсоединены. ➔ Отсоедините аудиоисточники и подсоедините их вновь (стр. 20 и 36).</li> <li>• С портативного CD-проигрывателя не поступает цифровой сигнал. ➔ Во время цифровой записи с портативного CD-проигрывателя используйте сетевой адаптер и отключите на CD-проигрывателе функцию антишока (например, ESP) (стр. 24).</li> <li>• Аналоговая запись выполнялась с помощью соединительная кабеля с аттенуатором. ➔ Используйте соединительный кабель без аттенуатора.</li> <li>• Уровень сигнала слишком слаб для записи (при регулировании уровня записи вручную). ➔ Остановите рекордер и отрегулируйте уровень записи (стр. 38).</li> <li>• Рекордер подключен к компьютеру. ➔ Во время записи отключите рекордер от компьютера.</li> <li>• Отсоединились кабели источников питания, или произошел сбой в подаче питания во время записи. ➔ Запись не была произведена на диске. Выполните запись снова.</li> <li>• Вставлен MD-диск с предустановками (remastered). ➔ Замените диск на записываемый MD-диск.</li> <li>• Оставшееся время для записи на диске меньше 48 сек. (на дисплее появляется сообщение «DISC FULL» (Диск заполнен). ➔ Замените диск.</li> </ul>
Во время записи в монофоническом режиме из наушников исходит стереозвук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это нормально. Во время цифровой записи звук в наушниках будет стереофоническим, даже если записываемый звук монофонический.</li> </ul>
Во время записи слышен кратковременный шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Причиной шума является технология цифрового сжатия аудиоданных, используемая при записи в режиме LP4-стерео. Кратковременные шумы могут возникать очень редко на некоторых источниках звука. ➔ Записывайте в режиме SP или LP2.</li> </ul>



Симптом	Причина/Решение
После записи не открывается крышка.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Крышка не откроется, пока с дисплея не исчезнет сообщение «SYSTEM FILE WRITING».</li> </ul>
Еще до того, как будет достигнуто максимальное время записи, на дисплее появляется сообщение «TRACK FULL» (Диск заполнен), и дальнейшая запись невозможна.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит из-за ограничений системы записи на минидиск. Если записаны 254 трека (на стандартный диск) или 2047 трека (на диск, используемый в режиме Hi-MD), то, независимо от общего времени записи, на дисплее появляется сообщение «TRACK FULL». Больше 254 или 2047 треков на диск записать невозможно. ➔ Для продолжения записи удалите ненужные треки.</li> </ul>
Остающееся время записи не увеличивается даже после удаления большого количества коротких треков.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит из-за ограничений системы записи на минидиск (только в режиме MD). Треки, длиной менее 12 сек. (в режиме SP стерео), 24 сек. (в режиме LP 2 стерео или в режиме моно) или 48 сек. (в режиме LP4), не засчитываются, поэтому их удаление не приводит к увеличению времени записи.</li> </ul>
Прошедшее время записи и оставшееся время записи в сумме не составляют общее время (60, 74 или 80 мин.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит из-за ограничений системы записи на минидиск (только в режиме MD). Обычно запись выполняется минимальными отрезками 2 сек. (в режиме SP стерео), 4 сек. (в режиме LP 2 стерео или в режиме моно) или 8 сек. (в режиме LP4). Когда запись остановлена, всегда полностью засчитывается очередной минимальный отрезок, даже если запись была короче. Кроме того, когда вы начинаете следующую запись, рекордер автоматически вставит между записями пробел длиной 2 сек., 4 сек., 8 сек. (во избежание случайного удаления конца предыдущего трека). Таким образом, при каждой остановке рекордера отличие засчитанного времени записи от реального увеличивается на 6 сек., 12 сек. 24 сек.</li> </ul>
Еще до того, как будет достигнуто максимальное количество треков или время записи, на дисплее появляется сообщение «TRACK FULL».	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит из-за ограничений системы записи на минидиск. Часто повторяющиеся процедуры записи или удаления ведут к фрагментации данных. Хотя эти данные могут быть прочитаны, каждый отрезок воспринимается рекордером как отдельный трек. В этом случае может быть записано 254 трека (на стандартный диск) или 2047 трека (на диск, используемый в режиме Hi-MD, и дальнейшая запись будет невозможна). ➔ Для продолжения записи удалите ненужные треки.</li> </ul>

## Во время воспроизведения

Симптом	Причина/Решение
Диск не воспроизводится должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбран режим повторного воспроизведения. ➔ С помощью кнопки P-MODE • REPEAT вернитесь в режим обычного воспроизведения (стр. 44).</li> <li>• Изменен режим воспроизведения. ➔ Перейдите в режим воспроизведения Main или Sub и вернитесь в режим обычного воспроизведения (стр. 44).</li> </ul>
Диск не воспроизводится с первого трека.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Воспроизведение было остановлено перед тем, как дошло до последнего трека. ➔ Для начала воспроизведения нажмите клавишный джойстик на пульте ДУ (▶   • ENTER) или джойстик управления с 5-ю положениями (▶   • ENTER) на рекордере на 2 или более секунды.</li> </ul>

Симптом	Причина/Решение
Прерывание звука при воспроизведении.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рекордер установлен на месте с постоянной вибрацией. ➔ Установите рекордер на устойчивую поверхность.</li> <li>Причиной прерывания звука может быть очень короткий трек. ➔ Старайтесь не создавать короткие треки.</li> </ul>
В звуке много статических помех.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Помехи в работе возникают из-за сильного магнитного поля телевизора или подобного устройства. ➔ Уберите рекордер подальше от источников сильного электромагнитного излучения.</li> </ul>
Слишком низкая громкость звука записанного трека.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Трек был записан в аналоговом режиме (в цифровом режиме уровень записи автоматически устанавливается на том же уровне, что и у источника звука). Либо вы пользовались соединительным кабелем с аттенуатором. ➔ Используйте соединительный кабель без аттенуатора.</li> <li>Слишком низкий уровень записи. ➔ Настройте уровень вручную во время записи (стр. 38).</li> </ul>
Невозможно увеличить громкость звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включена функция AVLS (автоматическая система ограничения громкости). ➔ Отключите AVLS (стр. 66).</li> </ul>
В наушниках нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Штекер наушников вставлен неплотно. ➔ Плотно вставьте штекер наушников в гнездо на пульте ДУ. Плотно вставьте штекер пульта ДУ в гнездо /LINE OUT.</li> <li>Штекер загрязнен. ➔ Очистите штекер.</li> </ul>
Функция объемного звука или эквалайзера не работает, либо работа этих функций сопровождается шумом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для параметра Audio Out выбрана установка Line Out. ➔ Выберите установку Headphone (стр. 51).</li> </ul>
Низкий уровень звука, идущего через подключенные колонки или усилитель (при аналоговом соединении).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для параметра Audio Out выбрана установка Headphone. ➔ Выберите установку Line Out (стр. 51).</li> </ul>
Слишком высокий уровень звука, идущего через наушники.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для параметра Audio Out выбрана установка Line Out. ➔ Выберите установку Headphone (стр. 51).</li> </ul>
Диск не может быть воспроизведен на другом компоненте.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Компонент не поддерживает технологию Hi-MD. ➔ Диски Hi-MD могут воспроизводиться только на компонентах, поддерживающих технологию Hi-MD.</li> </ul>
При нажатии джойстика управления с 5-ю положениями в сторону  или  рекордер переходит к следующей или предыдущей группе (или пропускает несколько треков вперед или назад).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перед нажатием джойстика управления с 5-ю положениями в сторону  или , была нажата кнопка GROUP. ➔ Рекордер возвращается в нормальный режим, если в течение 5 сек. не производится никаких операций.</li> </ul>
Во время операции поиска могут возникать пропуски звука на отредактированных треках.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это происходит из-за ограничений системы записи на минидиск. Фрагментация данных может быть причиной пропуска звука во время поиска, поскольку треки воспроизводятся с более высокой скоростью, чем при обычном воспроизведении.</li> </ul>

<b>Симптом</b>	<b>Причина/Решение</b>
В правом канале отсутствует звук во время воспроизведения трека, записанного с кассетной деки или через усилитель, либо во время прослушивания звука с кассетной деки или усилителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• На правый канал не поступает звуковой сигнал, если кассетная дека или усилитель соединены с рекордером монокабелем.  <b>➔</b> Убедитесь, что пользуетесь стереокабелем.  Однако если подсоединенное оборудование монофоническое, звук в правом канале будет отсутствовать даже при использовании стереокабеля.</li> </ul>

## Во время редактирования

<b>Симптом</b>	<b>Причина/Решение</b>
Крышка не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время записи или редактирования отсоединились кабели источников питания, либо батареи разрядились.  <b>➔</b> Подключите источники питания или замените батарею.</li> </ul>
Невозможно выполнить редактирование.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время редактирования отсоединились кабели источников питания, либо произошел перебой в подаче питания.  <b>➔</b> Результаты редактирования, произведенного до этого момента, не были записаны на диск. Выполните редактирование снова.</li> </ul>
Невозможно удалить не-аудиоданные.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не-аудиоданные не могут быть удалены с помощью функции Erase.  <b>➔</b> Проверьте содержимое, подключив рекордер к компьютеру.  Если вы действительно хотите удалить содержимое, выполните форматирование (стр. 64).</li> </ul>
Невозможно объединить треки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит из-за ограничений системы записи на минидиск.  Когда данные треков фрагментируются и длина каждого трека мала*, может оказаться невозможным объединить треки.  * Невозможно объединить треки следующей длины:  Режим Hi-MD:  линейные PCM стерео: 9 сек. или менее  Hi-SP-стерео: 8 сек. или менее  Hi-LP-стерео: 32 сек. или менее  Режим MD:  SP-стерео: 12 сек. или менее  LP2-стерео/моно: 24 сек. или менее  LP4-стерео: 48 сек. или менее</li> <li>• Вы не сможете объединять треки, записанные в разных режимах, например, трек, записанный в стерео, и трек, записанный в моно. Также нельзя объединить треки, записанные через цифровое соединение, с треками, записанными через аналоговое соединение.</li> </ul>
Диск нельзя отредактировать на другом устройстве.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это устройство не поддерживает режимы MDLP или Hi-MD.  <b>➔</b> Отредактируйте диск на устройстве с поддержкой MDLP или Hi-MD.</li> </ul>

## Во время использования функции группировки

Симптом	Причина/Решение
Не работает функция группировки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время работы диска без установок группировки была сделана попытка использовать одно из меню групп. ➔ Используйте диск с установками группировки.</li> </ul>
Невозможно записать трек в новую группу. Невозможно создать новую группу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это происходит из-за ограничений системы записи на минидиск (только в режиме MD). Информация о группе записана в ту же область, в которой хранится название диска. Название диска и названия треков записаны в одной и той же области, где может храниться приблизительно 1700 знаков. Если общее количество превышает этот уровень, новую группу создать невозможно, даже при включенном режиме группировки. В этой ситуации невозможно также изменять установки группировки.</li> </ul>

## Когда рекордер подключен к компьютеру

Симптом	Причина/Решение
Рекордер не опознается компьютером.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Специальный USB-кабель подключен неплотно. ➔ Надежно подключите специальный USB-кабель к рекордеру и к компьютеру.</li> <li>Используется USB-хаб. ➔ Подключите специальный USB-кабель к непосредственно к USB-порту компьютера.</li> <li>Нет сетевого соединения. ➔ Отсоедините специальный USB-кабель, подождите не менее 2сек., а затем снова подключите его. Если рекордер не опознается компьютером, отсоедините специальный USB-кабель, перезагрузите компьютер, а затем снова подключите специальный USB-кабель.</li> </ul>
Рекордер не опознается компьютером, но работает не нормально.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используется USB-база. ➔ Подключите специальный USB-кабель к непосредственно к USB-порту компьютера.</li> <li>Вы используете рекордер в месте, подверженном вибрации. ➔ Используйте рекордер в месте, не подверженном вибрации.</li> </ul>
Рекордер не может быть использован в качестве устройства для хранения данных.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Активировано программное обеспечение SinicStage или MD Simple Burner. ➔ Закройте программное обеспечение SinicStage или MD Simple Burner.</li> <li>Установлен стандартный диск. ➔ Установите диск в режиме Hi-MD. В качестве устройства для хранения данных может использоваться только диск в режиме Hi-MD.</li> </ul>
Время воспроизведения перенесенных треков отличается от времени, отображенного на мониторе компьютера.	Это вызвано несоответствием счетных систем рекордера и компьютера.

<b>Симптом</b>	<b>Причина/Решение</b>
Вы не можете перенести с компьютера аудиоданные, чтобы они заполнили оставшееся время для записи на диске.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обычно запись выполняется минимальными отрезками в 2 сек. (в режиме SP стерео), 4 сек. (в режиме LP 2 стерео или в режиме моно) или 8 сек. (в режиме LP4). При переносе трека с компьютера всегда полностью засчитывается очередной минимальный отрезок (в 2, 4 или 8 сек.), даже если запись была короче. Кроме того, во время переноса рекордер автоматически ставит между треками пробелы длиной в 2 сек. (4 сек., 8 сек.) (во избежание случайного удаления конца предыдущего трека). Таким образом, для каждого трека рекордеру необходимы дополнительные 6 сек. (12 сек., 24 сек.). Максимально время записи с каждым треком уменьшается на 6 сек. (12 сек., 24 сек.) (только в режиме MD).</li> </ul>
Размер диска, отображаемый на компьютере, отличается от указанного на диске.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разница вызвана использованием двоичной системы на компьютере и десятичной системы на диске и др. носителях. Подробнее относительно размера диска см. стр. 75.</li> </ul>
Вы не можете управлять рекордером (появляется индикация PC-MD).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы не сможете управлять рекордером, пока он подключен к компьютеру.</li> </ul>
Крышка не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это происходит, если вы отсоединяете специальный USB-кабель в процессе переноса данных, записи, редактирования на компьютере, но аккумуляторной батареи в рекордере нет, либо она разрядилась.  ➔ Снова подсоедините специальный USB-кабель или установите в рекордер полностью заряженную аккумуляторную батарею, затем нажмите ■.</li> </ul>


## Прочие проблемы

<b>Симптом</b>	<b>Причина/Решение</b>
В окошке дисплея пульта ДУ отображается индикация Simple/Advanced (на дисплее рекордера — Simple).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы попытались работать с меню впервые после приобретения рекордера (нажимайте на вращаемый джойстик на пульте ДУ на 2 или более сек., либо нажимайте кнопку MENU на рекордере).  ➔ Определите режим меню (стр. 66).</li> </ul>
Не отображаются некоторые параметры меню.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для параметра Menu Mode (режим меню) выбрана опция Simple.  ➔ Чтобы отобразить все параметры меню, выберите опцию Advanced.</li> </ul>
Рекордер не работает или работает плохо.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аккумуляторная батарея не заряжена.  ➔ Зарядите батарею.</li> <li>Слишком низкая громкость.  ➔ Увеличьте громкость.</li> <li>Не вставлен диск.  ➔ Вставьте диск с записью.</li> <li>Включена функция HOLD (блокировка). (При нажатии на рабочие кнопки рекордера на дисплее появляется сообщение HOLD.)  ➔ Отключите функцию HOLD на рекордере, сдвинув переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке (стр. 14, 18).</li> </ul>

Симптом	Причина/Решение
Рекордер не работает или работает плохо.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Крышка закрыта неплотно. ➔ Закройте крышку до щелчка. Чтобы открыть крышку, сдвиньте переключатель OPEN (открыть).</li> <li>• Внутри рекордера сконденсировалась влага. ➔ Извлеките MD и оставьте рекордер в теплом помещении на несколько часов до испарения влаги.</li> <li>• Неплотно подсоединен сетевой адаптер. ➔ Надежно подсоедините сетевой адаптер к гнезду DC IN 6 V на зарядном устройстве.</li> <li>• Слабый заряд аккумуляторной батареи (на дисплее мигает индикация LOW BATTERY или нет индикации). ➔ Зарядите аккумуляторную батарею или используйте прилагаемый сетевой адаптер.</li> <li>• Диск поврежден или не содержит правильные данные записи или редактирования. ➔ Переустановите диск. Перепишите диск. Если сообщение об ошибке по-прежнему появляется, замените диск на другой.</li> <li>• Неполадка в работе системы.</li> <li>• Во время работы рекордер получил механический удар, сильный заряд статического электричества, слишком высокое напряжение из-за удара молнии и т.п. ➔ Включите снова рекордер в следующем порядке: <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Отключите все источники питания и специальный USB-кабель.</li> <li>2 Подождите 30 сек.</li> <li>3 Подключите питание.</li> </ol> </li> </ul>
Часы работают неправильно, индикация часов не появляется на дисплее, во время записи не происходит маркировка времени и даты.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разрядилась аккумуляторная батарея. ➔ Зарядите батарею и вновь установите часы.</li> <li>• Часы не установлены. ➔ Установите часы (стр. 71).</li> <li>• На треках, перенесенных с компьютера, маркировка времени и даты не производится.</li> </ul>
Не нормально выглядит окно дисплея.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рекордер был отсоединен от источника питания. ➔ Не выполняйте операции некоторое время, или отсоедините рекордер от источника питания и вновь подсоедините его. Затем нажмите любую рабочую кнопку.</li> </ul>
При работе с сетевым адаптером окно дисплея рекордера некоторое время остается слабо освещенным даже после остановки рекордера.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Окно дисплея рекордера освещается во время зарядки батареи, когда уровень заряда достигает 80%, и выключается, когда уровень заряда достигает 100%.</li> </ul>
Операционный режим чистого стандартного диска 60/74/80 мин. отличается от заданного режима при форматировании или выбранного с помощью SonicStage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При использовании на рекордере чистого стандартного диска 60/74/80 мин. применяется операционный режим, выбранный в меню Disc Mode. ➔ Для изменения операционного режима используйте меню Disc Mode.</li> </ul>

## Сообщения

Если в окошке дисплея пульта ДУ появляются следующие мигающие сообщения, см. таблицу ниже.

Сообщение	Содержание сообщения/Ваши действия
AVLS NO VOLUME OPERATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>Функция AVLS (автоматическая система ограничения громкости) включена (ON), поэтому громкость нельзя увеличить. ➔ Установите AVLS на OFF (выключено) (стр. 66).</li> </ul>
BLANKDISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установлен не содержащий записи диск.</li> </ul>
BUSY WAIT A MOMENT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рекордер считывает информацию о диске.</li> <li>Вы пытались работать с рекордером во время его обращения к записанным данным. ➔ Подождите, пока сообщение не исчезнет (в редких случаях на это может потребоваться несколько минут).</li> </ul>
CANNOT EDIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы выбрали Group Set, GroupRelease, Move или Erase во время записи.</li> <li>Вы пытались удалить метку трека в начале первого трека или группы.</li> <li>Вы пытались удалить метку трека для объединения треков, которые рекордер не может объединить (например, треки, записанные в режимах стерео и моно).</li> <li>Вы пытались перезаписать метки треков.</li> <li>Вы пытались изменить титул, содержащий символы, не подлежащие редактированию. ➔ Редактирование титула не может быть выполнено, если титул содержит символы, не подлежащие редактированию.</li> </ul>
CANNOT OPERATE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались нажать кнопку  или T MARK во время синхронной записи.</li> </ul>
CANNOT RECORD OR PLAY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аудиоданные для воспроизведения на рекордере отсутствуют. <ul style="list-style-type: none"> <li>Аудиоданные или управляющий файл были повреждены. ➔ Удалите все содержимое диска (стр. 61) или выполните форматирование (стр. 64).</li> </ul> </li> </ul>
CANNOT SET	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались выполнить установку функции маркировки по времени (T MARK) во время синхронной записи.</li> <li>Вы выбрали опцию REC Volume, когда рекордер не находился в режиме остановки записи. ➔ Выберите опцию REC Volume, когда рекордер находится в режиме остановки записи.</li> <li>Во время записи вы пытались выполнить следующие установки: <ul style="list-style-type: none"> <li>Disc Memory</li> <li>Speed Control</li> <li>Режим воспроизведения</li> <li>Режим записи</li> <li>Уровень записи</li> <li>Выбор опции Group REC в меню</li> </ul> </li> </ul>
CHARGE 5°C-35°C 41F-95F	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытаетесь зарядить батарею в помещении, где температура слишком высока для данного рекордера. ➔ Заряжайте батарею при температуре от + 5°C до + 35°C.</li> </ul>
Charging	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заряжается аккумуляторная батарея.</li> </ul>

Сообщение	Содержание сообщения/Ваши действия
DATA SAVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рекордер осуществляет запись данных на системный файл, например, записанное содержимое или результаты редактирования.</li> <li>➔ Подождите, пока сообщение не исчезнет с дисплея.</li> </ul>
DC IN TOO HIGH	<ul style="list-style-type: none"> <li>Напряжение источника питания слишком высоко (не используется прилагаемый сетевой адаптер или рекомендованный кабель автомобильного аккумулятора).</li> <li>➔ Используйте прилагаемый сетевой адаптер или рекомендованный кабель автомобильного аккумулятора.</li> </ul>
DISC FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если оставшееся время на диске составляет 48 сек. или менее, запись не может выполняться.</li> <li>➔ Замените диск.</li> </ul>
D-L READY	<ul style="list-style-type: none"> <li>MD Simple Burner не может произвести запись аудио CD на диск, если рекордер использует режим Simple (см. раздел «Работа с программным обеспечением»).</li> </ul>
EJECT DISC OK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рекордер завершил работу с компьютером, вы можете извлечь диск или отсоединить специальный USB-кабель.</li> </ul>
End	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время воспроизведения или перемотки диск достиг конца ►►I.</li> </ul>
ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>В системе возникли внутренние неполадки.</li> <li>➔ Включите рекордер снова, выполнив пункты 1-3 на стр. 87.</li> </ul>
ERROR XX	<ul style="list-style-type: none"> <li>В системе возникли внутренние неполадки.</li> <li>➔ Включите рекордер снова, выполнив пункты 1-3 на стр. 87.</li> <li>Если сообщение появляется снова, проконсультируйтесь у ближайшего дилера компании Sony.</li> </ul>
FORMAT ERROR DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Был установлен диск, формат которого не поддерживается рекордером.</li> <li>Был установлен диск, отформатированный на компьютере.</li> <li>➔ Установите стандартный диск MD или диск в режиме Hi-MD.</li> <li>➔ При форматировании диска на компьютере используйте программное обеспечение SonicStage.</li> </ul>
GROUP FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались создать 256-ю группу на диске в режиме Hi-MD или 100-ю группу на стандартном диске.</li> <li>➔ Может быть создано не более 255 групп на диске в режиме Hi-MD или 99 групп на стандартном диске. Следите, чтобы количество групп не превышало 255 или 99.</li> </ul>
HOLD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рекордер заблокирован.</li> <li>➔ Для разблокировки рекордера сдвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке (стр. 18).</li> </ul>
IN MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время работы с меню на рекордере вы нажали кнопку на пульте ДУ.</li> <li>Во время работы с меню на пульте ДУ вы нажали кнопку на рекордере.</li> </ul>
MEMORY OVER	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались осуществить запись на рекордере, установленном на вибрирующей поверхности.</li> <li>➔ Установите рекордер на устойчивой поверхности и начните запись снова.</li> </ul>
NAVI (на рекордере)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы нажали кнопку на рекордере, выбирая режим воспроизведения Main на пульте ДУ.</li> </ul>
NO BATTERY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Была предпринята попытка зарядить не перезаряжаемую батарею.</li> <li>➔ Установите аккумуляторную батарею и снова начните процесс зарядки.</li> </ul>



Сообщение	Содержание сообщения/Ваши действия
NO BOOKMARKED TRACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы выбрали режим воспроизведения «закладок», хотя «закладки» не установлены.</li> <li>➔ Установите «закладки» (стр. 46).</li> </ul>
NO DIGITAL COPY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались создать копию диска, защищенного системой Serial Copy Management System. Вы не сможете сделать копию с источника, подключенного с помощью цифрового соединения, который, в свою очередь, был записан с использованием цифрового соединения.</li> <li>➔ Используйте аналоговое соединение (стр. 36).</li> </ul>
NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытаетесь воспроизводить или записывать, когда диска нет в рекордере.</li> <li>➔ Вставьте минидиск.</li> </ul>
NO DISC MEMORY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытаетесь удалить установку из Disc Memory, хотя такие установки не существуют (стр. 68).</li> </ul>
NO GROUP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы выбрали опцию Group Erase, но на диске нет установок групп.</li> <li>➔ Вы не сможете удалять группы, если на диске нет групп.</li> <li>Вы пытались расформировать группу, но на диске нет установок групп.</li> <li>➔ Вставьте диск с установками групп.</li> </ul>
NO INPUT SIGNAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство не может обнаружить входящий цифровой сигнал. Убедитесь в том, что цифровой источник сигнала надежно подсоединен (стр. 20).</li> </ul>
NO NAME	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались выбрать опцию Artist (исполнитель) в основном режиме воспроизведения Main, но на диске нет информации об именах исполнителей.</li> <li>Вы пытались выбрать опцию by Artist (по исполнителям) в режиме поиска, но на диске нет информации об именах исполнителей.</li> </ul>
NON GROUPED TRACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы выбрали опцию Group Move или Group Erase, либо пытались присвоить группе название, когда рекордер остановлен, или во время воспроизведения трека, не принадлежащего к группе.</li> <li>➔ Выберите для редактирования трек, принадлежащий к одной из групп, а затем повторите операцию.</li> </ul>
NO OPERATE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались выполнить функцию пропуска группы во время программирования трека с помощью пульта ДУ.</li> </ul>
NO TITLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались выбрать опцию Album в основном режиме воспроизведения Main, но на диске нет информации о названиях альбомов.</li> <li>Вы пытались выбрать опцию by Album в режиме поиска, но на диске нет информации о названиях альбомов.</li> </ul>
NO TRACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались воспроизвести диск, на котором отсутствуют треки.</li> <li>➔ Установите диск с записью.</li> </ul>
NO TRACK IS SELECTED	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы выбрали опцию Track Move или Track Erase, либо пытались присвоить треку название, не выбрав предварительно трек.</li> <li>➔ Выберите трек для редактирования.</li> </ul>
P/B ONLY DISK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались записать или отредактировать диск с предустановками (P/B - playback - «только воспроизведение»).</li> <li>➔ Установите записываемый диск.</li> </ul>
PC-MD (на рекордере)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рекордер подключен к компьютеру.</li> </ul>
PROTECTED DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались записать или отредактировать диск, защищенный от записи положением задвижки.</li> <li>➔ Измените положение задвижки (стр. 78).</li> </ul>

Сообщение	Содержание сообщения/Ваши действия
PUSH STOP BUTTON	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались открыть крышку с помощью переключателя OPEN, когда рекордер сохранял информацию о диске и специальный USB-кабель был подключен к компьютеру.</li> <li>➔ Открывайте крышку только после нажатия кнопки <b>II</b> и исчезновения с дисплея сообщения «SYSTEM FILE WRITING».</li> </ul>
READ ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство не может правильно прочитать информацию на диске. Переустановите диск.</li> </ul>
REC ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Запись была сделана неправильно.</li> <li>➔ Установите рекордер на поверхность, где он не будет подвергаться вибрации, и выполните запись снова.</li> <li>Диск загрязнен масляной пленкой или отпечатками пальцев, поцарапан или не является стандартным.</li> <li>➔ Попытайтесь выполнить запись на другой диск.</li> </ul>
SYSTEM FILE WRITING	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство осуществляет запись данных (начало и конец треков) из памяти на диск.</li> <li>➔ Дождитесь окончания операции. Не подвергайте устройство сотрясениям и ударам, не отключайте питание.</li> </ul>
TEMP OVER REC STOP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повысилась температура внутри рекордера.</li> <li>➔ Дайте рекордеру остыть.</li> </ul>
TITLE FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались ввести более максимально возможного количества знаков для одного титула. <ul style="list-style-type: none"> <li>Модели для Европы, Северной Америки или Австралии: более 200 символов для имени отдельного трека, группы или диска.</li> <li>Модели для Азии и Африки, туристические модели: более 100 символов в режиме Hi-MD или 200 символов в режиме MD для имени отдельного трека, группы или диска.</li> </ul> </li> <li>Вы пытались ввести более максимально возможного количества знаков для одного диска. <ul style="list-style-type: none"> <li>Модели для Европы, Северной Америки или Австралии: более чем около 55000 символов в режиме Hi-MD или 1700 символов в режиме MD для титулов на диске.</li> <li>Модели для Азии и Африки, туристические модели: более чем около 27000 символов в режиме Hi-MD или 1700 символов в режиме MD для титулов на диске.</li> </ul> </li> </ul>
TOC DATA ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рекордер не может правильно прочитать информацию на диске.</li> <li>➔ Установите другой диск.</li> <li>➔ Если не трудно удалить все содержимое диска, сделайте это (стр. 61).</li> </ul>
TRACK FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались записать на диск более 2047 треков в режиме Hi-MD или более 254 треков в режиме MD.</li> <li>➔ Удалите ненужные треки (стр. 60).</li> </ul>
TRK FROM PC NO EDIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытались объединять или разделять треки, перенесенные с компьютера.</li> <li>➔ Вы не можете объединять или разделять треки, перенесенные с компьютера.</li> <li>Вы пытались объединять или разделять треки, записанные в режиме Hi-MD с использованием программного обеспечения MD Simple Burner.</li> <li>➔ Вы не можете объединять или разделять треки, записанные в режиме Hi-MD с использованием программного обеспечения MD Simple Burner.</li> </ul>

Сообщение	Содержание сообщения/Ваши действия
TRK FROM PC NO REC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы пытались выполнить запись в середине защищенного трека, перенесенного с компьютера.            ➔ Вы не можете объединять или разделять треки, перенесенные с компьютера.</li> <li>• Вы пытались выполнить запись в середине трека, записанного в режиме Hi-MD с использованием программного обеспечения MD Simple Burner.            ➔ Вы не можете выполнить запись в середине защищенного трека или трека, записанного в режиме Hi-MD с использованием программного обеспечения MD Simple Burner.</li> </ul>

---

## Пояснения

### О Hi-MD

Hi-MD — новый формат записи минидисков. Включает в себя новую технологию сжатия аудиоданных ATRAC3plus. Он позволяет выполнять более продолжительные записи, чем на стандартных дисках MD. Диски Hi-MD могут использоваться в качестве компьютерного носителя для хранения неаудиоданных, например, текста и изображений.

### Что такое ATRAC3plus?

ATRAC3plus — алгоритм адаптивного кодирования звукового сигнала с преобразованием 3 плюс, это усовершенствованная технология сжатия аудиоданных ATRAC3.

Степень сжатия данных в ATRAC3 (используется в режимах LP2 и LP4 на рекордере) приблизительно в 10 раз выше, чем на CD-дисках. Степень сжатия данных в ATRAC3plus (используется в режимах Hi-SP и Hi-LP на рекордере) приблизительно в 20 раз выше, чем на CD-дисках, однако это не влияет на качество звука.

### Режим Hi-MD и режим MD

Рекордер располагает двумя рабочими режимами — Hi-MD и MD, они распознаются автоматически при установке диска. Если вы устанавливаете чистый диск, рекордер позволяет вам выбрать для записи один из режимов (кроме дисков Hi-MD, которые поддерживают только режим Hi-MD). При использовании чистого диска, выберите для параметра Disc Mode установку Hi-MD или MD.

### Система Linear PCM

Система цифрового кодирования не сжатых аудиоданных. При записи в этом режиме вы можете прослушивать звук высокого качества, приближенный к качеству CD.

### Смысл выражения «нет звука»

Выражение «нет звука» описывает условия работы рекордера, при которых уровень входящего сигнала составляет около 4,8 мВ на аналоговом входе или менее -89 дБ на оптическом (цифровом) входе (полный бит - 0 дБ (максимальный уровень записи для минидиска)).

### Системный файл

Системный файл — пространство на диске, используемое для хранения информации, не являющейся аудиофайлами; например, номеров треков.

Если бы минидиск был книгой, то системный файл можно было бы назвать алфавитным указателем или оглавлением.

Системный файл записывается рекордером после выполнения таких операций, как запись, добавление или удаление меток треков, перемещения треков. (При записи системного файла на дисплее появляется сообщение «SYSTEM FILE WRITING».) Когда устройство осуществляет запись данных, не подвергайте его сотрясениям и ударам, не отключайте питание.

Иначе информация будет записана неправильно или содержимое диска будет утрачено.

## Время записи для каждого диска

При использовании диска в режиме Hi-MD

При записи на рекордере		Время записи <sup>1)</sup>			
Режим записи на рекордере	Codec/бит-коэффициент	Диск Hi-MD 1ГБ	Стандартный диск 80 мин.	Стандартный диск 74 мин.	Стандартный диск 60 мин.
PCM	Linear PCM/1.4 Мбит/с	1 час. и 34 мин.	28 мин.	26 мин.	21 мин.
Hi-SP	ATRAC3plus/256 кбит/с	7 час. и 55 мин.	2 час. и 20 мин.	2 час. и 10 мин.	1 час. и 45 мин.
Hi-LP	ATRAC3plus/64 кб/с	34 час.	10 час. и 10 мин.	9 час. и 25 мин.	7 час. и 40 мин.
При переносе с компьютера		Время записи <sup>1) 2)</sup>			
Codec/бит-коэффициент	Диск Hi-MD 1ГБ		Стандартный диск 80 мин.	Стандартный диск 74 мин.	Стандартный диск 60 мин.
Linear PCM/1.4 Мбит/с	1 час. и 34 мин.		28 мин.	26 мин.	21 мин.
ATRAC3plus/256 кбит/с	7 час. и 55 мин.		2 час. и 20 мин.	2 час. и 10 мин.	1 час. и 45 мин.
ATRAC3plus/64 кбит/с	34 час.		10 час. и 10 мин.	9 час. и 25 мин.	7 час. и 40 мин.
ATRAC3plus/ 48 кбит/с	45 час.		13 час. и 30 мин.	12 час. и 30 мин.	10 час. и 10 мин.
ATRAC3/132 кбит/с	16 час. и 30 мин.		4 час. и 50 мин.	4 час. и 30 мин.	3 час. и 40 мин.
ATRAC3/105 кбит/с	20 час. и 50 мин.		6 час. и 10 мин.	5 час. и 40 мин.	4 час. и 40 мин.
ATRAC3/66 кбит/с	32 час. и 50 мин.		9 час. и 50 мин.	9 час.	7 час. и 20 мин.

<sup>1)</sup> Примерное время.

<sup>2)</sup> При переносе 5-минутных треков.

При использовании диска в режиме MD

При записи на рекордере		Время записи <sup>1)</sup>		
Режим записи на рекордере	Codec/бит-коэффициент	Стандартный диск 80 мин.	Стандартный диск 74 мин.	Стандартный диск 60 мин.
SP	ATRAC/292кбит/с	80 мин.	74 мин.	60 мин.
LP2	ATRAC3/132 кбит/с	2 час. и 40 мин.	2 час. и 28 мин.	2 час.
LP4	ATRAC3/66кбит/с	5 час. и 20 мин.	4 час. и 56 мин.	4 час.
MONO (моно)	Monaural	2 час. и 40 мин.	2 час. и 28 мин.	2 час.
При переносе с компьютера		Время записи <sup>1)2)</sup>		
Codec/бит-коэффициент		Стандартный диск 80 мин.	Стандартный диск 74 мин.	Стандартный диск 60 мин.
ATRAC(стерео)/292 кбит/с		80 мин.	74 мин.	60 мин.
ATRAC3/132, 105 кбит/с		2 час. и 40 мин.	2 час. и 28 мин.	2 час.
ATRAC3/66 кбит/с		5 час. и 20 мин.	4 час. и 56 мин.	4 час.

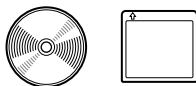
<sup>1)</sup> Примерное время.

<sup>2)</sup> При переносе 5-минутных треков.

## О цифровой записи

В данном рекордере использована система управления последовательным копированием Serial Copy Management System, которая позволяет делать только первую цифровую копию с программного носителя, прошедшего предустановку (премастеринг). Вы можете делать только копии с минидисков, записанных в домашних условиях, используя аналоговое (линейное) соединение.

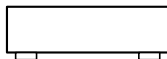
**Программный носитель с предустановками, например, CD или MD**



↓  
**Цифровая запись**



**Микрофон, проигрыватель, тюнер и т.п. (с гнездами аналогового выхода)**



↓  
**Аналоговая запись**



## Ограничения по использованию треков, перенесенных с компьютера

Данное устройство сконструировано таким образом, что функции редактирования (например, удаление и добавление меток треков) не применимы для треков, переписанных с домашнего компьютера. Это предотвращает утерю авторизации на использование перенесенных треков. Чтобы редактировать такие треки, перепишите их обратно в компьютер, а затем редактируйте на компьютере.

## DSP TYPE-S для ATRAC/ATRAC3

Данный рекордер поддерживает стандарт DSP TYPE-S, применяемый компанией Sony в MD-деках высокого уровня с цифровым процессором сигнала (DSP). Эта технология позволяет рекордеру иметь звук высокого качества при воспроизведении треков, записанных в режиме MDLP. Поскольку поддержка стандарта DSP TYPE-R сохранена, рекордер демонстрирует великолепные результаты во время записи или воспроизведения в режиме SP (обычный стерео).

## Исключение пропусков звука (G-PROTECTION)

Функция G-PROTECTION была введена в данный рекордер для обеспечения более высокого уровня защиты от ударов по сравнению с защитой существующих проигрывателей.

## Различия между цифровым (оптическим) входом и аналоговым (линейным) входом

Входное гнездо этого рекордера работает и как цифровой, и как аналоговый вход. Подсоедините рекордер к CD-проигрывателю или кассетному магнитофону, используя либо цифровой (оптический), либо аналоговый (линейный) вход. Для записи с использованием цифрового (оптического) входа см. раздел «Быстрая запись на диск» (стр. 20). Для записи с использованием аналогового (линейного) входа см. раздел «Запись с телевизора или радиоприемника (аналоговая запись)» (стр. 36).

Различия	Цифровой (оптический) вход	Аналоговый (линейный) вход
Подсоединяемый источник	Оборудование с цифровым (оптическим) выходным гнездом (CD-проигрыватель, DVD-проигрыватель и т.п.)	Оборудование с аналоговым (линейным) выходным гнездом (кассетная дека, радиоприемник, магнитофон и т.п.)
Используемый кабель	Оптический кабель (с оптическим или оптическим миништекером) (стр. 20)	Линейный кабель (с двумя штекерами фоно или стерео миништекером) (стр. 36)
Сигнал от источника	Цифровой	Аналоговый. Даже при подсоединенном цифровом источнике (например, CD) посылаемый на рекордер сигнал является аналоговым
Метки трека <sup>1)</sup>	Автоматическая расстановка меток (копирование): <ul style="list-style-type: none"> <li>Там же, где и на источнике (если источником звука является CD или MD)</li> <li>После того, как в течение более 2 сек. отсутствует звук (стр. 93), или встречается сегмент с низким уровнем сигнала (с источником звука, отличным от CD или MD)</li> <li>Когда рекордер находится в состоянии паузы (в течение 3 сек. нет звука во время синхронной записи)</li> </ul>	Автоматическая расстановка меток: <ul style="list-style-type: none"> <li>После того, как в течение более 2 сек. нет звука (стр. 93), или встречается сегмент с низким уровнем сигнала.</li> <li>Когда рекордер находится в состоянии паузы во время записи</li> </ul>
Уровень записанного звука	Такой же, как и у источника. Также может быть настроен вручную (цифровое управление уровнем записи) («Настройка уровня записи вручную» (стр. 38))	Настраивается автоматически. Также может быть настроен вручную («Настройка уровня записи вручную» (стр. 38))

<sup>1)</sup> После записи вы можете удалить ненужные метки («Объединение треков (Combine)», стр. 63).

### Примечания

Метки трека могут быть скопированы неправильно:

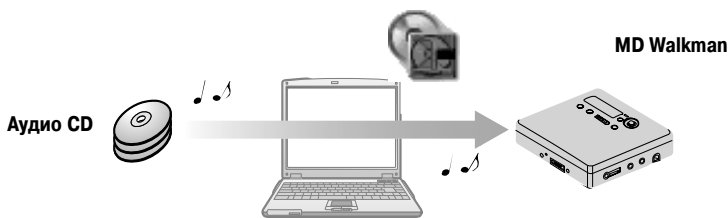
- Когда вы записываете с некоторых CD или MD-проигрывателей, используя цифровой (оптический) вход.
- Когда при записи с цифрового (оптического) входа источник работает в режиме произвольного или программного воспроизведения. В этом случае включите на источнике обычный режим воспроизведения.
- Когда транслируемые цифровые аудиопрограммы (например, сигнал цифрового телевидения) записываются через цифровой (оптический) вход.



# То, что вы можете делать с помощью MD Simple Burner/SonicStage

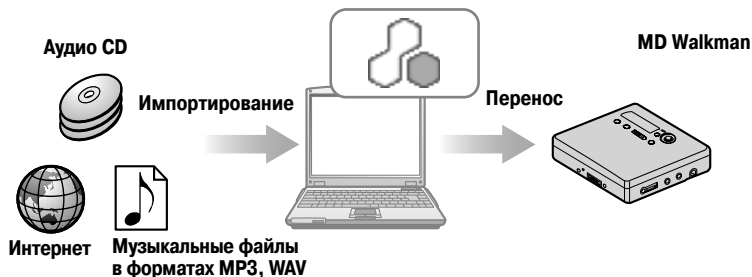
## Что вы можете делать с помощью MD Simple Burner

MD Simple Burner позволяет вам записывать музыкальные треки с диска аудио CD, находящегося в CD-приводе вашего компьютера, на диски MD Walkman без предварительного перенесения их на компьютер.



## Что вы можете делать с помощью SonicStage

SonicStage позволяет вам импортировать аудиоданные на компьютер с таких источников, как CD-диски или Интернет, а затем переносить сохраненные на компьютере аудиоданные на MD-диски.



## Схема основных операций с использованием MD Walkman



MD Simple Burner



SonicStage

Создание необходимого системного окружения (стр. 100)



Установка программного обеспечения на компьютер (стр. 101)



Подключение MD Walkman к компьютеру (см. «Операции на рекордере»)



Запись музыкальных треков с диска аудио CD, находящегося в CD-приводе компьютера (стр. 103)



Прослушивание MD



Импортирование аудиоданных на компьютер (стр. 107)



Подключение MD Walkman к компьютеру (см. «Операции на рекордере»)



Передача аудиоданных с компьютера (стр. 109)



## Создание необходимого системного окружения

### Системные требования

Для использования программного обеспечения SonicStage/MD Simple Burner для MD Walkman необходимо следующее системное окружение.

Компьютер	<p>IBM PC/AT или совместимый</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Процессор: Pentium II с частотой 400 МГц или выше (рекомендуется Pentium III с частотой 450 МГц или выше)</li><li>• Свободное пространство на жестком диске: 200 Мб или выше (рекомендуется 1,5 Гб или более) (объем варьируется в зависимости от версии Windows и количества музыкальных файлов, сохраненных на жестком диске)</li><li>• ОЗУ: 64 Мб или более (рекомендуется 128 Мб или более)</li></ul> <p>Другое:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Привод CD-ROM (с возможностью цифрового воспроизведения WDM)</li><li>• Звуковая плата</li><li>• Порт USB (с поддержкой USB (ранее - USB 1.1))</li></ul>
Операционная система	Предустановленная: Windows XP Media Center Edition 2004/ Windows XP Media Center Edition/ Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/ /Windows Millenium Edition/Windows 2000 Professional/Windows 98 Second Edition
Дисплей	High Color (16 бит) или выше, 800 x 600 точек или выше (рекомендуется 1024 x 768 или выше)
Другое	<ul style="list-style-type: none"><li>• Доступ в Интернет: для Web-регистрации, услуг CDBB и EMD (электронное распространение музыки)</li><li>• Установленный Windows Media Player (версии 7.0 или выше) для воспроизведения файлов формата WMA</li></ul>

### Поддержка данного программного обеспечения отсутствует в следующих средах:

- Операционные системы, отличные от указанных выше систем
- Операционные системы для ПК собственной разработки
- Любая среда, которая является обновленной версией оригинальной операционной системы, установленной производителем
- Мультизагрузочная среда
- Мультимониторная среда
- Macintosh

### Примечания

- Мы не даем гарантии бесперебойной работы на всех компьютерах, которые удовлетворяют системным требованиям.
- Формат NTFS операционных систем Windows XP/Windows 2000 Professional может использоваться только при стандартных (заводских) установках.
- Мы не даем гарантии бесперебойной работы системы в режимах энергосбережения (system suspend, sleep, hibernation) на всех компьютерах.
- Пользователям Windows 2000 Professional перед использованием программного обеспечения следует установить программное приложение Service Pack 3 или более позднюю версию.

---

# Установка программного обеспечения на компьютер

## Перед установкой программного обеспечения

- Обязательно закройте все антивирусные программы, поскольку они отвлекают на себя большой объем системных ресурсов.
- При использовании MD Walkman установите программное обеспечение с помощью прилагаемого CD-ROM:
  - Если уже установлены OpenMG Jukebox, SonicStage или Net MD Simple Burner, предыдущая программа будет заменена новой версией. Новая версия сохраняет функции старой версии и добавляет новые.
  - Если уже установлены SonicStage Premium или SonicStage Simple Burner, предыдущая программа будет сосуществовать с новой версией.
  - Даже после установки SonicStage вы сможете пользоваться музыкальными данными, зарегистрированными с помощью старой версии. В качестве меры предосторожности рекомендуем провести процедуру восстановления данных. Относительно восстановления данных см. разделы [Backing Up My Library] - [Backing Up Data to a Disc] в SonicStage Help.
- Если MD Walkman подключен к компьютеру специальным кабелем USB, обязательно отсоедините кабель перед установкой программного обеспечения.

---

## 1 Включите компьютер и запустите Windows.

---

## 2 Вставьте прилагаемый CD-ROM в дисковод компьютера.

Программа установки запустится автоматически, и на дисплее появится экран установки. В некоторых случаях на дисплее появляется просьба выбрать из списка страну, где вы находитесь. Следуйте инструкциям на экране.

- 
- 3** Щелкните мышью [Install SonicStage and MD Simple Burner], затем следуйте инструкциям на экране.



**Щелкните мышью  
[Install SonicStage and MD Simple Burner]**

Щелкните мышью [Install SonicStage and MD Simple Burner]

Внимательно читайте инструкции.

В зависимости от региона другие кнопки, помимо [Install SonicStage and MD Simple Burner], могут отличаться от представленных на иллюстрации.

Установка может занять от 20 до 30 мин. в зависимости от системного окружения вашего компьютера.

Прежде чем выполнять перезагрузку компьютера убедитесь в том, что установка полностью завершена.

---

Была ли установка успешной?

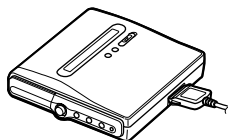
Если во время установки возникли какие-либо проблемы, см. раздел «Устранение неисправностей» (стр. 120).

## Перед использованием MD Simple Burner


Программное обеспечение MD Simple Burner позволяет вам записывать аудиотреки с дисков аудио CD, установленных в дисковод вашего компьютера на MD Walkman.

### Существует два способа записи с дисков аудио CD.

- Упрощенный режим (стр. 104)  
Вы можете выполнить запись всего CD-диска или только первого трека с помощью MD Walkman, не прибегая к MD Simple Burner.
- Стандартный режим (стр. 105)  
Вы можете вести запись путем компьютерных операций с помощью MD Simple Burner. Вы можете выполнить запись всего CD-диска или выбранных треков.



### Примечания

- С MD Simple Burner могут использоваться только аудио CD-диски с маркировкой .
- Мы не гарантируем нормального выполнения операций в случае использования CD-дисков, копирование которых ограничено.
- Вы не сможете произвести запись в упрощенном режиме, когда MD Simple Burner находится в стандартном режиме или активно программное обеспечение OpenMG (OpenMG Jukebox, SonicStage и т.д.).

---


## Запись с помощью операций MD Walkman (режим Simple)

---


- 1** Установите записываемый диск в MD Walkman и затем подключите MD Walkman к компьютеру.  
Подробнее относительно подключений см. раздел «Операции на рекордере».  
Не отсоединяйте источник питания или специальный USB-кабель до того, как завершится перенос.
  - 2** Установите аудио CD-диск, который вы хотите переписать, в CD-дисковод компьютера.  
Появляется окно регистрации CDDb, если вы используете CDDb впервые.  
Чтобы использовать CDDb, необходимо войти в Интернет.
  - 3** Нажмите и сдвиньте **●REC** на MD Walkman.  
Начинается запись.  
Все содержащиеся на CD-диске треки записываются в новую группу.
- 

### Чтобы остановить запись


Щелкните мышью  **Abort** на дисплее компьютера.

Во время записи первого трека вы можете остановить MD Walkman с помощью кнопки  (стоп).

### Выбор режима записи

До начала записи щелкните правой кнопкой мыши иконку  MD Simple Burner на панели задач, затем выберите одну из опций [Recording mode].

### Запись только первого трека

До начала записи щелкните правой кнопкой мыши иконку  MD Simple Burner на панели задач, затем выберите [Recording settings] - [Record 1st track only].

### Если CDDb содержит более одной единицы информации

Щелкните правой кнопкой мыши иконку  MD Simple Burner на панели задач, затем выберите установку, щелкнув [CDDb]-[Multiple Matches]:

- [User Selection]: отображается окно выбора
- [No Resolve]: CD-информация не загружается
- [First Choice]: загружается первая единица информации



## Запись с помощью операций компьютера (режим Standard)

Чтобы запустить MD Simple Burner, щелкните [Start] - [All Programs]\* - [MD Simple Burner] - [MD Simple Burner].

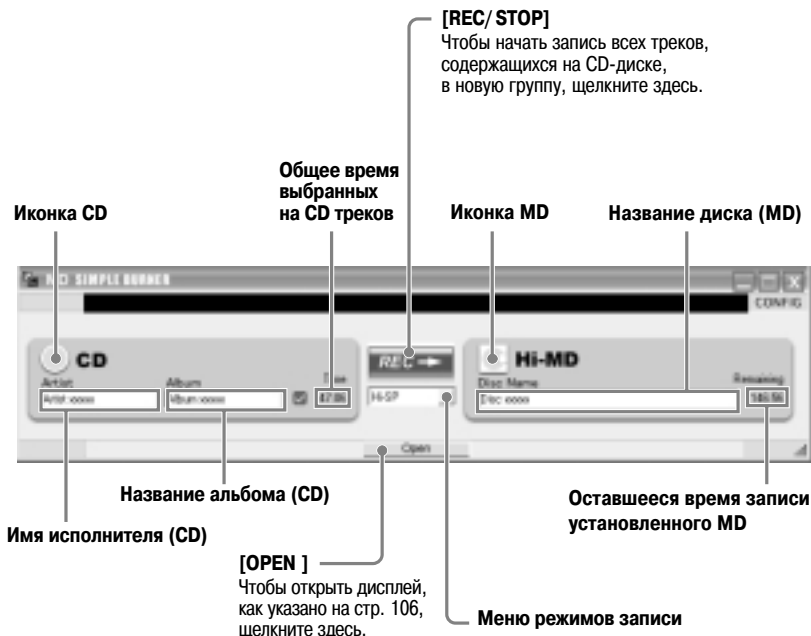
\* [ Programs] в Windows Millennium Edition/Windows 2000 Professional/Windows 98 Second Edition.



Вы также можете запустить MD Simple Burner следующим образом:

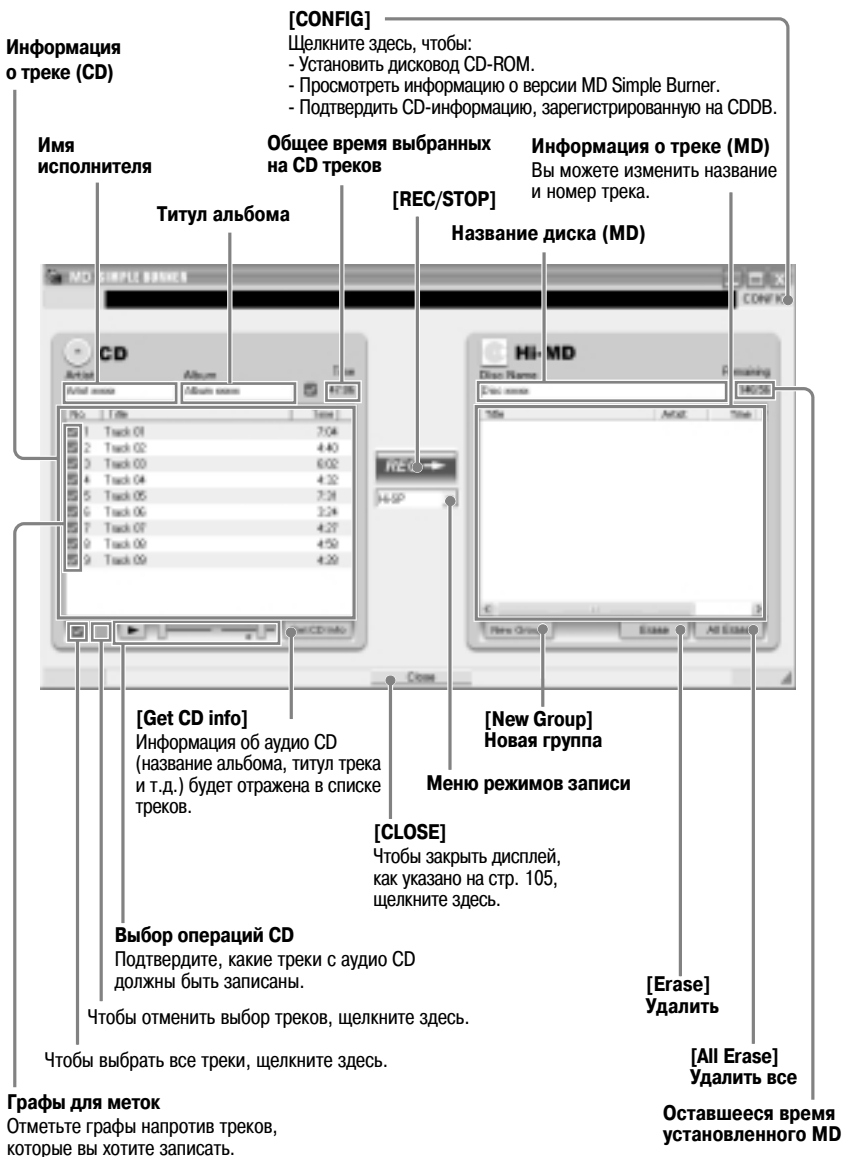
- Дважды щелкните иконку  MD Simple Burner на панели задач, либо щелкните правой кнопкой мыши и выберите [Show Standard Mode].
- Дважды щелкните иконку  MD Simple Burner на рабочем столе.

### Окно для записи всех треков, содержащихся на CD-диске





## Окно для записи выбранных треков с аудио CD-диска




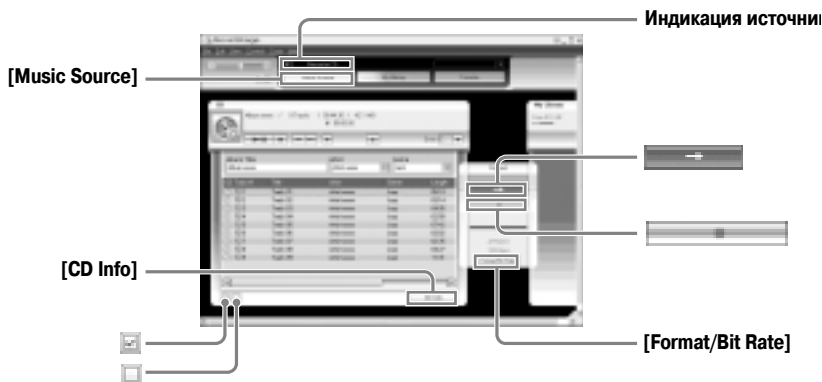
## Сохранение аудиоданных на компьютер

В этом разделе даны рекомендации, как переписывать и сохранять аудиоданные с аудио CD в My Library (SonicStage) на жестком диске компьютера.

Вы можете переписывать или импортировать (сохранять на компьютер) музыку с других источников, например, из Интернета или с жесткого диска компьютера. Подробнее см. SonicStage Help.

### Примечания

- С MD Simple Burner могут использоваться только аудио CD-диски с маркировкой .
- Мы не гарантируем нормального выполнения операций в случае использования CD-дисков, копирование которых ограничено.




- 1 Запустите SonicStage, щелкните [Start] - [All Programs]\* - [SonicStage] - [SonicStage].

\* [Programs] в Windows Millennium Edition/Windows 2000 Professional/Windows 98 Second Edition.




Начинает работу программное обеспечение SonicStage, появляется главное окно.




Вы также можете запустить SonicStage, дважды щелкнув иконку  [SonicStage] на рабочем столе.

- 2 Установите аудио CD-диск, который вы хотите переписать, в CD-дисковод компьютера.  
Индикация источника в верхней левой части дисплея изменяется на [Record a CD].

- 3 Щелкните [Music Source].  
Содержимое аудио CD-диска отображается в списке музыкальных источников (в левой части экрана).

- 
- 4** Если необходимо, щелкните , чтобы отменить выбор треков, которые вы не хотите записывать.  
Если вы убрали «галочку» по ошибке, снова щелкните здесь  мышью.  
Чтобы убрать «галочки» из всех граф, щелкните .
- 

- 5** Если необходимо, измените формат и бит-коэффициент для записи аудио CD.  
Когда вы щелкнете [Format/Bit Rate] в правой части экрана, появится диалоговое окно CD Recording Format [My Library]. Вам будет предложено выбрать формат и бит-коэффициент для записи аудио CD.
- 

- 6** Щелкните .  
Начинается запись треков, выбранных в пункте 4.

### **Чтобы остановить запись**

Щелкните .

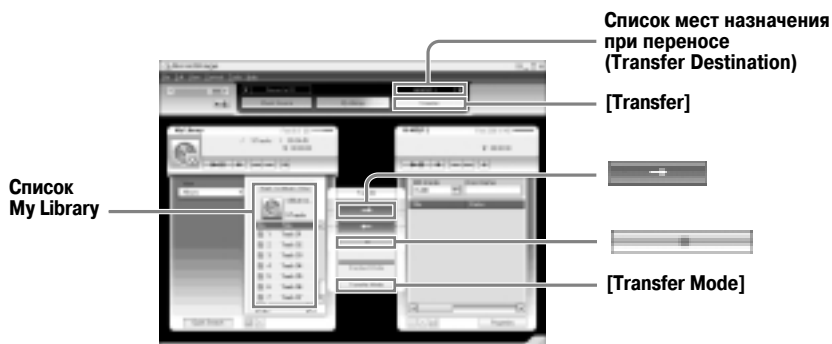


Если CD-информация (титул альбома, имя исполнителя, названия треков) не отображается автоматически, щелкните [CD Info] в правой части экрана. При этом ваш компьютер должен быть соединен с Интернетом.

---

## Перенос аудиоданных с компьютера на MD Walkman

Аудиоданные, сохраненные в My Library (SonicStage), могут быть перенесены на ваш MD Walkman бесконечное количество раз.



---

### 1 Подключите MD Walkman к компьютеру.

После выполнения подключений, в правой верхней части экрана в списке мест назначения при переносе отображается индикация Hi-MD или Net MD.

Подробнее относительно подключений см. раздел «Операции на рекордере».

Не отсоединяйте источник питания или специальный USB-кабель до того, как завершится перенос.

---

### 2 Выберите место назначения при переносе и щелкните [Transfer] в правой части экрана.

Экран становится экраном для переноса (Hi-MD или Net MD).

---

### 3 В списке My Library (левая часть экрана) щелкните треки, которые вы хотите перенести.

Чтобы перенести более одного трека, удерживайте клавишу [Ctrl] во время выбора треков.

Чтобы перенести все треки альбома, щелкните по альбому.

---

## 4 Если необходимо, измените режим переноса.

В соответствии с заводской установкой треки в формате Open MG (PCM/ATRAC3/ATRAC3plus) будут перенесены в том же формате и с тем же бит-коэффициентом (обычный перенос).

Если подключенное к компьютеру устройство не поддерживает этот формат, формат и бит-коэффициент придут в соответствие с форматом и бит-коэффициентом устройства. Иногда это может занять определенное время.

Если вы хотите изменить формат и бит-коэффициент, щелкните [Transfer Mode] в центре экрана, чтобы отобразить диалоговое окно [Transfer Mode Settings].

---

## 3 Щелкните .

Начинается перенос треков, выбранных в пункте 3.

---

### Чтобы остановить перенос

Щелкните .

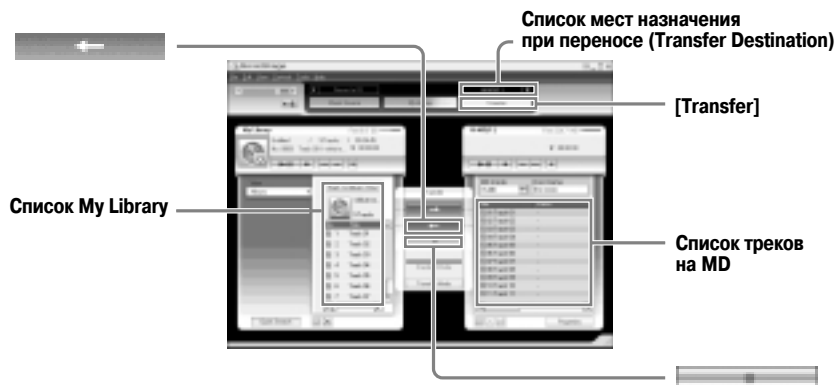
### Перенос аудиоданных на Hi-MD Walkman

Если вы хотите воспроизводить перенесенные треки на Net MD Walkman, который не поддерживает Hi-MD, выберите [Net MD] в качестве операционного режима (в правой части экрана) после выполнения пункта 2. Этот операционный режим может быть выбран только при использовании для записи стандартного диска в режиме Hi-MD.

#### Примечания


- Перенос не состоится и появится сообщение об ошибке:
  - если на диске недостаточно свободного места;
  - если воспроизведение трека ограничено.
- Во время переноса режимы энергосбережения (system suspend, sleep, hibernation) не применяются.
- В зависимости от типа текста и количества символов, текст, введенный с помощью SonicStage, может не отображаться на MD Walkman.

## Перенос аудиоданных с MD Walkman обратно на компьютер



## Перенос аудиоданных с MD Walkman обратно на компьютер

Аудиоданные, перенесенные с компьютера и сохраненные на MD, могут быть перенесены обратно на компьютер в My Library (SonicStage).

- 1** Подключите MD Walkman к компьютеру.  
Подробнее относительно подключений см. раздел «Операции на рекордере».  
Не отсоединяйте источник питания или специальный USB-кабель до того, как завершится перенос.
- 2** Выберите место назначения при переносе и щелкните [Transfer] в правой части экрана.  
Экран становится экраном для переноса (Hi-MD или Net MD).
- 3** В списке в правой части экрана щелкните треки, которые вы хотите перенести на компьютер.
- 4** Щелкните  в центре экрана.  
Начинается перенос треков, выбранных в пункте 3.

## Чтобы остановить перенос

Щелкните .


### Примечание

Треки, перенесенные на MD Walkman с другого компьютера, не могут быть перенесены обратно на компьютер в My Library.

## Импортирование на компьютер треков, записанных на Hi-MD Walkman\*

Треки, записанные на Hi-MD Walkman\*, могут быть импортированы на компьютер в My Library (SonicStage) только один раз.

\* Только треки, записанные в режиме Hi-MD.

- 1** Установите записываемый диск в Hi-MD Walkman и подключите его к компьютеру.
- 2** Щелкните [Transfer].
- 3** В правой части экрана в списке Hi-MD щелкните треки, которые вы хотите перенести.  
Для переноса более одного трека, удерживайте клавишу [Ctrl] при выборе треков.  
Чтобы перенести все треки в группе, щелкните по группе.
- 4** Щелкните  в центре экрана.  
Появляется диалоговое окно Import.
- 5** В диалоговом окне выберите место назначения при переносе.  
Чтобы импортировать треки в новый альбом, выберите Import to a new album и введите название альбома в текстовом окне.  
Чтобы добавить треки в существующий альбом в My Library, выберите Import to a existing album и щелкните Browse для выбора альбома.
- 6** Щелкните ОК.  
Начинается импортирование треков, выбранных в пункте 3.

## Чтобы остановить импортирование

Щелкните .

### Примечания

- Вы не можете импортировать на свой компьютер треки, записанные в режиме Net MD, или треки, записанные на устройстве, не поддерживающем режим Hi-MD.
- Прежде чем импортировать на компьютер треки, записанные на Hi-MD Walkman, щелкните [Properties] на правой стороне экрана для подтверждения статуса графы для пометок [Import Settings] (в соответствии с заводской установкой она изначально отмечена «галочкой»). Затем выполните следующее:
  - Чтобы импортировать треки в My Library во время удаления их с Hi-MD Walkman, уберите «галочку».
  - Чтобы редактировать импортированные треки с помощью SonicStage, уберите «галочку».
  - Чтобы импортировать треки в My Library, не удаляя их с Hi-MD Walkman, оставьте «галочку». Треки, оставленные на Hi-MD Walkman, рассматриваются так же, как треки, автоматически перенесенные с компьютера. Таким образом, они не могут быть разделены или объединены на Hi-MD Walkman.
- Если вы переносите на компьютер треки, записанные в формате Linear PCM на Hi-MD Walkman, для редактирования в My Library (разделения или объединения), редактирование может занять продолжительное время, в зависимости от длины трека и возможностей компьютера. Это вызвано ограничениями системы записи на минидиск. Если вы хотите редактировать длинные треки, записанные в формате Linear PCM, рекомендуем сначала выполнять редактирование на Hi-MD Walkman, а затем переносить отредактированные данные на компьютер.

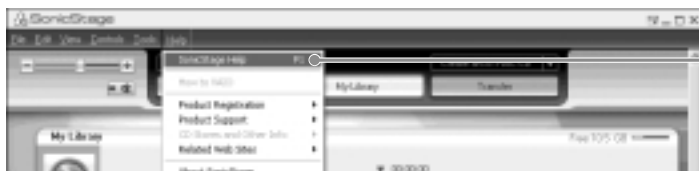


## Использование меню помощи SonicStage Help

Меню помощи on-line SonicStage Help предоставляет подробные пояснения об использовании программного обеспечения SonicStage. Оно позволяет вам легко находить информацию о том, как выполняются те или иные операции с помощью списка операций (например, «Importing Tracks» или «Transferring Tracks»), либо с помощью развернутого списка ключевых слов, либо путем набора ключевых слов на клавиатуре.

### Отображение меню помощи SonicStage Help

Щелкните [Help] - [SonicStage Help], когда запущена программа SonicStage.



[SonicStage Help]



Вы можете вывести на экран помощь, выбрав следующее:

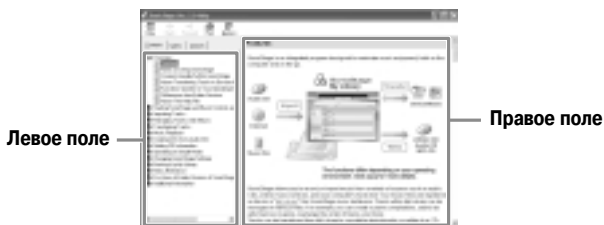
[Start] - [All Programs]\* - [Sonic Stage] - [Sonic Stage Help].

\* [Programs] в случае Windows Millennium Edition/Windows 2000 Professional/Windows 98 Second Edition.

#### Примечания

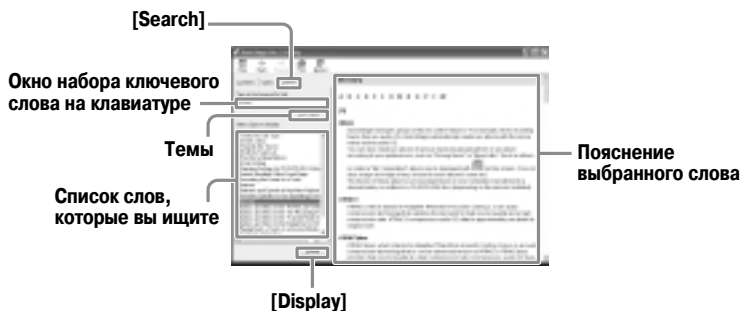
- В Sonic Stage Help термин «Device/Media» (устройство/носитель) является общим названием таких внешних устройств, как MD Walkman, Network Walkman и CD Walkman.
- При использовании услуг EMD следуйте указаниям своего провайдера относительно рекомендованного системного окружения.

## Просмотр on-line помощи



- 1 Дважды щелкните [Overview] (общий обзор) в левом поле.
- 2 Щелкните [About this Help file] (об этом файле помощи).  
Объяснения появятся в правом поле.
- 3 Прочитайте текст.  
Если необходимо, прокрутите дисплей.  
Щелкайте по подчеркнутым словам для перехода к их объяснению.

- 1 Щелкните [Search], чтобы открыть окно поиска.
- 2 Наберите слово на клавиатуре.



- 3 Щелкните [List Topics].  
Отображается список слов, которые вы ищите.
- 4 Щелкните для выбора нужного слова из отображенных.
- 5 Щелкните [Display].  
Отображается пояснение выбранного слова.

## Обращение к меню помощи SonicStage Help

Щелкните [Contents] в левой части экрана Help, чтобы просмотреть список пунктов, относящихся к каждой операции. См. подробнее нужный пункт.

### Импортирование аудиоданных на компьютер

Чтобы	SonicStage Help
Импортировать аудиоданные из Интернета	[Importing Tracks] - [Purchasing Tracks from a Music Service Site]
Импортировать аудиофайлы на компьютер в SonicStage	[Importing Tracks] - [Importing Music Files]

### Прослушивание аудиоданных на компьютере

Чтобы	SonicStage Help
Прослушивать аудиоданные с CD-диска, находящегося в дисковом, или из My Library	[Music Playback] - [Playing Back an Audio CD] или [Playing Back a Track in My Library]
Прослушивать аудиоданные на подключенном к компьютеру MD Walkman	[Music Playback] - [Playing Back a Track on a Device/Media]

### Управление и редактирование импортированных треков

Чтобы	SonicStage Help
Изменять информацию, относящуюся к загрузке CD-информации	[Changing SonicStage Settings] - [Changing Settings for Getting CD Information]
Редактировать альбом Удалять треки	[Managing Tracks and Albums] - [Creating/Editing Albums]
Изменять место сохранения треков	[Changing SonicStage Settings] - [Changing the Location for Saving Recorded Files]

## Резервное копирование аудиоданных

Рекомендуем вам создавать резервные копии музыкальных данных во избежание их утери в случае повреждения жесткого диска или замены компьютера.

Чтобы	SonicStage Help
Создавать резервные копии аудиоданных в My Library	[Backing Up My Library] - [Backing Up Data to a Disk]
Получить справку о создании резервной копии в SonicStage	[Backing Up My Library] - [FAQ - About SonicStage Backup Tool]

## Устранение неисправностей

Чтобы	SonicStage Help
Получить справку о процедуре устранения неисправностей	[Additional Information] - [Troubleshooting]

## Если у вас есть вопросы

Чтобы	SonicStage Help
Посмотреть новые слова	[Additional Information] - [Glossary]
Получить справку о том, какими аудиоданными можно управлять с помощью SonicStage	[Overview] - [Content Handled Within SonicStage]
Получить справку о том, какими функциями располагает SonicStage	[Overview] - [Features]

### Удаление с компьютера SonicStage/MD Simple Burner

Чтобы удалить программное обеспечение SonicStage/MD Simple Burner с компьютера, выполните следующие операции.

---

**1** Щелкните [Start] - [Control Panel]\*.

\* [Settings] - [Control Panel] в случае Windows Millennium Edition/Windows 2000 Professional/Windows 98 Second Edition.

---

**2** Дважды щелкните [Add/Remove Programs].

---

**3** Щелкните [SonicStage 2.x.xx] или [MD Simple Burner 2.0.xx] в списке Currently Installed Programs (установленные программы), затем щелкните [Change and Remove]\*.

\* [Change/Remove] в случае Windows 2000 Professional, [Add/Remove] в случае Windows Millennium Edition/ Windows 98 Second Edition

---

#### Примечание

При установке SonicStage верс.2.x/MD Simple Burner верс. 2.0 одновременно устанавливается модуль безопасности Open MG Secure Module x.x. Не удаляйте Open MG Secure Module x.x, он может быть использован другими программами.

---

## **О защите авторских прав**

Технология Open MG предоставляет возможность прослушивать музыку в цифровой записи, одновременно не нарушая авторские права. Программное обеспечение SonicStage кодирует аудиофайлы в формат Open MG и сохраняет их на жестком диске вашего компьютера, предотвращая несанкционированное распространение.

### **Ограничения в отношении музыки**

Вы можете получить доступ к широкому спектру музыкальных произведений через Интернет. Чтобы защитить авторские права владельцев музыкальных произведений от несанкционированного распространения, некоторые музыкальные произведения содержат коды, ограничивающие их перезапись и воспроизведение. Например, могут быть ограничены период воспроизведения или количество воспроизведений в единицу времени.

## Возможные проблемы и их решение

Если при использовании программ SonicStage/MD Simple Burner вы столкнулись с проблемой, пожалуйста, выполните следующие действия.

- 1 Проверьте симптомы в разделе «Возможные проблемы и их решение» (в данном разделе).
- 2 Если вы используете программное обеспечение SonicStage, проверьте симптомы в помощи on-line SonicStage Help.
- 3 Если таким образом проблема не решена, заполните следующую таблицу и проконсультируйтесь у ближайшего дилера компании Sony.

Компьютер
• Производитель:
• Модель:
• Тип: Desktop/Laptop
Название операционной системы:
Объем ОЗУ:
Жесткий диск (содержащий программу SonicStage/MD Simple Burner и аудиоданные)
• Объем диска:
• Свободное пространство:
Версия программного обеспечения
• SonicStage верс.2.x <sup>1)</sup>
• MD Simple Burner верс.2.0 <sup>2)</sup>
Сообщение об ошибке (если появилось):
В случае, если используется внешний привод CD-ROM
• Производитель:
• Модель:
• Тип : CD-ROM/CD-R/RW/DVD-ROM/иной (                    )
• Тип подключения к компьютеру: PC card/USB/IEEE1394/иной (                    )
Если используются другие устройства с соединением USB
• Название устройства (устройств):

<sup>1)</sup> Для проверки версии программного обеспечения SonicStage выберите [Help] - [About Sonic Stage] в окне программы SonicStage.

<sup>2)</sup> Для проверки версии программного обеспечения MD Simple Burner выберите [CONFIG] - [Version] в окне программы MD Simple Burner.

## Вы не можете установить программное обеспечение на свой компьютер

Проблема	Причина/Решение
Установка программы не была успешной.	<p>Вы используете операционную систему, не поддерживающую эту программу.</p> <p>→ Более подробно см. стр. 100.</p> <p>Не закрыты программные приложения.</p> <p>→ Если вы начали установку, когда работают другие программы, может произойти сбой. Это особенно относится к программам, требующим больших системных ресурсов, например, антивирусным программам.</p> <p>На жестком диске не достаточно свободного места.</p> <p>→ Вам необходимо не менее 200 Мб свободного места на жестком диске.</p>
Установка не завершена, но кажется, что процесс установки прекратился. Ниже окна установки.	<p>Проверьте, не появляется ли сообщение об ошибке</p> <p>→ Удерживая клавишу [Alt], нажмите клавишу табуляции [Tab]. Если появилось сообщение об ошибке, нажмите [Enter]. Установка будет возобновлена. Если сообщение не появилось, значит, установка по-прежнему идет. Подождите немного.</p>
Вид индикатора выполнения операции на дисплее не изменяется. Индикатор доступа к диску не горит в течение нескольких минут.	<p>Установка идет нормально. Пожалуйста, подождите. Процесс установки может занять 30 мин. или более, в зависимости от CD-драйвера или системного окружения.</p>



## Использование MD Walkman при подключении к компьютеру

Проблема	Причина/Решение
Компьютер не опознает MD Walkman.	<p>MD Walkman не надежно подключен к компьютеру с помощью специального USB-кабеля.</p> <p>→ Надежно подключите MD Walkman к компьютеру.</p> <p>→ Отсоедините MD Walkman. Если компьютер по-прежнему не опознает MD Walkman, отсоедините кабель, перезагрузите компьютер, затем заново выполните подключение.</p> <p>В MD Walkman не установлен диск.</p> <p>Проверьте, находится ли диск в MD Walkman.</p> <p>Не был установлен Net MD-драйвер.</p> <p>→ Установите программное обеспечение SonicStage/MD Simple Burner с помощью прилагаемого CD-ROM.</p> <p>Установка программы не была успешной.</p> <p>→ Отсоедините подключенное устройство и заново установите программное обеспечение с помощью прилагаемого CD-ROM.</p> <p>Отсоединился специальный USB-кабель.</p> <p>→ Надежно подсоедините специальный USB-кабель.</p> <p>Подключения выполнены через USB-хаб.</p> <p>→ Если подключения выполнены через USB-хаб, правильная работа устройств не гарантирована. Подсоедините MD Walkman непосредственно к USB-разъему компьютера.</p>
Даже если для подключения MD Walkman к компьютеру используется специальный USB-кабель, на дисплее MD Walkman подключение не отображается.	<p>На опознание SonicStage может потребоваться время.</p> <p>Пожалуйста, подождите. Работает другое программное приложение.</p> <p>→ Через некоторое время заново подсоедините специальный USB-кабель. Если компьютер по-прежнему не опознает MD Walkman, отсоедините MD Walkman, перезагрузите компьютер и снова подсоедините специальный USB-кабель.</p>
Компьютер не опознает MD Walkman, но операции не выполняются должным образом.	<p>Отсоединился специальный USB-кабель.</p> <p>→ Надежно подсоедините специальный USB-кабель.</p> <p>Подключения выполнены через USB-хаб.</p> <p>→ Если подключения выполнены через USB-хаб, правильная работа устройств не гарантирована. Подсоедините MD Walkman непосредственно к USB-разъему компьютера.</p>

## Алфавитный указатель

6-полосный эквалайзер 49

### **A**

AVLS 66

### **C**

CD-ROM 101

CD-drive 100

CDDB 100, 104

### **D**

DSP TYPE-S 96

### **E**

EMD, услуги 100

### **G**

G-PROTECTION 96

### **H**

Hi-MD 93

### **L**

Linear PCM 93

### **M**

MDLP 36

MD Simple Burner 103

My Library 107

### **N**

Net MD 103

### **O**

OpenMG Secure Module x.x 118

### **S**

SonicStage 107

SonicStage Help 114

### **U**

USB-

кабель 12

подставка 17

USB-порт 100

### **V**

Virtual Surround 49

### **W**

Windows XP Media

Center Edition 2004 100

Windows XP Media Center Edition 100

Windows 2000 Professional 100, 105, 107,  
114, 118

Windows XP Home Edition 100

Windows Millennium Edition 100, 105,  
107, 114, 118

Windows XP Professional 100

Windows 98 Second Edition 100, 105, 107,  
114, 118

Windows Media Player 100

WMA 100

### **A**

Авторские права, защита 119

Аксессуары:

дополнительные 79

входящие в комплект 12

### **B**

Батарея:

аккумуляторная батарея 17

ресурс батареи 19

Блокировка (HOLD) 14

Быстрый режим 69

### **Г**

Группа:

отмена установок 58

перемещение 59

удаление 61

установки 57

запись 40

### **Ж**

Жесткий диск:

свободное пространство 100

### **З**

«Закладка»:

воспроизведение 46

добавление 46

## Запись:

- аналоговая 36
- добавление меток треков 39
- цифровая 20
- с микрофона 34
- уровень 38
- режим MDLP 36

Запись вручную 38

Запись, режим 104

Запись, режим

(бит-коэффициент) 108, 112

Запуск (программы): 104

MD Simple Burner 105

SonicStage 107

Зарядка батареи 17

Звуковой сигнал 67

## И

Изменение наименования 56

Импортирование данных 107

## К

Контрастность 70

## М

Метка трека:

добавить (разделить) 62

удалить (объединить) 63

Меню 29

Метка времени 39

## Н

Наименование 55

## О

Объединение треков 63

## П

Передача файлов:

на компьютер 111

на MD Walkman 109

Перемещение

групп 59

треков 58

Персональная память дисков 68

Подключение 103, 104

аналоговое 36

к компьютеру 72

цифровое 20

при зарядке 17

Подсветка 67

Проверка:

- оставшегося времени 32, 43
- позиции воспроизведения 43
- часов 71

## Р

Разделение трека:

непосредственное 62

пробное 62

Режим воспроизведения:

основной режим (Main) 44

повторный 48

дополнительный 47

Режим диска 69

Режим меню 66

Режим Simple 104

## С

Синхронная запись 41

Системное окружение 100

Системные ограничения 100

Сохранение данных 74

## Т

Титул 53

## У

Удаление:

групп 61

всего диска 61

треков 61

Установка программы 100

Удаление программы 118

Установка:

устройство/носитель 108, 112

## Ф

Формат 64

## Ц

Цифровая настройка

параметров звука 38

Цифровой контроль

тональности 39

## Ч

Часы 71

Чистка 77

**<http://www.sony.net/>**

Printed in Russia